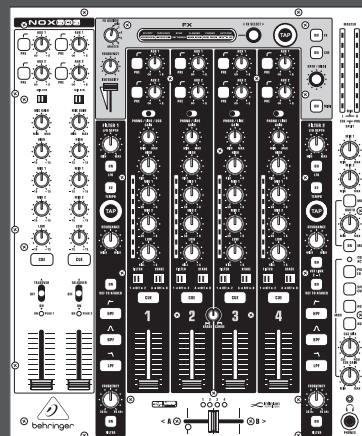
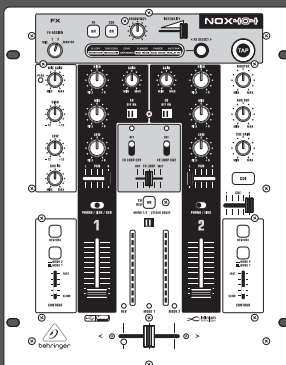
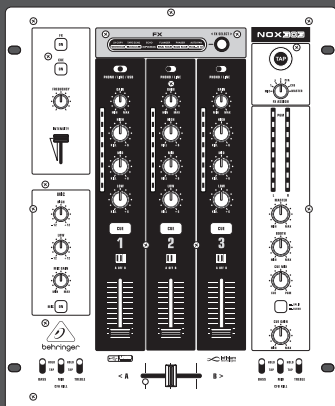
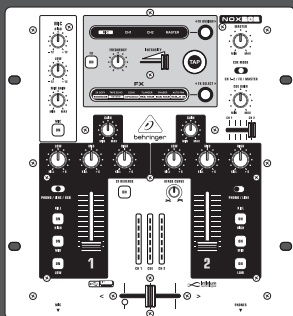


PT

RU

DE

PL

IT

Quick Start Guide

Check out behringer.com for expanded Owner Manuals

NL

GR



PRO MIXER NOX202/NOX303/NOX404/ NOX606/NOX1010

Premium 2, 3, 5 and 6-Channel DJ Mixer with infinium
"Contact-Free" VCA Crossfader, Beat-Syncable FX,
VCFs (NOX606), USB Audio Interface and
Massive Software Bundle

SE

DK

FI

PT

PT

Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes comercialmente disponíveis de alta qualidade com plugues TS de ¼" pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu

equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

Legal Renunciante

As especificações técnicas e a aparência estão sujeitas a mudança sem aviso prévio. As informações contidas aqui estão corretas no momento de sua impressão. Todas as marcas registradas são propriedade dos seus respectivos proprietários. MUSIC Group não se responsabiliza por qualquer perda que possa ter sido sofrida por qualquer pessoa que acredite tanto completa quanto parcialmente em qualquer descrição, foto ou afirmação aqui contida. Cores e especificações podem variar um pouco do produto. Os produtos da BEHRINGER são vendidos através de distribuidores autorizados apenas. Distribuidores e revendedores não são agentes da MUSIC Group e não têm autoridade alguma para obrigar a MUSIC Group a qualquer tarefa ou representação expressa ou implícita. Este manual tem direitos autorais. Parte alguma deste manual pode ser reproduzida ou transmitida de qualquer forma ou meio, eletrônico ou mecânico, incluindo fotocópia e gravação de qualquer tipo, para qualquer intenção, sem a permissão escrita expressa de Red Chip Company Ltd.

TODOS DIREITOS RESERVADOS.
© 2010 Red Chip Company Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

Garantia Limitada

§ 1 Garantia

1 A presente garantia limitada é válida somente se você comprou o produto de um distribuidor autorizado BEHRINGER no país de compra. Uma lista de distribuidores autorizados pode ser achada no website da BEHRINGER behringer.com em "Where to Buy", ou você pode entrar em contato com o escritório da BEHRINGER mais próxima de você.

2 A MUSIC Group* garante que os componentes mecânicos e eletrônicos deste produto estão livres de defeitos em material e mão-de-obra se usado sob circunstâncias de funcionamento normais por um período de um (1) ano da data original de compra (veja os Termos de Garantia Limitada no § 4 abaixo), a menos que um período de garantia mínimo mais longo tenha sido compulsório por leis locais aplicáveis. Se o produto não mostra defeito algum dentro do período de garantia especificado e que esse defeito não está excluído sob o § 4, a MUSIC Group, em sua discricção, substituirá ou reparará o produto usando o produto apropriado ou as peças novas ou recondicionadas. Caso a MUSIC Group decida substituir o produto inteiro, esta garantia limitada aplicar-se-á ao produto reposto para o período de garantia inicial restante, isto é, um (1) ano (ou período de garantia mínimo de outra maneira aplicável) da data da compra do produto original.

3 Sob a validação da solicitação de garantia, o produto reparado ou reposto será devolvido ao usuário com o frete pago antecipadamente pela MUSIC Group.

4 Solicitações de garantia outra que aquelas indicadas acima estão expressamente excluídas.

FAVOR RETER SUA NOTA FISCAL. ELA É A SUA PROVA DE COMPRA DANDO COBERTURA À SUA GARANTIA LIMITADA. ESTA GARANTIA LIMITADA É NULA SEM TAL PROVA DE COMPRA.

§ 2 Registro online

Favor lembrar-se de registrar seu equipamento da BEHRINGER logo após sua compra em behringer.com em "Support" e leia, por gentileza, os termos e condições de nossa garantia limitada. Registrando sua compra e equipamento conosco, ajuda-nos a processar suas solicitações de reparo mais rápida e eficientemente. Obrigado pela sua cooperação!

§ 3 Autorização para o retorno do material

1 Para obter o serviço de garantia, favor contatar o varejista de quem o equipamento foi comprado. Se seu fornecedor BEHRINGER não estiver situado nas suas proximidades, você pode contatar o distribuidor de BEHRINGER para seu país alistado sob "Support" em behringer.com. Se seu país não está listado, você pode contatar o Serviço de Atendimento ao Consumidor BEHRINGER, cujos detalhes podem igualmente ser encontrados sob "Support" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES de retornar o produto. Todos os inquéritos devem ser acompanhados de uma descrição do problema e do número de série do produto. Após ter verificado a elegibilidade da garantia do produto com a nota fiscal originais, a MUSIC Group emitirá, então, um número de Autorização de Retorno de Materiais ("RMA").

2 Subseqüentemente, o produto deve ser retornado em sua caixa de transporte original, juntamente com o número de Autorização de Retorno de Materiais ao endereço indicado pela MUSIC Group.

3 Os envios sem frete pago antecipadamente não serão aceitos.

§ 4 Exclussões de Garantia

1 A presente garantia limitada não cobre as peças consumíveis que incluem, mas não estão limitadas a estas, os fusíveis e as baterias. Onde aplicável, a MUSIC Group garante que as válvulas ou os medidores contidos no produto estão livres de defeitos em material e mão-de-obra por um período de noventa (90) dias a partir da data da compra.

2 Esta garantia limitada não cobre o produto caso este tenha sido eletrônica ou mecanicamente modificado de qualquer forma. Se o produto precisar ser modificado ou adaptado para cumprir com os padrões técnicos e de segurança aplicáveis em um nível nacional ou local, em qualquer país que não seja o país em que o produto foi originalmente desenvolvido e manufaturado, esta modificação/adaptação não deverá ser considerada um defeito em materiais ou mão-de-obra. Esta garantia limitada não cobre qualquer uma dessas modificações/adaptações, mesmo que estas tenham sido feitas apropriadamente ou não. Nos termos da presente garantia limitada, MUSIC Group não deverá ser responsabilizada por qualquer custo resultado de tais modificações/adaptações.

3 A presente garantia limitada cobre apenas o hardware do produto. Não cobre assistência técnica para o uso de hardware ou software e não cobre qualquer produto de software contido ou não no produto. Qualquer software é fornecido "COMO FOR" a não ser que expressamente fornecido com a garantia limitada do software.

4 A presente garantia limitada torna-se inválida caso o número de série aplicado em fábrica tenha sido alterado ou removido do produto.

5 Trabalho de manutenção/reparo gratuito está expressamente excluído da presente garantia limitada, especialmente, se causado por manejo impróprio por parte do usuário. Isto também se aplica a defeitos causados por desgastes devido a uso, especialmente, de botões deslizantes, potenciômetros, chaves/botões, cordas de guitarra, luzes e partes similares.

6 Danos/defeitos causados pelas seguintes condições não estão cobertas pela presente garantia limitada:

- manejo impróprio, negligência ou falha de operação da unidade conforme as instruções dadas nos manuais do usuário ou de serviço BEHRINGER;
- conexão ou operação da unidade que, de qualquer forma, não siga as conformidades dos regulamentos técnicos e de segurança aplicados no país onde o produto é usado;
- danos/defeitos causados por ações divinas/naturais (acidente, incêndio, enchente, etc.) ou qualquer outra condição que está além do controle da MUSIC Group.

7 Qualquer reparo ou abertura da unidade feito por pessoas não autorizadas (usuário incluso) anulará validade legal da presente garanti limitada.

8 Se uma inspeção do produto realizada pela MUSIC Group mostrar que o defeito em questão não é coberto pela garantia limitada, os custos da inspeção deverão ser pagos pelo cliente/comprador.

9 Produtos que não cumprem com os termos desta garantia limitada serão consertados sob despesa do comprador. MUSIC Group ou seu centro de serviço autorizado informará o comprador de tal circunstância. Caso o comprador falte em enviar um pedido de reparo por escrito dentro de 6 semanas após a notificação, MUSIC Group devolverá a unidade com pagamento na entrega com uma fatura separada para o frete e embalagem. Tais custos também estarão inclusos em faturas separadas quando o comprador tiver enviado o pedido de reparo por escrito.

10 Fornecedores autorizados BEHRINGER não vendem produtos novos diretamente em leilões online. Compras feitas através de leilões online estão sob os cuidados do comprador. Confirmações e recibos de compra de leilões online não são aceitos para verificação de garantia e a MUSIC Group não consertará ou trocará qualquer produto comprado através de leilões online.

§ 5 Transferência de Garantia

A presente garantia limitada é estendida exclusivamente ao comprador original (cliente de um distribuidor autorizado) e não é transferível a qualquer um que possa subseqüentemente comprar este produto. Nenhuma outra pessoa (distribuidor, etc.) deverá ser intitulada a dar alguma promessa de garantia em nome da MUSIC Group.

§ 6 Processo de indenização

Sujeita somente à operação de leis obrigatórias de aplicação local, a MUSIC Group não terá qualquer obrigação financeira ao comprador pela presente garantia por qualquer perda consecutiva ou indireta ou danos de qualquer espécie. De forma alguma deve a obrigação financeira da MUSIC Group sob a presente garantia exceder o valor total da fatura do produto.

§ 7 Limitação de responsabilidade legal

A presente garantia limitada é a garantia completa e exclusiva entre você e a MUSIC Group. Ela substitui todas as outras comunicações escritas ou faladas relacionadas a este produto. A MUSIC Group não oferece outras garantias a este produto.

§ 8 Direitos de outra garantia e lei nacional

- 1 A presente garantia limitada não exclui ou limita os direitos legais do comprador como um consumidor de nenhuma forma.
- 2 Os regulamentos da garantia limitada aqui mencionados são aplicados ao menos que os mesmos constituam uma infração às leis obrigatórias de aplicação local.
- 3 Esta garantia não diminui as obrigações do vendedor no que concerne a qualquer falta de conformidade ao produto ou qualquer defeito escondido.

§ 9 Emenda

As condições de serviço de garantia estão sujeitas a mudança sem aviso prévio. Para os últimos termos e condições e informações adicionais com respeito à garantia limitada da MUSIC Group, favor consultar os detalhes completos online em behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limitada de Rue de Pequim No. 202-A, Centro Financeiro de Macau 9/J, Macau, incluindo todo MUSIC Group companhias

RU Важные указания по технике безопасности



Предупреждение

Входы и выходы, обозначенные символом, находятся под напряжением, которое способно привести к поражению электрическим током. Используйте только качественный серийный акустический кабель с готовым ¼" TS-штекером. Другие работы по установке или модификации оборудования должен выполнять только квалифицированный персонал.



Этот символ указывает на важную информацию в сопроводительной документации, касающуюся эксплуатации и обслуживания устройства. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.



Внимание

Во избежание поражения электрическим током запрещено снимать крышку или заднюю панель устройства. Внутри устройства нет элементов, которые пользователь может отремонтировать самостоятельно. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом.



Внимание

Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током необходимо защищать устройство от воздействия дождя или влаги, а также от попадания внутрь капель воды или других жидкостей. Не ставьте на устройство заполненные жидкостью сосуды, например, вазы.



Внимание

Все сервисные указания предназначены исключительно для квалифицированного персонала. Во избежание поражения электрическим током не выполняйте ремонтных работ, не описанных в инструкции по эксплуатации. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированными специалистами.

1. Прочтите эти указания.
2. Сохраните эти указания.
3. Придерживайтесь этих указаний.
4. Соблюдайте все указания по эксплуатации.
5. Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от воды.
6. Протирайте устройство только сухой тряпкой.
7. Не загромождайте вентиляционные отверстия. При установке устройства руководствуйтесь указаниями фирмы-производителя.

8. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, плиты и другие излучающие тепло приборы (в том числе усилители).
9. Ни в коем случае не удаляйте предохранительное устройство с двухполюсных или заземленных штекеров. Двухполюсный штекер имеет два контакта различной ширины. Заземленный штекер имеет два сетевых контакта и дополнительный контакт заземления. Широкий контакт или дополнительный контакт заземления служат для Вашей безопасности. Если поставляемый формат штекера не соответствует формату Вашей розетки, попросите электрика заменить розетку.

10. Прокладывайте сетевой кабель так, чтобы на него нельзя было наступить, чтобы он не соприкасался с острыми углами и не мог быть поврежден. Обратите особое внимание на то, чтобы удлинительный кабель, участки рядом с вилкой и место крепления сетевого кабеля к устройству были хорошо защищены.

11. Устройство должно быть подключено к электросети через сетевую розетку с исправным заземлением.

12. Если сетевая вилка или штепсельная розетка устройства служат для отключения устройства от сети, они должны быть легко доступными.

13. Используйте только рекомендованные производителем дополнительные устройства и принадлежности.



14. Пользуйтесь только стойками, штативами, тележками, креплениями или подставками, рекомендованными изготовителем или входящими в комплект

поставки устройства. Если для перемещения устройства используется тележка, будьте осторожны чтобы не споткнуться и не получить травму.

15. Отключайте устройство от сети во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации.

16. Поручайте выполнение всех работ по ремонту устройства только квалифицированному сервисному персоналу. Ремонт требуется при повреждении устройства (например, при повреждении штекера или сетевого кабеля), если внутрь устройства попали посторонние предметы или жидкость, если устройство находилось под дождем или во влажной среде, если устройство упало на пол или плохо работает.



17. Правильная утилизация устройства: Этот символ указывает на то, что устройство должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов, в соответствии с

Директивой WEEE (2002/96/EC) и национальным законодательством вашего государства. Это устройство должен быть передано на авторизованный сборочный пункт для

утилизации отходов электрического и электронного оборудования (ЭЭО). Неправильное обращение с такого рода отходами может оказать негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциально опасных веществ, которые обычно имеются в ЭЭО. В то же время, ваше содействие правильной утилизации данного продукта способствует эффективному использованию природных ресурсов. Для получения более подробной информации о том, где можно утилизировать вышедшее из использования оборудование, пожалуйста, свяжитесь с местными органами управления, уполномоченным органом по сбору мусора или службой сбора бытовых отходов.

Законное опровержение

Технические данные и внешний вид устройства могут изменяться без предварительного уведомления. Информация, указанная в данной инструкции, является верной на момент сдачи документа в печать. Все торговые марки являются собственностью их соответствующих владельцев. Компания MUSIC Group не несет ответственности за ущерб, нанесенный кому-либо из-за формулировки, изображений или утверждений, приведенных в данном документе. Цвета и технические характеристики изделия могут незначительно отличаться. Продукция компании BEHRINGER продается только у авторизованных дилеров. Дистрибьюторы и дилеры не являются агентами компании MUSIC Group и не уполномочены связывать компанию MUSIC Group прямыми или подразумеваемыми гарантиями или поручительствами. Данная инструкция защищена законом об авторском праве. Частичное или полное копирование настоящей инструкции в любом виде и любым способом, как механическими, так и электронными средствами, включая ксерокопирование и запись независимо от цели таких действий, допускается только с письменного согласия Red Chip Company Ltd.

АВТОРСКИЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.

© 2010 Red Chip Company Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Ограниченная гарантия

§ 1 Гарантия

- 1 Настоящая гарантия действительна только в случае покупки продукции BEHRINGER у авторизованного дилера в стране, где куплен товар. Список авторизованных дилеров можно найти на сайте BEHRINGER: behringer.com на странице "Где купить" (Where to Buy) или узнать в ближайшем офисе компании BEHRINGER.

- 2 Компания MUSIC Group* предоставляет гарантию на все механические и электронные детали устройства при условии надлежащего использования сроком на один (1) год со дня покупки (см. положения § 4 настоящей Гарантии), если по действующему местному законодательству не предусмотрен более длительный гарантийный срок. Если в течение гарантийного срока будут обнаружены неисправности, возникшие по причинам, не указанным в § 4, компания MUSIC Group либо заменит устройство новым, либо отремонтирует его по своему усмотрению с помощью новых или отремонтированных деталей. Если компания MUSIC Group решит заменить продукт новым, срок гарантии на новый товар останется без изменений, т.е. один (1) год (либо иной минимальный установленный гарантийный период) со дня покупки первого изделия.

- 3 При обоснованных гарантийных требованиях отремонтированный или замененный товар будет возвращаться пользователю за счет компании MUSIC Group.

- 4 Иные гарантийные услуги не оказываются. ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ТОВАРНЫЙ ЧЕК. ОН ЯВЛЯЕТСЯ ДОКАЗАТЕЛЬСТВОМ ГАРАНТИЙНОЙ ПОКУПКИ. БЕЗ ЧЕКА ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНА.

§ 2 Регистрация онлайн

Не забудьте зарегистрировать Ваше новое устройство BEHRINGER на странице "Поддержка" (Support) на сайте behringer.com сразу после покупки, а также, пожалуйста, внимательно прочтите гарантийные условия. Регистрация покупки и прибора на нашем сайте поможет облегчить процедуру оформления гарантийного случая. Благодарим Вас за сотрудничество!

§ 3 Разрешения на возврат материалов

- 1 Для получения гарантийного обслуживания свяжитесь с продавцом, у которого Вы приобрели данное устройство. Если в Вашем регионе нет дилера BEHRINGER, Вы можете обратиться к дистрибьютору компании BEHRINGER по стране (см. список стран на странице "Поддержка" (Support)) по адресу behringer.com. Если Вашей страны нет в списке, Вы можете попытаться решить проблему с помощью Службы поддержки BEHRINGER на странице "Поддержка" (Support) по адресу behringer.com. В противном случае, ПРЕЖДЕ ЧЕМ возвращать товар, направьте, пожалуйста, свою претензию по гарантии через Интернет по адресу behringer.com. Все запросы должны сопровождаться описанием неисправности с указанием серийного номера товара. После проверки действительности гарантии на товар на основании товарного чека компания MUSIC Group присваивает Номер разрешения на возврат (RMA).

- 2 После этого изделие должно быть отправлено в оригинальной заводской упаковке с указанием номера разрешения на возврат по адресу, указанному компанией MUSIC Group.

- 3 Псылки, подлежащие оплате получателем, не принимаются.

§ 4 Исключения по гарантии

- 1 Настоящая гарантия не распространяется на расходные материалы, включая, помимо прочего, предохранители и батареи. В соответствующих случаях компания MUSIC Group предоставляет гарантию на материал и рабочее состояние ламп и измерительных приборов в компоновке устройства сроком на девяносто (90) дней с даты покупки.
- 2 Данная гарантия не распространяется на случаи модификации электронных или механических деталей устройства. Если требуется изменение конструкции изделия для обеспечения соответствия государственным или локальным стандартам, в любой стране, не являющейся страной, для которой данное изделие было разработано и произведено,

это не будет считаться неисправностью или дефектом. Данная гарантия не распространяется на изменения/усовершенствования такого характера, независимо от правильности их осуществления. Согласно условиям данной гарантии, компания MUSIC Group не несет материальной ответственности за подобные изменения/усовершенствования.

- 3 Данная гарантия распространяется только на аппаратное обеспечение устройства. Она не распространяется ни на техническую поддержку в целях эксплуатации аппаратного или программного обеспечения, ни на программные продукты, независимо от того, входят ли они в комплект поставки устройства. Любое подобное программное обеспечение поставляется "КАК ЕСТЬ", если иное не оговаривается в гарантии прилагаемого программного обеспечения.

- 4 Если заводской номер изделия изменен или удален, данная гарантия считается недействительной.
- 5 Данная гарантия не распространяется на ремонт/обслуживание изделий, если неисправности возникли ввиду ненадлежащего использования изделия. Это также относится и к неисправностям, связанным с обычным износом быстроизнашивающихся деталей, в частности фейдеров, кросс-фейдеров, потенциометров, кнопок/клавиш, гитарных струн, осветительных приборов и иных аналогичных компонентов.

- 6 Гарантия не распространяется на повреждения/дефекты, возникшие при следующих обстоятельствах:

- ненадлежащее использование, небрежное обращение с изделием или несоблюдение положений и правил инструкций по эксплуатации или техническому обслуживанию продукции BEHRINGER;
- нарушение принятых в стране использования товара правил техники безопасности при подключении или эксплуатации;
- повреждения/дефекты, полученные в результате действия непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение и др.) либо по другой причине, не зависящей от компании MUSIC Group.

- 7 Любой неавторизованный ремонт или вскрытие прибора посторонними лицами, включая пользователя, будет означать отмену гарантийных обязательств.

- 8 Если после обследования изделия специалистами MUSIC Group окажется, что гарантия на дефект не распространяется, клиент обязан оплатить услуги по проверке изделия.

- 9 Изделия, на которые гарантия не распространяется, ремонтируются исключительно за счёт покупателя. Компания MUSIC Group или ее авторизованный сервисный центр проинформирует покупателя при возникновении таких обстоятельств. Если покупатель не оплатит заказ в течение 6 недель после уведомления, компания MUSIC Group возвратит изделие наложенным платежом с отдельным счетом за доставку и упаковку. Если покупатель направил письменный заказ на ремонт, такие затраты также включаются в отдельный платёж.

- 10 Авторизованные дилеры продукции BEHRINGER не продают новые товары с интерактивных аукционов. Товары на интерактивном аукционе продаются "под ответственность покупателя". Товарные чеки и документы, подтверждающие покупку на интерактивном аукционе, не считаются обоснованием для действия гарантии, и компания MUSIC Group не будет осуществлять ремонт либо замену товара, приобретенного через интерактивный аукцион.

§ 5 Передача гарантии

Данная гарантия распространяется исключительно на первоначального покупателя (клиента авторизованного розничного дилера) и не подлежит передаче другим лицам, приобретающим у такого покупателя данный товар. Другие лица (розничные дилеры и т.д.) не могут принимать на себя гарантийные обязательства от имени компании MUSIC Group.

§ 6 Требование о возмещении ущерба

Компания MUSIC Group не несет обязательств перед покупателем по настоящей гарантии в отношении каких-либо косвенных убытков или ущерба, если иное не предусмотрено действующим местным законодательством. В любом случае, размер обязательств компании MUSIC Group по данной гарантии не может превышать фактурную стоимость изделия.

§ 7 Ограничение ответственности

Положения данной гарантии являются окончательными и распространяются исключительно на покупателя и компанию MUSIC Group. Они отменяют все письменные и устные договоренности, касающиеся данного товара. Компания MUSIC Group не предоставляет иных гарантий к данному изделию.

§ 8 Другие гарантийные права и внутригосударственное право

- 1 Данная гарантия не отменяет и не ограничивает законные права покупателя.

- 2 Положения гарантии, содержащиеся в данном документе, действительны в том случае, если они не противоречат действующему местному законодательству.

- 3 Данная гарантия не отменяет обязательств продавца в отношении несоответствий либо скрытых дефектов товара.

§ 9 Внесение изменений и дополнений

Условия гарантийного обслуживания могут изменяться без предварительного уведомления. Последняя редакция гарантийных условий, а также дополнительная информация о гарантии, предоставляемой компанией MUSIC Group, доступна на сайте behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequin No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, включая все компании MUSIC Group

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, im Handel erhältliche Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,3 mm TS-Steckern. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das

mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen

benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallsorger auf.

Zugelassener Verzicht

Technische Daten und Erscheinungsbild können unangekündigt geändert werden. Alle hier enthaltenen Angaben sind zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Alle Warenzeichen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer. MUSIC Group übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstehen, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen. Abgebildete Farben und Spezifikationen können geringfügig vom Produkt abweichen. BEHRINGER Produkte werden nur über autorisierte Fachhändler verkauft. Die Vertriebspartner und Händler sind keine Vertreter von MUSIC Group und sind nicht berechtigt, MUSIC Group durch ausdrückliche oder stillschweigende Handlungen oder Repräsentanzen zu verpflichten. Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln elektronisch oder mechanisch, inklusive Fotokopie oder Aufnahme, zu irgendeinem Zweck ohne die schriftliche Zustimmung der Firma Red Chip Company Ltd. vervielfältigt oder übertragen werden.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN.
© 2010 Red Chip Company Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Eingeschränkte Garantie

§ 1 Garantie

① Diese eingeschränkte Garantie ist nur gültig, wenn Sie das Produkt von einem autorisierten BEHRINGER Händler im Einkaufsland erworben haben. Eine Liste mit autorisierten Händlern finden Sie auf BEHRINGERS Website behringer.com unter „Where to Buy“ oder Sie kontaktieren eine BEHRINGER Niederlassung in Ihrer Nähe.

② MUSIC Group* garantiert für den Zeitraum eines (1) Jahres ab Datum des Erstkaufs, sofern keine längere Mindestgaranzzeit von geltenden örtlichen Gesetzen gefordert ist, dass die mechanischen und elektronischen Bauteile des Gerätes frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wenn das Gerät unter normalen Betriebsbedingungen eingesetzt wird (siehe Bedingungen der eingeschränkten Garantie in § 4 unten). Wenn das Produkt während der festgelegten Garanzzeit einen Defekt aufweist und dieser Defekt nicht unter § 4 ausgeschlossen ist, wird MUSIC Group nach ihrem Ermessen das Produkt mittels geeigneter neuer oder aufbereiteter Produkte oder Bauteile entweder ersetzen oder reparieren. Sollte MUSIC Group sich entschließen, das Produkt komplett zu ersetzen, wird diese eingeschränkte Garantie für die Dauer der verbleibenden ursprünglichen Garanzzeit, d. h. ein (1) Jahr (oder eine andere anwendbare Mindestgaranzzeit) ab Datum des Erstkaufs auf das Ersatzprodukt angewandt.

③ Bei berechtigten Garantieansprüchen wird das reparierte oder ersetzte Produkt frachtfrei von MUSIC Group an den Kunden zurückgesandt.

④ Andere als die vorgenannten Garantieleistungen werden nicht gewährt.

BITTE BEWAHREN SIE IHREN KASSENZETTEL SORGFÄLTIG AUF. ER DIENT ALS KAUFBELEG UND GARANTIEBERECHTIGUNG. OHNE KAUFBELEG HABEN SIE KEINEN GARANTIEANSPRUCH.

§ 2 Online Registrierung

Registrieren Sie bitte Ihr neues BEHRINGER Gerät möglichst direkt nach dem Kauf unter behringer.com in der Rubrik „Support“ und lesen Sie aufmerksam die Bedingungen unserer eingeschränkten Garantie. Nach der Registrierung Ihres Kaufs und Geräts bei uns können

wir Ihre Reparaturansprüche wesentlich schneller und effizienter bearbeiten. Viele Dank für Ihre Mitarbeit!

§ 3 Reparaturnummer

① Um Garantieleistungen zu erhalten, setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sollte sich Ihr BEHRINGER Händler nicht in Ihrer Nähe befinden, können Sie auch den BEHRINGER Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der unter behringer.com in der Rubrik „Support“ aufgelistet ist. Wenn Ihr Land nicht aufgeführt ist, können Sie auch den BEHRINGER Customer Service kontaktieren, der ebenfalls unter behringer.com in der Rubrik „Support“ zu finden ist. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online unter behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden. Alle Anfragen müssen ergänzt werden von einer Beschreibung des Problems und der Seriennummer des Produkts. Nach Prüfung des Garantieanspruchs anhand des ursprünglichen Kaufbelegs stellt MUSIC Group eine Reparaturnummer („RMA“) aus.

② Das Gerät muss anschließend im Originalkarton zusammen mit der Reparaturnummer an die von MUSIC Group genannte Adresse geschickt werden.

③ Unfreie Sendungen werden nicht angenommen.

§ 4 Garantieausschluss

① Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Verschleißteile, wie Sicherungen und Batterien. Wo anwendbar, gewährt MUSIC Group für neunzig (90) Tage ab Kaufdatum die Garantie, dass die im Produkt enthaltenen Röhren oder Anzeigen frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind.

② Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Produkte, die auf irgendeine Weise elektronisch oder mechanisch modifiziert wurden. Wenn ein Produkt verändert oder angepasst werden muss, damit es in einem Land, für das es ursprünglich nicht entwickelt oder hergestellt wurde, den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Standards auf nationaler oder lokaler Ebene entspricht, ist diese Veränderung/Anpassung nicht als Material- oder Verarbeitungsfehler anzusehen. Diese eingeschränkte Garantie umfasst nicht derartige Veränderungen/Anpassungen unabhängig davon, ob diese ordnungsgemäß durchgeführt wurden oder nicht. MUSIC Group übernimmt im Rahmen dieser Garantie für derartige Veränderungen auch keine Kosten.

③ Diese eingeschränkte Garantie gilt nur für die Hardware des Produkts. Sie schließt keine technische Unterstützung für die Anwendung der Hard- oder Software ein und sie gilt nicht für Software-Produkte, gleichgültig ob sie im Produkt enthalten sind oder nicht. Die Software wird im „IST-ZUSTAND“ geliefert, sofern ihr keine besondere eingeschränkte Software-Garantie beiliegt.

④ Diese eingeschränkte Garantie erlischt, wenn die im Werk angebrachte Seriennummer verändert oder entfernt wurde.

⑤ Diese eingeschränkte Garantie berechtigt nicht zur kostenlosen Inspektion und Wartung/Reparatur des Geräts, insbesondere wenn die Defekte auf unsachgemäße Benutzung zurückzuführen sind. Die Garantie gilt auch nicht für Defekte durch normale Abnutzung, besonders bei Fadern, Crossfadern, Potentiometern, Tasten, Gitarrensaiten, Leuchtmitteln und ähnlichen Teilen.

⑥ Unter diese eingeschränkte Garantie fallen auch keine Schäden/Defekte, die verursacht wurden durch:

- unsachgemäße Handhabung, Nachlässigkeit oder Fehlgebrauch des Gerätes entgegen den Hinweisen, die in den Bedienungs- oder Wartungsanleitungen der Firma BEHRINGER aufgeführt sind;
- den Anschluss oder Gebrauch des Produkts in einer Weise, die den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen in dem Land, in dem das Gerät eingesetzt wird, nicht entspricht;
- Schäden/Defekte, die durch höhere Gewalt/ Natur (Unglück, Brand, Überschwemmung usw.) oder andere nicht auf die Firma MUSIC Group zurückführbare Ursachen bedingt sind.

⑦ Die eingeschränkte Garantie erlischt, wenn das Gerät durch nicht autorisierte Personen (einschließlich dem Kunden) repariert oder geöffnet wurde.

⑧ Sollte bei einer Überprüfung des Geräts durch MUSIC Group festgestellt werden, dass der fragliche Defekt nicht unter die eingeschränkte Garantie fällt, muss der Kunde die Kosten der Überprüfung tragen.

⑨ Produkte ohne Garantieanspruch werden nur gegen Kostenübernahme durch den Käufer repariert. MUSIC Group oder ihr autorisiertes Service-Center wird den Kunden vorab über die Sachlage informieren. Sollte der Kunde innerhalb von sechs Wochen nach Benachrichtigung keinen schriftlichen Reparaturauftrag mit Kostenübernahme erteilen, wird MUSIC Group das Gerät mit einer separaten Rechnung für Fracht und Verpackung per Nachnahme an den Kunden zurücksenden. Wenn ein Reparaturauftrag gegen Kostenübernahme erteilt wird, werden die Kosten für Fracht und Verpackung zusätzlich, ebenfalls gesondert, in Rechnung gestellt.

⑩ Autorisierte BEHRINGER Händler verkaufen neue Produkte nicht direkt in online Auktionen. Käufe in online Auktionen sind mit Risiken behaftet. Bestätigungen von Käufen in online Auktionen oder Kaufbelege werden bei der Garantieüberprüfung nicht akzeptiert und die in einer online Auktion gekauften Produkte werden von MUSIC Group weder repariert noch ersetzt.

§ 5 Übertragbarkeit der Garantie

Diese eingeschränkte Garantie wird ausschließlich dem ursprünglichen Käufer (Kunde des Vertragshändlers) gewährt und ist nicht übertragbar auf Personen, die das Produkt anschließend kaufen. Außer der Firma MUSIC Group ist kein Dritter (Händler etc.) berechtigt, Garantiever sprechen für die Firma MUSIC Group abzugeben.

§ 6 Schadenersatzansprüche

Vorbehaltlich der Durchsetzung lokalen Rechts, ist MUSIC Group unter dieser Garantie dem Käufer gegenüber nicht haftbar für resultierende oder indirekte Verluste oder Schäden jeglicher Art. Die Haftung der Firma MUSIC Group beschränkt sich in allen Fällen auf den Warenwert des Gerätes.

§ 7 Haftungsbeschränkung

Diese eingeschränkte Garantie ist die vollständige und einzige Garantie, die von der Firma MUSIC Group gewährt wird. Sie setzt alle anderen schriftlichen oder mündlichen Vereinbarungen bezüglich dieses Produkts außer Kraft. MUSIC Group gewährt keine weiteren Garantien für dieses Produkt.

§ 8 Andere Garantien und nationale Gesetze

① Durch diese eingeschränkte Garantie werden die gesetzlichen Rechte des Käufers als Verbraucher weder ausgeschlossen noch eingeschränkt.

② Die hier erwähnten eingeschränkten Garantiebedingungen gelten nur, solange sie kein geltendes lokales Recht verletzen.

③ Diese Garantie verringert nicht die Verpflichtungen des Verkäufers zur Behebung von mangelnder Konformität und versteckten Defekten des Produkts.

§ 9 Zusatz

Die Garantiebedingungen können unangekündigt geändert werden. Die aktuellsten Garantiesatzungen und -bedingungen sowie weitere Informationen zur eingeschränkten Garantie von MUSIC Group finden Sie online unter behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of
Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau,
inklusive aller Firmen der MUSIC Group

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2002/96/WE) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać

szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

Prawne Zrezygnowanie

Specyfikacja techniczna oraz wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Niniejsza informacja jest aktualna na dzień jej opublikowania. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich właścicieli. MUSIC Group nie ponosi odpowiedzialności za jakąkolwiek szkodę poniesioną przez jakąkolwiek osobę, która opiera się na opisie, fotografii lub oświadczeniach tu zawartych. Kolory oraz specyfikacje mogą nieznacznie różnić się od produktu. BEHRINGER produkty sprzedawane są jedynie za pośrednictwem autoryzowanych dealerów. Dystrybutorzy i dealerzy nie są agentami firmy MUSIC Group i nie są uprawnieni do zaciągania w imieniu MUSIC Group jakichkolwiek wyrażeń lub dorozumianych zobowiązań. Instrukcja ta chroniona jest prawem autorskim. Żadna część tej instrukcji nie może być reprodukowana lub przesyłana w jakiegokolwiek formie lub za pomocą jakichkolwiek środków, elektronicznych czy mechanicznych, włączając w to kopiowanie czy nagrywanie dowolnego rodzaju, w jakimkolwiek celu, bez wyraźnej pisemnej zgody ze strony Red Chip Company Ltd.

WSZYSTKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.
© 2010 Red Chip Company Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, Brytyjskie Wyspy Dziewicze.

Gwarancja

§ 1 Gwarancja

1. Niniejsza gwarancja jest ważna pod warunkiem, że produkt zakupiony został u autoryzowanego dealera BEHRINGER w kraju zakupu. Listę autoryzowanych dealerów można znaleźć na stronie internetowej BEHRINGER, behringer.com w zakładce: "Where to Buy" ("Gdzie kupić"), można też skontaktować się z najbliższym biurem BEHRINGER.

2. MUSIC Group* gwarantuje, że mechaniczne i elektroniczne komponenty tego produktu są wolne od wad fizycznych, jeśli są wykorzystywane w normalnych warunkach przez okres jednego (1) roku od daty zakupu (patrz: Gwarancja warunków w § 4 poniżej), chyba że stosowne przepisy prawa danego kraju ustalają dłuższy minimalny okres gwarancji. Jeżeli produkt nie wykazuje żadnych wad w określonym okresie gwarancyjnym i dana wada nie jest wykluczona na mocy § 4, MUSIC Group, według swojego uznania wymieni produkt albo naprawi produkt przy użyciu odpowiednich nowych lub odnowionych części lub produktu. W przypadku gdy MUSIC Group postanowi wymienić produkt, to gwarancja ma zastosowanie do wymienionego produktu przez pozostały okres gwarancyjny dla poprzedniego produktu, na przykład, okres jednego (1) roku (lub inny minimalny okres gwarancji) od daty zakupu oryginalnego produktu.

3. Po uznaniu roszczenia z tytułu gwarancji, naprawiony lub wymieniony produkt zostanie odesłany do użytkownika na koszt firmy MUSIC Group.

4. Roszczenia gwarancyjne inne niż wymienione powyżej są wyraźnie wyłączone.

PROSZĘ ZACHOWAĆ PARAGON SPRZEDAŻY. JEST TO DOWÓD ZAKUPU STANOWIĄCY TWOJĄ GWARANCJĘ. NINIEJSZA GWARANCJA JEST NIEWAŻNA BEZ TAKIEGO DOWODU ZAKUPU.

§ 2 Rejestracja Online

Prosimy pamiętać o konieczności zarejestrowania na stronie internetowej: behringer.com pod hasłem "Support" ("Wsparcie") nowego sprzętu BEHRINGER tuż po dokonaniu jego zakupu i staranne zapoznanie się z warunkami gwarancji. Zarejestrowanie zakupionego sprzętu pomoże szybciej i efektywniej zrealizować Twoje roszczenia gwarancyjne. Dziękujemy za współpracę!

§ 3 Zwrot materiałów zezwolenia

1. Aby skorzystać z usługi serwisu gwarancyjnego, należy skontaktować się ze sprzedawcą, od którego urządzenie zostało zakupione. Jeżeli Twój sprzedawca BEHRINGER nie jest zlokalizowany w pobliżu, możesz skontaktować się z dystrybutorem BEHRINGER dla danego kraju wymienionym w zakładce "Support" ("Wsparcie") na stronie internetowej: behringer.com. Alternatywnie, należy zgłosić roszczenie z tytułu gwarancji na stronie internetowej behringer.com ZANIM dokona się zwrotu produktu. Wszelkie zapytania należy opatrzyć opisem problemu i numerem seryjnym produktu. Po zweryfikowaniu zgodności gwarancji produktu z paragonem sprzedaży, MUSIC Group wyda numer Autoryzowanego Zwrotu Produktu (RMA).
2. Następnie, produkt musi być zwrócony w oryginalnym opakowaniu, w którym został dostarczony, wraz z autoryzowanym numerem zwrotu na adres wskazany przez MUSIC Group.
3. Koszt przesyłki do serwisu pokrywa użytkownik produktu.

§ 4 Wyłączenia gwarancji

1. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części zużywających się, w tym, między innymi, bezpieczników i baterii. MUSIC Group we wskazanych przypadkach udziela gwarancji w odniesieniu do wad fizycznych przez okres dziewięćdziesięciu (90) dni od daty zakupu na lampy lub mierniki znajdujące w produkcie.
2. Niniejsza gwarancja nie obejmuje produktu, jeżeli został on elektronicznie lub mechanicznie zmodyfikowany w jakikolwiek sposób. Jeśli produkt wymaga modyfikacji lub przystosowania do celu zapewnienia zgodności z obowiązującymi przepisami technicznymi lub normami bezpieczeństwa na poziomie krajowym lub lokalnym, w każdym kraju, który nie jest krajem, w którym produkt został pierwotnie opracowany i wyprodukowany, to taka zmiana / adaptacja nie będzie uznana za wadę fizyczną. Niniejsza gwarancja nie obejmuje takich zmian / adaptacji, niezależnie od tego, czy została przeprowadzona prawidłowo, czy nie. Zgodnie z warunkami niniejszej gwarancji, MUSIC Group nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek kosztu wynikające z takiej zmiany / adaptacji.

3. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu. Nie obejmuje ona pomocy technicznej dla sprzętu lub oprogramowania i nie obejmuje samego oprogramowania, bez względu na to, czy zostało ono zawarte w produkcie. Każde takie oprogramowanie jest dostarczane w takim stanie jak widać, bez gwarancji, chyba że gwarancja zostanie do niego dołączona.
4. Niniejsza gwarancja jest nieważna, jeśli fabryczny numer seryjny został zmieniony lub usunięty z produktu.
5. Darmowe kontrole i konserwacje / naprawy są wyraźnie wyłączone z zakresu niniejszej gwarancji, w szczególności, jeżeli powstały w wyniku niewłaściwego używania produktu przez użytkownika. Dotyczy to również wad spowodowanych przez normalne zużycie, w szczególności w odniesieniu do tłumików, crossfaderów, potencjometrów, klawiszy / przycisków, strun gitarowych, iluminantów i podobnych części.
6. Szkody / wady spowodowane w następujący sposób nie są objęte niniejszą gwarancją:

- niewłaściwe używanie, zlekceważenie lub niezastosowanie się do zaleceń posługiwania się produktem w sposób zgodny ze wskazaniami określonymi w instrukcji dla użytkownika BEHRINGER lub instrukcji podręcznej;
- uruchamianie lub używanie produktu w sposób, który nie jest zgodny z przepisami technicznymi i bezpieczeństwa obowiązującymi w kraju, w którym produkt jest używany;
- szkody / wady spowodowane wskutek siły wyższej (wypadek, pożar, powódź, itp.) lub wszelkie czynniki, które są poza kontrolą MUSIC Group.

7. Wszelkie naprawy lub demontowanie produktu dokonywane przez osoby nieuprawnione, w tym przez użytkownika, powoduje utratę gwarancji.
8. Jeśli z kontroli produktu dokonanej przez MUSIC Group wynika, że dana wada nie jest objęta gwarancją, koszty kontroli ponosi kupujący.
9. Produkty, które nie spełniają warunków niniejszej gwarancji zostaną naprawione wyłącznie na koszt kupującego. MUSIC Group lub autoryzowane centrum serwisowe poinformuje kupującego o takich okolicznościach. Jeśli kupujący nie złoży pisemnego zamówienia naprawy w terminie 6 tygodni po zgłoszeniu wady, MUSIC Group zwróci sprzęt za pobraniem z oddzielną fakturą obejmującą koszty pakowania i przesyłki. Koszty te będą również osobno fakturowane w przypadku, gdy kupujący prześle pisemne zlecenie naprawy.

10. Autoryzowani dealerzy BEHRINGER nie dokonują sprzedaży nowych produktów na internetowych aukcjach. Zakupy dokonane za pośrednictwem internetowych aukcji dokonywane są na ryzyko kupującego. Potwierdzenia lub pokwitowania dokonania zakupu na aukcjach internetowych nie są dopuszczone do weryfikacji w zakresie gwarancji i MUSIC Group nie będzie dokonywał naprawy lub wymiany jakiegokolwiek produktu zakupionego za pośrednictwem aukcji internetowych.

§ 5 Niezbywalność gwarancji

Niniejsza gwarancja przysługuje wyłącznie pierwotnemu kupującego (klientowi detalicznemu autoryzowanego sprzedawcy) i nie może być przeniesiona na kogokolwiek, kto w dalszej kolejności zakupi dany produkt. Żadna inna osoba (sprzedawca detaliczny, itp.) nie jest uprawniona do udzielania gwarancji w imieniu MUSIC Group.

§ 6 Roszczenie odszkodowawcze

W zakresie wynikającym ze stosownych przepisów prawa obowiązujących na danym terenie, w ramach niniejszej gwarancji MUSIC Group nie ponosi wobec kupującego odpowiedzialności za wszelkie pośrednie lub następne szkody lub straty. W żadnym wypadku odpowiedzialność MUSIC Group w ramach niniejszej gwarancji nie może przekroczyć wskazanej w fakturze wartość produktu.

§ 7 Ograniczenie odpowiedzialności

Niniejsza gwarancja stanowi całkowitą i wyłączną gwarancję, przysługującą Użytkownikowi wobec MUSIC Group. Zastępuje ona wszelkie inne pisemne lub ustne ustalenia związane z danym produktem. MUSIC Group nie przewiduje żadnych innych gwarancji dla danego produktu.

§ 8 Inne uprawnienia gwarancyjne i prawo krajowe

1. Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie wyklucza ani nie ogranicza ustawowych uprawnień kupującego jako konsumenta.
2. Wymienione w niniejszym dokumencie postanowienia dotyczące ograniczonej gwarancji nie mają zastosowania, o ile naruszają one stosowne przepisy prawa obowiązujące na danym terenie.
3. Niniejsza gwarancja nie usuwa obowiązków sprzedającego w odniesieniu do jakiegokolwiek braku zgodności produktu jak również jakiegokolwiek wad ukrytych.

§ 9 Zmiana

Warunki serwisu gwarancyjnego mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Najnowsze warunki gwarancji i dodatkowe informacje dotyczące gwarancji MUSIC Group można znaleźć szczegółowo omówione na stronie internetowej pod adresem: behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of
Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau,
w tym wszystkie spółki MUSIC Group

IT Istruzioni di sicurezza importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Questo simbolo, avverte, laddove appare, della presenza di importanti istruzioni per l'uso e per la manutenzione nella documentazione allegata. Si prega di consultare il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scossa elettrica non rimuovere la copertura superiore (o la sezione posteriore). All'interno non sono contenute parti che possono essere sottoposte a riparazione da parte dell'utente. Interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.



Attenzione

Al fine di ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo dispositivo alla pioggia ed all'umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi, e sull'apparecchio non devono essere posti oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.



Attenzione

Queste istruzioni per l'uso sono destinate esclusivamente a personale di servizio qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non effettuare operazioni all'interno di quelle contenute nel manuale istruzioni. Interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Fare attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.
6. Pulire solo con uno strofinaccio asciutto.
7. Non bloccare alcuna fessura di ventilazione. Installare conformemente alle istruzioni del produttore.
8. Non installare nelle vicinanze di fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (amplificatori compresi) che generano calore.
9. Non annullare l'obiettivo di sicurezza delle spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate hanno due lame, con una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra.

La lama larga o il terzo polo servono per la sicurezza dell'utilizzatore. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultate un elettricista per la sostituzione della spina.

10. Disporre il cavo di alimentazione in modo tale da essere protetto dal calpestio e da spigoli taglienti e che non possa essere danneggiato. Accertarsi che vi sia una protezione adeguata in particolare nel campo delle spine, del cavo di prolunga e nel punto in cui il cavo di alimentazione esce dall'apparecchio.

11. L'apparecchio deve essere costantemente collegato alla rete elettrica mediante un conduttore di terra in perfette condizioni.

12. Se l'unità da disattivare è l'alimentatore o un connettore per apparecchiature esterne, essa dovrà rimanere costantemente accessibile.

13. Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.



14. Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o acquistati con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il

carrello/la combinazione di apparecchi, a non ferirsi.

15. Staccare la spina in caso di temporale o quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo.

16. Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza tecnica è necessaria nel caso in cui l'unità sia danneggiata, per es. per problemi del cavo di alimentazione o della spina, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nell'apparecchio, esposizione alla pioggia o all'umidità, anomalie di funzionamento o cadute dell'apparecchio.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, conformemente alle disposizioni WEEE (2002/96/CE) e alle leggi in vigore nel vostro

paese. Questo prodotto deve essere consegnato ad un centro autorizzato alla raccolta per il riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici (DEE). Una gestione inadeguata di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute a causa delle sostanze potenzialmente pericolose generalmente associate ai DEE. Al tempo stesso, la vostra collaborazione per un corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà ad uno sfruttamento più efficace delle risorse naturali. Per maggiori informazioni sui centri di raccolta per il riciclaggio vi invitiamo a contattare le autorità comunali della vostra città, gli enti addetti allo smaltimento o il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici.

Diniego Legale

Le specifiche tecniche e l'aspetto estetico del prodotto possono essere soggetti a variazioni senza alcun preavviso. Le informazioni contenute nella presente documentazione sono da ritenersi corrette al momento della stampa. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari. MUSIC Group non si assume alcuna responsabilità per eventuali mancanze o perdite subite da chiunque abbia fatto affidamento completamente o in parte su qualsivoglia descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta nella presente documentazione. I colori e le specifiche potrebbero variare leggermente rispetto al prodotto. I prodotti BEHRINGER sono venduti esclusivamente da rivenditori autorizzati. I distributori e i negozianti non costituiscono il ruolo di agente MUSIC Group e non possiedono alcuna autorità nell'assunzione di impegni o obblighi a nome di MUSIC Group, espressamente o in modo implicito. Il presente manuale d'uso è coperto da copyright. È vietata la riproduzione o la trasmissione del presente manuale in ogni sua parte, sotto qualsiasi forma o mediante qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, inclusa la fotocopiatura o la registrazione di ogni tipo e per qualsiasi scopo, senza espresso consenso scritto da parte di Red Chip Company Ltd.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI.
© 2010 Red Chip Company Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, Isole Vergini Britanniche

Garanzia Limitata

§ 1 Garanzia

1 La presente garanzia limitata è da ritenersi valida solo nel caso in cui il prodotto sia stato acquistato presso un rivenditore BEHRINGER autorizzato nello stato in cui è avvenuto l'acquisto. Nel sito web BEHRINGER (behringer.com – sezione "Where to Buy"), è disponibile la lista dei rivenditori autorizzati; in alternativa è possibile contattare l'ufficio BEHRINGER più vicino.

2 Se usato in condizioni operative normali, MUSIC Group* garantisce l'assenza di difettosità delle componenti meccaniche e elettroniche del prodotto, per un periodo di un (1) anno dalla data d'acquisto (consultare i termini di Garanzia Limitata riportati nella successiva sezione § 4), a meno che le norme locali vigenti non prevedano l'applicazione di un periodo minimo di garanzia più lungo. Se il prodotto presentasse un qualsiasi difetto non escluso dai termini riportati nella sezione § 4 (entro il periodo di copertura della garanzia specificato), MUSIC Group procederà, a sua discrezione, alla sostituzione o alla riparazione del prodotto usando parti o prodotti adeguati, nuovi o ricondizionati. Nel caso in cui MUSIC Group decida di sostituire l'intero prodotto, questa garanzia limitata si applicherà al prodotto di sostituzione per il periodo rimanente della copertura iniziale, ovvero un (1) anno dalla data d'acquisto del prodotto originale (o altro periodo minimo di garanzia applicabile).

3 Previa convalida della richiesta di intervento in garanzia, il prodotto riparato o sostituito verrà reso al cliente mediante spedizione a carico di MUSIC Group.

4 Le richieste di interventi in garanzia per cause diverse da quelle indicate nei punti precedenti sono da ritenersi espressamente escluse.

SI PREGA DI CONSERVARE LO SCONTRINO/RICEVUTA, UTILE PER ATTESTARE L'ACQUISTO E VALIDARE LA COPERTURA DELLA GARANZIA LIMITATA; IN ASSENZA DI TALE PROVA D'ACQUISTO, QUESTA GARANZIA LIMITATA È DA RITENERSI INVALIDATA.

§ 2 Registrazione online

Subito dopo l'acquisto, ricordati di registrare il nuovo prodotto BEHRINGER accedendo alla sezione "Support" del sito web behringer.com; ti preghiamo di leggere attentamente i termini e le condizioni della nostra garanzia limitata. Registrando il prodotto e l'acquisto effettuato, contribuirai a rendere più veloci ed efficienti le eventuali procedure di riparazione in garanzia. Grazie per la cooperazione!

§ 3 Return materials authorization

- 1** Per usufruire del servizio di assistenza in garanzia, si prega di contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato; nel caso in cui il negoziante BEHRINGER si trovasse in una località lontana, è possibile contattare il distributore BEHRINGER che si occupa del proprio stato - consultando l'elenco presente nella sezione "Support" del sito web behringer.com. Se lo stato non fosse incluso nella lista, contattare il BEHRINGER Customer Service (i cui recapiti di contatto sono reperibili nella sezione "Support" del sito web behringer.com). In alternativa, si prega di sottoporre una richiesta online di assistenza in garanzia dal sito web behringer.com, PRIMA di inviare il prodotto. Ogni richiesta deve essere accompagnata da una descrizione del problema e dal numero di serie del prodotto. Dopo aver verificato l'idoneità della garanzia del prodotto con lo scontrino d'acquisto originale, MUSIC Group procederà all'emissione di un numero "RMA" (Return Materials Authorization).
- 2** Successivamente, il prodotto dovrà essere spedito all'indirizzo indicato da MUSIC Group, usando l'imballo originale e allegando il numero RMA.
- 3** Il materiale ricevuto senza spedizione prepagata non sarà accettato.

§ 4 Esclusione da garanzia

- 1** La presente garanzia limitata non copre le parti deperibili, inclusi (ma non limitandosi a) i fusibili e le batterie. Ove applicabile, MUSIC Group garantisce la non difettosità (dei materiali o di lavorazione) delle valvole o dei meter presenti nel prodotto, nell'arco di un periodo di novanta (90) giorni dalla data d'acquisto.
- 2** La presente garanzia limitata non copre il prodotto nel caso in cui questo risulti essere stato modificato in qualsiasi modo, meccanicamente o elettronicamente. Se il prodotto necessitasse di modifiche o adattamenti per conformarsi a standard tecnici o di sicurezza applicabili a livello nazionale o locale (nell'ambito di qualsiasi stato diverso da quello per il quale il prodotto è stato originariamente sviluppato e fabbricato), tale modifica non potrà essere considerata come un difetto dei materiali e/o di lavorazione. Questa garanzia non copre tali modifiche, anche se risultassero effettuate in modo corretto. In base ai termini di questa garanzia limitata, MUSIC Group non è da ritenersi responsabile per ogni eventuale costo dovuto a tali modifiche.

3 La presente garanzia limitata copre solo le componenti hardware del prodotto. Non copre l'assistenza tecnica dovuta all'usura (hardware o software), ne copre alcun prodotto software presente o meno nel prodotto. Qualsiasi software del genere viene fornito "COSÌ COM'È", a meno che espressamente provvisto di garanzia limitata inclusa.

4 La presente garanzia limitata è da ritenersi invalidata se il numero di serie applicato dal costruttore sul prodotto risulti essere stato alterato o rimosso.

5 Le ispezioni gratuite e gli interventi di riparazione/manutenzione sono espressamente esclusi dalla presente garanzia, in particolare se dovuti ad un uso improprio del prodotto da parte dell'utente. Ciò si applica anche ai difetti causati dal normale deterioramento dovuto all'usura (in particolare nei fader, crossfader, potenziometri, tasti/pulsanti, corde di chitarra, indicatori luminosi o parti simili).

6 Questa garanzia limitata non copre i danni/difetti causati dalle seguenti condizioni:

- uso improprio, trascuratezza o incapacità di operare con l'unità conformemente alle istruzioni fornite dal manuale d'uso/di servizio BEHRINGER;
- modalità di collegamento o messa in funzione dell'unità non conformi in qualsiasi modo alle norme tecniche e di sicurezza applicabili nello stato in cui il prodotto viene utilizzato;
- danni/difetti causati da forza maggiore/naturali (incidenti, alluvioni, incendi, ecc.) o qualsiasi altra condizione al di fuori del controllo di MUSIC Group.

7 Qualsiasi riparazione o apertura dell'unità effettuata da personale non autorizzato (incluso l'utente) invaliderà la presente garanzia limitata.

8 Nel caso in cui un'ispezione del prodotto condotta da MUSIC Group dimostrasse che il difetto in questione risultasse non coperto dalla garanzia limitata, i costi di tale ispezione saranno a carico del cliente.

9 I costi di riparazione dei prodotti che non rispondono ai termini di questa garanzia limitata saranno a carico dell'acquirente. MUSIC Group o i propri centri di assistenza autorizzati sono tenuti ad informare il cliente di tali circostanze. Se l'acquirente omette di sottoporre un ordine scritto per la riparazione entro 6 settimane dalla notifica, MUSIC Group restituirà l'unità C.O.D. (pagamento in contrassegno) con allegata la fattura emessa per le spese di spedizione e di imballaggio. Tali costi saranno anche fatturati separatamente una volta ricevuto dall'acquirente l'ordine scritto per la riparazione.

10 I rivenditori autorizzati BEHRINGER non effettuano la vendita diretta di prodotti nuovi tramite le aste online; tale tipo di acquisto viene effettuato sulla base del principio di autoreponsabilità dell'acquirente ("caveat emptor"). Le ricevute di pagamento o le conferme di acquisti effettuati tramite aste online non sono accettate al fine di verifica della garanzia e MUSIC Group non procederà alla riparazione/sostituzione di alcun prodotto acquistato in questo modo.

§ 5 Trasferibilità della garanzia

La presente garanzia limitata è estesa esclusivamente all'acquirente originale (cliente di un rivenditore autorizzato) e non è trasferibile a nessun altro soggetto che possa in seguito acquistare questo prodotto. Nessun altro soggetto (rivenditore, ecc.) sarà autorizzato a fornire alcuna promessa di garanzia a nome di MUSIC Group.

§ 6 Reclami per danni

Soggetta unicamente alle operazioni obbligatorie basate sulle leggi locali vigenti, MUSIC Group non è da ritenersi responsabile dall'utente per perdite o danni di qualsiasi tipo, conseguenti o indiretti. In nessun caso la responsabilità da parte di MUSIC Group coperta dalla presente garanzia limitata supererà il valore fatturato del prodotto.

§ 7 Limiti di responsabilità

La presente garanzia limitata rappresenta la completa ed esclusiva garanzia stipulata tra l'acquirente e MUSIC Group, rimpiazzando ogni altra comunicazione verbale o scritta relativa al prodotto in oggetto. Nessun altra garanzia viene fornita da MUSIC Group per il prodotto in oggetto.

§ 8 Altre normative nazionali e diritti riguardanti la garanzia

- 1** La presente garanzia limitata non esclude né limita in alcun modo i diritti statutari dell'acquirente come consumatore.
- 2** Le norme menzionate nella presente garanzia limitata sono applicabili a meno che non costituiscano una violazione delle norme locali vigenti e applicabili.
- 3** La presente garanzia non sottrae l'obbligo da parte del rivenditore relativamente a qualsiasi mancanza di conformità del prodotto o di qualsiasi altro difetto.

§ 9 Emendamento

Le condizioni relative al servizio d'assistenza in garanzia possono essere soggette a variazioni senza alcun preavviso. Per conoscere le norme e i termini più aggiornati e per informazioni aggiuntive riguardanti la garanzia limitata MUSIC Group, si prega di consultare il testo completo disponibile online nel sito web behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited -
Rue de Pequim N°. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau,
incluse tutte le compagnie del MUSIC Group

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten.

Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden overgelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetsnoer of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2002/96/EG) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval

mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de

gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsens waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

Wettelijke Ontkenning

Technische specificaties en uiterlijk kunnen zonder aankondiging worden gewijzigd. De hierin vervatte informatie is correct bij het ter perse gaan. Alle handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars. MUSIC Group aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat enig persoon zou ondervinden, die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of uitspraak die hierin is opgenomen. Kleuren en specificaties kunnen tussen producten onderling enigszins afwijken. Producten van BEHRINGER worden uitsluitend verkocht door geautoriseerde dealers. Distributeurs en dealers zijn geen agenten van MUSIC Group en hebben absoluut geen autoriteit om MUSIC Group te binden door middel van enige uitdrukkelijke of besloten actie of vertegenwoordiging. Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd. Niets van deze handleiding mag worden gereproduceerd of overgedragen in enige vorm of op enige wijze, elektronisch of mechanisch, waaronder fotokopiëren en opnemen op enigerlei wijze, voor enig doel, zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Red Chip Company Ltd.

ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.
© 2010 Red Chip Company Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Beperkte garantie

§ 1 Garantie

1 Deze beperkte garantie is uitsluitend van kracht als u het product hebt gekocht van een geautoriseerde dealer van BEHRINGER, gevestigd in het land van aankoop. Een lijst van geautoriseerde dealers is te vinden op de website van BEHRINGER behringer.com onder de rubriek „Where to Buy“, of u kunt contact opnemen met het dichtstbijzijnde kantoor van BEHRINGER.

2 MUSIC Group* garandeert, dat de mechanische en elektronische onderdelen van dit product vrij zijn van materiaal- of fabricagedefecten, mits gebruikt onder de normale bedrijfsomstandigheden, en wel voor de duur van een (1) jaar na de oorspronkelijke datum van aankoop (zie de voorwaarden van de Beperkte Garantie in § 4 hieronder). Tenzij een langere minimale garantieperiode is voorgescreven door de toepasselijke lokale wetgeving. Als het product binnen de garantieperiode enig defect vertoont, en als dat defect niet onder § 4 is uitgesloten, zal MUSIC Group naar eigen goeddunken het product vervangen danwel herstellen onder gebruikmaking van (een) geschikt(e) nieuw(e) of gereconditioneerd(e) producten of onderdelen. In het geval dat MUSIC Group besluit het volledige product te vervangen, dan zal deze beperkte garantie van toepassing zijn op het vervangende product voor de restduur van de initiële garantieperiode, dat wil zeggen een (1) jaar (of anderszins de toepasselijke minimale garantieperiode) te rekenen vanaf de datum van aankoop van het oorspronkelijke product.

3 Na het valideren van de aanspraak op garantie, zal MUSIC Group het herstelde of vervangende product vrij van vrachtkosten aan de gebruiker retourneren.

4 Aanspraken op garantie anders dan die, welke hierboven zijn benoemd, zijn nadrukkelijk uitgesloten. BEWAAR A.U.B. UW AANKOOPBON. DIT IS UW BEWIJS VAN AANKOOP EN DEKT UW BEPERKTE GARANTIE. DEZE BEPERKTE GARANTIE IS ONGELDIG ZONDER EEN DERGELIJKE AANKOOPBEWIJS.

§ 2 Online registreren

Vergeet a.u.b. niet uw nieuwe BEHRINGER-apparaat direct na aankoop te registreren op behringer.com onder de rubriek “Support” en wees zo vriendelijk de voorwaarden en bepalingen van onze beperkte garantie te lezen. Het registreren van uw aankoop en apparaat helpt ons uw aanspraken op reparatie sneller en doelmatiger te verwerken. Dank u voor uw medewerking!

§ 3 Retour materiaal autorisatie

1 Om garantieservice te verkrijgen, moet u contact opnemen met de detaillist waar u de apparatuur werd aangekocht. Mocht de BEHRINGER-dealer niet in uw buurt gevestigd zijn, dan kunt u contact opnemen met de BEHRINGER-distributeur zoals vermeld in de rubriek “Support” op de internetsite behringer.com. Als uw land niet is vermeld, mag u contact opnemen met de Klantendienst van BEHRINGER, waarvan de details ook te vinden zijn in de rubriek “Support” op de internetsite behringer.com. Als alternatief kunt u online een garantiereclame indienen via de internetsite behringer.com. ALVORENS het product te retourneren. Alle verzoeken moeten vergezeld gaan van een probleembeschrijving en het serienummer van het product. Na verificatie - aan de hand van het aankoopbewijs - van de geldigheid van de garantie voor het product, zal MUSIC Group een RMA-nummer (Return Materials Authorization: autorisatie tot het retourneren van goederen) afgeven.

2 Vervolgens moet het product in de originele verpakking, samen met het RMA-nummer, worden geretourneerd naar het adres dat MUSIC Group heeft vermeld.

3 Zendingen, waarvan de verzendkosten niet vooraf zijn betaald, worden niet geaccepteerd.

§ 4 Garantieuitsluitingen

1 Deze beperkte garantie dekt geen verbruiksartikelen, zoals - maar niet beperkt tot - zekeringen en batterijen. Indien van toepassing garandeert MUSIC Group dat buizen of meters, die onderdeel van het product uitmaken, vrij zijn van materiaal- en fabricagedefecten voor de duur van negentig (90) dagen na de datum van aankoop.

2 Deze beperkte garantie dekt het product niet, als deze op enigerlei wijze elektronisch of mechanisch werd gemodificeerd. Als het product moet worden gemodificeerd of aangepast, teneinde te voldoen aan de toepasselijke technische normen of veiligheidsnormen op nationaal of lokaal niveau in enig land dat niet het land was waarvoor het product oorspronkelijk werd ontwikkeld en vervaardigd, dan zal die modificatie/aanpassing niet worden beschouwd als een materiaal- of fabricagedefect. Deze beperkte garantie dekt niet enige modificatie/aanpassing van een dergelijke aard, ongeacht of deze al dan niet correct werd uitgevoerd.

MUSIC Group zal - onder de voorwaarden van de beperkte garantie - niet verantwoordelijk kunnen worden gehouden voor kosten, die voortvloeien uit een dergelijke modificatie/aanpassing.

3 Deze beperkte garantie dekt alleen de apparaatuuronderdelen van dit product. Het dekt geen technische assistentie voor het gebruik van apparatuur of programmatuur en dekt geen programmatuurproducten, al dan niet deelsluitend van dit product. Alle dergelijke programmatuur wordt geleverd “AS IS” tenzij uitdrukkelijk voorzien is in een bijgesloten beperkte garantie betreffende de programmatuur.

4 Deze beperkte garantie is ongeldig indien het in de fabriek aangebrachte serienummer op het product is gewijzigd of verwijderd.

5 Kostenloze inspecties en onderhouds-/reparatiewerkzaamheden zijn uitdrukkelijk uitgesloten van deze beperkte garantie, in het bijzonder indien veroorzaakt doordat de gebruiker op onjuiste wijze met het product is omgegaan. Dit is ook van toepassing op defecten veroorzaakt door normaal gebruik en slijtage, in het bijzonder van faders, crossfaders, potentiometers, toetsen/drukknoppen, gitaarsnaren, lichtgevende componenten en soortgelijke onderdelen.

6 Deze beperkte garantie dekt geen schade/defecten veroorzaakt onder de navolgende omstandigheden:

- onjuiste hantering, negeren of nalaten de eenheid te gebruiken overeenkomstig de aanwijzingen verstrekt in de gebruiks- of onderhoudshandleidingen van BEHRINGER;
- aansluiten of gebruik van de eenheid op enige wijze die niet overeenstemt met de technische voorschriften of veiligheidsrichtlijnen die van toepassing zijn in het land waar het product wordt gebruikt;
- schade/defecten veroorzaakt door daden van god of natuur (ongeval, brand, overstroming, en dergelijke) of enig andere omstandigheid buiten de invloedssfeer van MUSIC Group.

7 De beperkte garantie zal teniet worden gedaan, indien de eenheid is gerepareerd of geopend, door niet-geautoriseerd personeel (waaronder de gebruiker).

8 Als een inspectie van het product door MUSIC Group uitwijst dat het defect in kwestie niet wordt gedekt door de beperkte garantie, dan moet de gebruiker de kosten van de inspectie betalen.

9 Producten die niet voldoen aan de voorwaarden van deze beperkte garantie worden uitsluitend op kosten van de koper gerepareerd. MUSIC Group of diens geautoriseerde reparatiecentrum zal de koper van een dergelijke situatie op de hoogte stellen. Als de koper nalaat binnen 6 weken na kennisgeving een schriftelijke reparatieopdracht te verstrekken, zal MUSIC Group de eenheid onder rembours terugzenden onder bijsluiting van een aparte rekening voor verzending en verpakking. Dergelijke kosten worden ook apart in rekening gebracht als de koper een schriftelijke reparatieopdracht heeft gezonden.

10 Geautoriseerde BEHRINGER-dealers verkopen niet rechtstreeks nieuwe producten via online veilingen. Aankopen, gedaan op een online veiling, geschieden op basis van “koper hoeft u...”. Bevestigingen of aankoopbewijzen van online veilingen worden niet geaccepteerd voor garantieverificatie en MUSIC Group zal geen enkel product, aangeschaft via een online veiling, repareren of vervangen.

§ 5 Overdracht van garantie

Deze beperkte garantie wordt uitsluitend verstrekt aan de oorspronkelijke koper (klant of geautoriseerde detaillist) en is niet overdraagbaar aan iemand die dit product naderhand aankoopt. Niemand (detaillist en dergelijke) is gemachtigd namens MUSIC Group een garantiebelofte af te geven.

§ 6 Schadeclaim

Behoudens de werkingsfeer van verplichte toepasselijke lokale wetten, zal MUSIC Group onder deze garantie niet jegens de koper aansprakelijk zijn voor indirecte schade of verlies danwel gevolgschade of -verlies. In geen geval zal de aansprakelijkheid van MUSIC Group onder deze beperkte garantie uitgaan boven de gefactureerde waarde van het product.

§ 7 Inperking van aansprakelijkheid

Deze beperkte garantie betreft de volledige en exclusieve garantie tussen u en MUSIC Group. Het prevaleert boven alle andere geschreven of mondelinge communicatie met betrekking tot dit product. MUSIC Group verstrekt geen andere garanties voor dit product.

§ 8 Andere garantierechten en nationale wetgeving

- 1 Op geen enkele wijze sluit deze beperkte garantie uit, noch beperkt de statutaire rechten van de koper als consument.
- 2 De hierin genoemde beperkte garantieregels zijn van toepassing tenzij ze inbreuk maken op toepasselijke, verplichte lokale wetten.
- 3 Deze garantie ontslaat de verkoper niet van zijn verplichtingen met betrekking tot enig gebrek aan conformiteit van het product en enig verborgen defect.

§ 9 Amendering

Garantieservicevoorwaarden kunnen zonder aankondiging worden gewijzigd. Zie voor de laatste versie van de garantievoorzwaarden en -bepalingen evenals additionele informatie met betrekking tot de beperkte garantie van MUSIC Group, de volledige details online op de internetsite behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited,
Rue de Pequim nr. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau,
omvattende alle bedrijven van de MUSIC Group

GR Σημαντικ οδηγ ασφαλε



Προσοχη
Τερματικά σημειωμένα με το σύμβολο φέρουν ηλεκτρικό ρεύμα αρκετής ισχύος για να αποτελούν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Χρησιμοποιείτε μόνο υψηλής ποιότητας διαθέσιμα στο εμπόριο καλώδια ηχείων με προ-εγκατεστημένα βύσματα ¼" TS. Οποιαδήποτε άλλη εγκατάσταση ή τροποποίηση πρέπει να διεξάγεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

! Το σύμβολο αυτό σας προειδοποιεί, όπου εμφανίζεται, για τις σημαντικότερες οδηγίες χειρισμού και συντήρησης στα συνοδευτικά έντυπα της συσκευής. Παρακαλούμε να διαβάσετε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

Προειδοπο
Για να περιοριστεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, δεν επιτρέπεται η αφαίρεση του επάνω καλύμματος (ή του πίσω τοιχώματος) της συσκευής. Στο εσωτερικό δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Για τις εργασίες επισκευής πρέπει οπωσδήποτε να απευθύνεστε σε εξειδικευμένο προσωπικό.

Προειδοπο
Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, αυτή η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Επίσης η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με νερό που στάζει ή εκτοξεύεται, ενώ επάνω στη συσκευή δεν επιτρέπεται να τοποθετούνται αντικείμενα που περιέχουν υγρό, όπως π.χ. βάζα.

Προειδοπο
Οι παρούσες οδηγίες σέρβις απευθύνονται αποκλειστικά σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε εργασίες σέρβις στη συσκευή, που δεν περιγράφονται στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης. Επισκευές πρέπει να διεξάγονται μόνο από εξειδικευμένο ειδικό προσωπικό.

1. Διαβάστε τις παρούσες οδηγίες.
2. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες.
3. Προσέξτε όλες τις προειδοποιήσεις.
4. Τηρήστε όλες τις οδηγίες.
5. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.
6. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε μόνο ένα στεγνό πανί.
7. Μη φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

8. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως π.χ. καλοριφέρ, θερμοσυσσωρευτές, σόμπες ή λοιπές συσκευές (ακόμη και ενισχυτές) που παράγουν θερμότητα.

9. Μην αχρηστεύετε τα χαρακτηριστικά ασφαλείας ενός φικς συγκεκριμένης πολικότητας ή ενός φικς με γείωση. Ένα βύσμα συγκεκριμένης πολικότητας διαθέτει δύο ελάσματα, όπου το ένα έχει μεγαλύτερο μήκος από το άλλο. Ένα φικς με γείωση διαθέτει δύο ελάσματα και μια τρίτη προεξοχή γείωσης. Το έλασμα μεγαλύτερου μήκους ή η τρίτη προεξοχή αποσκοπούν στην ασφάλειά σας. Εάν το φικς που παρέχεται δεν ταιριάζει στην πρίζα σας, συμβουλευθείτε έναν ηλεκτρολόγο για την αντικατάσταση της πρίζας.

10. Τοποθετήστε το καλώδιο δικτύου έτσι ώστε να προστατεύεται από το να πατηθεί, να είναι μακριά από αιχμηρές γωνίες και από το να πάθει ζημιά. Παρακαλούμε προσέχετε για επαρκή προστασία, ιδιαίτερα στο πεδίο των βυσμάτων, των καλωδίων επέκτασης και στη θέση εξόδου του καλωδίου δικτύου από τη συσκευή.

11. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται πάντα με άθικτο προστατευτικό αγωγό στο ηλεκτρικό δίκτυο.

12. Αν το κύριο βύσμα τροφοδοσίας ή ένα βύσμα συσκευής απενεργοποιεί τη μονάδα λειτουργίας, θα πρέπει αυτό να είναι πάντα προσβάσιμο.

13. Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά πρόσθετα εξαρτήματα/αξεσουάρ που προβλέπονται από τον κατασκευαστή.



14. Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται με καροτσάκι, βάση, τρίποδο, βραχίονα ή πάγκο που προβλέπεται από τον κατασκευαστή ή που διατίθεται μαζί με τη

συσκευή. Εάν χρησιμοποιείτε καροτσάκι, πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν μετακινείτε το συγκρότημα καροτσάκι/συσκευή, για να αποφύγετε τυχόν τραυμα-τισμούς λόγω εμποδίων.

15. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο κατά τη διάρκεια καταιγίδων με κεραυνούς ή εάν δεν πρόκειται να την χρησιμοποιήσετε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

16. Για τις εργασίες επισκευής πέπει οπωσδήποτε να απευθύνεστε σε εξειδικευμένο προσωπικό. Σέρβις απαιτείται όταν η μονάδα έχει υποστεί ζημιά, όπως π.χ. ζημιά στοΧ καλώδιο τροφοδοσίας ή το φικς, εάν πέσουν υγρό ή ξένα αντικείμενα μέσα στη συσκευή, εάν η μονάδα εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, εάν δεν λειτουργεί σωστά ή πέσει στο έδαφος.



17. Σωστή διάθεση του προϊόντος αυτού στα απορρίμματα: Αυτό το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με την οδηγία περί απόρριψης αποβλήτων ηλεκτρονικού εξοπλισμού (2002/96/ΕΚ) και την εθνική νομοθεσία. Το προϊόν πρέπει να παραδίδεται

σε σημεία συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Τυχόν ακατάλληλη διάθεση τέτοιου είδους απορριμμάτων ενδέχεται να έχει αρνητικές συνέπειες στο περιβάλλον και στην υγεία λόγω δυνητικά επιβλαβών ουσιών που γενικά υπάρχουν στις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Η συμβολή σας στη σωστή διάθεση του προϊόντος αυτού στα απορρίμματα θα συμβάλει στην αποτελεσματική χρήση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες για τα σημεία διάθεσης των συσκευών για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με το αρμόδιο τοπικό γραφείο του δήμου σας.

Νομική αποκήρυξη

Τεχνικές προδιαγραφές και εμφάνιση υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Οι πληροφορίες που περιέχονται εν τω παρόντι είναι ορθές την περίοδο της εκτύπωσης. Όλα τα εμπορικά σήματα είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους. Η MUSIC Group δεν αποδέχεται υπευθυνότητα για οποιαδήποτε απώλεια που μπορεί να υποστεί οποιοδήποτε πρόσωπο που βασίζεται, είτε πλήρως είτε μερικώς, σε οποιαδήποτε περιγραφή, φωτογραφία ή δήλωση που περιέχεται εν τω παρόντι. Χρώματα και προδιαγραφές μπορεί να διαφέρουν ελαφρώς από προϊόν σε προϊόν. Τα προϊόντα της BEHRINGER πωλούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους. Διανομείς και αντιπρόσωποι δεν αποτελούν πράκτορες της MUSIC Group και δεν έχουν απολύτως καμία δικαιοδοσία να δεσμεύσουν την MUSIC Group με οποιαδήποτε ρητή ή υπονοούμενη πράξη ή αντιπροσώπηση. Το εγχειρίδιο αυτό προστατεύεται από πνευματικά δικαιώματα. Κανένα μέρος του εγχειριδίου αυτού δεν μπορεί να αναπαραχθεί ή να μεταδοθεί με οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικό ή μηχανικό, συμπεριλαμβανομένων της φωτιστικής και της εγγραφής οποιοδήποτε είδους, για οποιονδήποτε σκοπό, χωρίς την ρητή γραπτή άδεια της Red Chip Company Ltd.

ΟΛΑ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΤΟΧΥΡΩΝΤΑΙ.
© 2010 Red Chip Company Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, Βρετανικές Παρθένες Νήσοι

Περιορισμένη Εγγύηση

§ 1 Εγγύηση

1 Αυτή η περιορισμένη εγγύηση είναι έγγυρη μόνο αν αγοράσατε το προϊόν από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο BEHRINGER στη χώρα αγοράς. Μια λίστα εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων μπορεί να βρεθεί στην ιστοσελίδα της BEHRINGER behringer.com στο «Που να αγοράσετε» ή μπορείτε να έρθετε σ'επαφή με το πλησιέστερο σε σας γραφείο της BEHRINGER.

2 Η MUSIC Group* εγγυάται ότι τα μηχανικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα αυτού του προϊόντος δεν έχουν βλάβες στο υλικό και στην εργασία αν λειτουργείται υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας για μια περίοδο ενός (1) έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς (δείτε τους όρους Περιορισμένης Εγγύησης στην § 4 παρακάτω), εκτός αν μια μεγαλύτερη ελάχιστη περίοδος περιορισμένης εγγύησης είναι υποχρεωτική από κατάλληλους τοπικούς νόμους. Αν το προϊόν εμφανίζει οποιαδήποτε βλάβη εντός της περιορισμένης περιόδου εγγύησης και αυτή η βλάβη δεν εξαιρείται από την § 4, η MUSIC Group, κατά την διακριτική της ευχέρεια, είτε θα αντικαταστήσει είτε θα επισκευάσει το προϊόν χρησιμοποιώντας κατάλληλα καινούρια ή επιδιορθωμένα προϊόντα ή ανταλλακτικά. Σε περίπτωση όπου η MUSIC Group αποφασίσει να αντικαταστήσει ολόκληρο το προϊόν, αυτή τη περιορισμένη εγγύηση θα ισχύει στο αντικατασταθέν προϊόν για την υπολειπόμενη αρχική περίοδο εγγύησης, α. σ. ένα (1) έτος (ή διαφορετικά εφαρμόσιμη ελάχιστη περίοδο εγγύησης) από την ημερομηνία αγοράς του αρχικού προϊόντος.

3 Σε περίπτωση επικύρωσης της απαίτησης εγγύησης, το επισκευασμένο ή αντικατασταθέν προϊόν θα επιστραφεί στον χρήστη με προπληρωμένα τέλη μεταφοράς από την MUSIC Group.

4 Απαιτήσεις εγγύησης άλλες από αυτές που υποδεικνύονται παραπάνω αποκλείονται ρητά.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ ΣΑΣ. ΕΙΝΑΙ Η ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ ΣΑΣ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΕΙ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ. ΑΥΤΗ Η ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΑΚΥΡΗ ΧΩΡΙΣ ΤΕΤΟΙΑ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ.

§ 2 Διαδικτυακή εγγραφή

Παρακαλούμε θυμηθείτε να καταχωρήσετε τον καινούριο εξοπλισμό σας BEHRINGER αμέσως μετά την αγορά σας στο behringer.com στο "Υποστήριξη" και έχετε την καλοσύνη να διαβάσετε τους όρους και τις συνθήκες της περιορισμένης εγγύησης προσεκτικά. Καταχωρώντας την αγορά και τον εξοπλισμό σας με εμάς μάς βοηθάει να επεξεργαστούμε τις απαιτήσεις επισκευής σας γρηγορότερα και πιο αποτελεσματικά. Σας ευχαριστούμε για την συνεργασία σας!

§ 3 Έγκριση επιστροφής υλικών

1 Για να αποκτήσετε υπηρεσίες εγγύησης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον λιανικό πωλητή από τον οποίο αγοράστηκε ο εξοπλισμός. Αν ο αντιπρόσωπός σας BEHRINGER δεν μπορεί να εντοπιστεί κοντά σας, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον διανομέα BEHRINGER της χώρας σας που είναι καταχωρημένος στο «Υποστήριξη» στο behringer.com. Αν η χώρα σας δεν είναι καταχωρημένη, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Εξυπηρέτηση Πελατών της BEHRINGER, λεπτομέρειες οι οποίες μπορούν επίσης να βρεθούν στο "Υποστήριξη" στο behringer.com. Εναλλακτικά, παρακαλούμε υποβάλετε μια διαδικτυακή αίτηση εγγύησης στο behringer.com PIN επιστρέψετε το προϊόν. Όλες οι ερωτήσεις πρέπει να συνοδεύονται από μια περιγραφή του προβλήματος και τον σειριακό αριθμό του προϊόντος. Αφού επαληθεύσει την επιλεξιμότητα εγγύησης του προϊόντος με την αρχική απόδειξη λιανικής πώλησης, η MUSIC Group θα εκδώσει έναν αριθμό Εξουσιοδότησης Επιστροφής Υλικού ("ΕΕΥ").

2 Ακολουθώ, το προϊόν πρέπει να επιστραφεί στο αρχικό κουτί αποστολής του, μαζί με τον αριθμό εξουσιοδότησης επιστροφής στην διεύθυνση που υποδεικνύεται από την MUSIC Group.

3 Αποστολές χωρίς προπληρωμένο τέλος μεταφοράς δεν θα γίνουν αποδεκτές.

§ 4 Εξαιρέσεις Εγγύησης

1 Αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν καλύπτει ανάλυση μέρη συμπεριλαμβανομένων, άλλα όχι περιορισμένα σε, ασφαλειών και μπαταριών. Όπου μπορεί να εφαρμοστεί, η MUSIC Group εγγυάται ότι οι βαλβίδες ή οι μετρητές που περιέχονται στο προϊόν δεν παρουσιάζουν βλάβες στο υλικό και στην εργασία για μια περίοδο ενενήντα (90) ημερών από την ημερομηνία αγοράς.

2 Αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν καλύπτει το προϊόν, αν αυτό έχει τροποποιηθεί ηλεκτρονικά ή μηχανικά με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν το προϊόν χρειάζεται να τροποποιηθεί ή να προσαρμοστεί έτσι ώστε να συμμορφώνεται με τα εφαρμόσιμα τεχνικά ή ασφαλείας πρότυπα σε εθνικό ή τοπικό επίπεδο, σε οποιοδήποτε

χώρα η οποία δεν είναι η χώρα για την οποία αρχικά αναπτύχθηκε και κατασκευάστηκε το προϊόν, αυτή η τροποποίηση/προσαρμογή δεν θα θεωρηθεί ως βλάβη σε υλικά ή σε εργασία. Αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν καλύπτει οποιαδήποτε τέτοια τροποποίηση/προσαρμογή, ανεξάρτητα αν πραγματοποιήθηκε σωστά ή όχι. Υπό τους όρους αυτής της περιορισμένης εγγύησης, η MUSIC Group δεν θα θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε ζημιά που θα προκύψει από μια τέτοια τροποποίηση/προσαρμογή.

3 Αυτή η περιορισμένη εγγύηση καλύπτει μόνο το υλικό του προϊόντος. Δεν καλύπτει τεχνική υποστήριξη για χρήση υλικού ή λογισμικού και δεν καλύπτει προϊόντα λογισμικού είτε περιέχονται στο προϊόν είτε όχι. Οποιοδήποτε τέτοιο λογισμικό παρέχεται "ΩΣ ΕΧΕΙ" εκτός αν προβλέπεται ρητά σε οποιαδήποτε εσωκλειόμενη περιορισμένη εγγύηση λογισμικού.

4 Αυτή η περιορισμένη εγγύηση είναι άκυρη αν ο εργοστασιακός σειριακός αριθμός έχει αλλοιωθεί ή αφαιρεθεί από το προϊόν.

5 Δωρεάν επιθεωρήσεις και εργασία συντήρησης/επισκευής αποκλείονται ρητά από αυτή την περιορισμένη εγγύηση, ιδιαίτερα, αν οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό του προϊόντος από τον χρήστη. Αυτό επίσης ισχύει σε βλάβες που οφείλονται από κανονική φθορά, ιδιαίτερα, των ολισθαινόντων ρυθμιστών, των ολισθαινόντων ρυθμιστών ζεύξης, των ποτενσιόμετρων, των κλειδιών/κουμπιών, των χορδών κιθάρας, των φωτιστικών και παρόμοιων ανταλλακτικών.

6 Βλάβες/ελαττώματα που προκλήθηκαν από τις ακόλουθες συνθήκες δεν καλύπτονται από αυτή την περιορισμένη εγγύηση:

- ακατάλληλος χειρισμός, αμέλεια ή έλλειψη στο χειρισμό της μονάδας σύμφωνα με τις οδηγίες που δίνονται στα εγχειρίδια χρήστη ή υπηρεσιών της BEHRINGER
- σύνδεση ή λειτουργία της μονάδας με οποιονδήποτε τρόπο που δεν συμμορφώνεται με τις τεχνικές ρυθμίσεις ή τις ρυθμίσεις ασφαλείας που εφαρμόζονται στην χώρα που χρησιμοποιείται το προϊόν
- βλάβες/ελαττώματα που προκλήθηκαν από πράξεις ανωτέρας βίας/φυσικές (ατύχημα, πυρκαγιά, πλημμύρα, κτλ.) ή οποιαδήποτε άλλη κατάσταση η οποία είναι πέραν από τον έλεγχο της MUSIC Group.

7 Οποιαδήποτε επισκευή ή άνοιγμα της μονάδας που διεξάγεται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό (συμπεριλαμβανομένου του χρήστη) θα ακυρώσει την περιορισμένη εγγύηση.

8 Αν μια επιθεώρηση του προϊόντος από την MUSIC Group φανερώσει ότι η εν λόγω βλάβη δεν καλύπτεται από την περιορισμένη εγγύηση, το κόστος επιθεώρησης πληρώνεται από τον πελάτη.

9 Προϊόντα, τα οποία δεν πληρούν τους όρους αυτής περιορισμένης εγγύησης θα επισκευαστούν αποκλειστικά με δαπάνη του αγοραστή. Η MUSIC Group ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο υπηρεσιών της θα ενημερώσει τον αγοραστή για όποια τέτοια περίπτωση. Αν ο αγοραστής παραλείψει να υποβάλει μια γραπτή εντολή επισκευής εντός 6 εβδομάδων κατόπιν ενημέρωσης, η MUSIC Group θα επιστρέψει τη μονάδα με αντικαταβολή με ένα ξεχωριστό τιμολόγιο για την μεταφορά και την

συσκευασία. Τέτοια έξοδα θα τιμολογηθούν επίσης ξεχωριστά όταν ο αγοραστής έχει στείλει μια γραπτή εντολή επισκευής.

10 Οι εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι BEHRINGER δεν πουλάνε καινούρια προϊόντα απευθείας σε διαδικτυακές δημοπρασίες. Αγορές που έγιναν μέσω διαδικτυακής δημοπρασίας γίνονται σε μια βάση "αγοραστή έχε γνώση". Επιβεβαιώσεις διαδικτυακής δημοπρασίας ή αποδείξεις λιανικής πώλησης δεν είναι αποδεκτές ως επαλήθευση εγγύησης και η MUSIC Group δεν θα επισκευάσει ή αντικαταστήσει οποιοδήποτε προϊόν που αγοράστηκε μέσω μιας διαδικτυακής δημοπρασίας.

§ 5 Δυνατότητα μεταβίβασης της εγγύησης

Αυτή η περιορισμένη εγγύηση παρατείνεται αποκλειστικά στον αρχικό αγοραστή (πελάτη του εξουσιοδοτημένου λιανικού πωλητή) και δεν μπορεί να μεταφερθεί σε οποιονδήποτε ενδεχομένως αγοράσει το προϊόν. Κανένα άλλο πρόσωπο (λιανικός αντιπρόσωπος, κτλ.) δεν δικαιούται να δίνει οποιαδήποτε υπόσχεση εγγύησης εκ μέρους της MUSIC Group.

§ 6 Απαίτηση για ζημίες

Υποκείμενη μόνο στην λειτουργία υποχρεωτικών εφαρμοσμένων τοπικών νόμων, η MUSIC Group δεν θα είναι υπεύθυνη απέναντι στον αγοραστή με αυτή την εγγύηση για οποιαδήποτε επακόλουθη ή έμμεση απώλεια ή βλάβη οποιοδήποτε είδους. Σε καμία περίπτωση δεν θα ξεπεράσει η υπευθυνότητα της MUSIC Group υπό αυτή την περιορισμένη εγγύηση την τιμολογημένη αξία του προϊόντος.

§ 7 Περιορισμός υπευθυνότητας

Αυτή η περιορισμένη εγγύηση είναι η πλήρης και αποκλειστική εγγύηση μεταξύ εσάς και της MUSIC Group. Αντικαθιστά όλες τις άλλες γραπτές ή προφορικές επικοινωνίες σχετικές με αυτό το προϊόν. Η MUSIC Group δεν παρέχει άλλες εγγυήσεις γι' αυτό το προϊόν.

§ 8 Άλλα δικαιώματα εγγύησης και εθνικός νόμος

1 Αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν αποκλείει ούτε περιορίζει τα νομικά δικαιώματα του αγοραστή ως καταναλωτή με οποιονδήποτε τρόπο.

2 Οι κανονισμοί περιορισμένης εγγύησης που αναφέρονται εν τω παρόντι εφαρμόζονται εκτός αν αποτελούν παράβαση εφαρμόσιμων υποχρεωτικών τοπικών νόμων.

3 Αυτή η εγγύηση δεν αποσύρει τις υποχρεώσεις του πωλητή σχετικά με οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης του προϊόντος και οποιαδήποτε κρυφή βλάβη.

§ 9 Τροποποίηση

Οι συνθήκες υπηρεσιών εγγύησης υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση. Για τους πιο πρόσφατους όρους και συνθήκες εγγύησης και επιπρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την περιορισμένη εγγύηση της MUSIC Group, παρακαλούμε δείτε τις πλήρεις λεπτομέρειες διαδικτυακά στο behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequin No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, συμπεριλαμβανομένων όλων των εταιρειών του MUSIC Group

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installation eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen.

Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontaktarna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2002/96/EC) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett

auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanter som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.

Friskrivningsklausul

Tekniska specifikationer och utseende kan ändras utan meddelande. Informationen här är korrekt vid tidpunkten då den utgavs. Alla varumärken tillhör respektive ägare. MUSIC Group åtar sig inget ansvar för förluster som personer kan råka ut för om de förlitar sig helt eller delvis på någon beskrivning, något fotografi eller påstående som finns här. Färger och specifikationer kan variera något beroende på produkt. BEHRINGER-produkter säljs endast av auktoriserade försäljare. Leverantörer och försäljare är inte ombud för MUSIC Group och har absolut ingen befogenhet att binda MUSIC Group till något uttryckligt eller underförstått åtagande eller representation. Denna manual är upphovsrättsskyddad. Ingen del av denna manual får reproduceras eller överföras i någon form eller på något sätt, elektroniskt eller mekaniskt inklusive fotokopiering och inspelning av något slag, för något syfte utan uttryckligt skriftligt tillåtelse av Red Chip Company Ltd.

ALLA RÄTTIGHETER FÖRBEHÅLLES.
© 2010 Red Chip Company Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Begränsad garanti

§ 1 Garanti

1 Denna begränsade garanti gäller endast om du köpt produkten från en BEHRINGER-godkänd försäljare i försäljningslandet. En lista med godkända leverantörer finns på BEHRINGERS webbplats behringer.com under "Where to Buy" eller så kan du kontakta det BEHRINGER-kontor som är närmast dig.

2 MUSIC Group* garanterar att de mekaniska och elektroniska komponenterna i denna produkt är fria från defekter i material och utförande om den används under normala driftsförhållanden i en period på ett (1) år från det ursprungliga inköpsdatumet (se villkoren för begränsad garanti i § 4 nedan) om inte en längre minimigarantiperiod föreskrivs enligt tillämpliga lokala lagar. Om produkten uppvisar några defekter inom den specificerade garantiperioden och om den defekten inte är ett undantag enligt § 4, skall MUSIC Group, enligt eget gottfinnande, antingen byta ut eller reparera produkten med lämpliga nya eller reparerade produkter eller delar. Ifall att MUSIC Group bestämmer sig för att byta ut hela produkten ska denna begränsade garanti gälla för utbytesprodukten under den kvarvarande garantiperioden, dvs. ett (1) år (eller annan tillämplig garantiperiod) från och med datumet för inköpet av den ursprungliga produkten.

3 När garantianspråket har bekräftats kommer den reparerade eller utbyttas produkten att returneras till användaren med förhandsbetald frakt av MUSIC Group.

4 Övriga garantianspråk än de som anges ovan är uttryckliga undantag.

VAR GOD SPARA INKÖPSKVIOT. DET ÄR DITT BEVIS PÅ ATT INKÖPET TÄCKS AV DIN BEGRÄNSADE GARANTI. DENNA BEGRÄNSADE GARANTI ÄR OGILTIG UTAN SÅDANT INKÖPSBEVIS.

§ 2 Online-registrering

Var god och kom ihåg att registrera din nya BEHRINGER-utrustning direkt efter inköpet på behringer.com under "Support" och vänligen läs noga igenom villkoren för vår begränsade garanti. Genom att registrera ditt inköp och utrustning hjälper du oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Tack för ditt samarbete!

§ 3 Return Materials Authorization

1 Var god kontakta återförsäljaren varifrån du köpte utrustningen för att erhålla garantiservice. Om din BEHRINGER-försäljare inte är belägen i din närhet kan du kontakta BEHRINGER-distributören för ditt land som är listad under "Support" på behringer.com. Om ditt land inte finns med på listan kan du kontakta BEHRINGERS kundservice som du hittar information under "Support" på behringer.com. Alternativt kan du skicka in ett garantianspråk online på behringer.com INNAN du returnerar produkten. Alla förfrågningar måste åtföljas av en beskrivning av problemet och produktens serienummer. Efter att produktens garantiberättigande har verifierats med kvitto för det ursprungliga inköpet kommer MUSIC Group att utfärda ett RMA-nummer.

2 Efter detta måste produkten returneras i dess ursprungliga leveransförpackning tillsammans med RMA-numret till den adress som anges av MUSIC Group.

3 Försändelser utan förhandsbetald frakt kommer inte att godkännas.

§ 4 Garantiundantag

1 Denna begränsade garanti täcker inte konsumtionsdelar inklusive, men inte uteslutande, säkringar och batterier. Där tillämpligt, garanterar MUSIC Group att rör och mätare som finns inuti produkten är fria från defekter i material och utformande under en period på nittio (90) dagar från inköpsdatumet.

2 Denna begränsade garanti täcker inte produkten om den har modifierats elektroniskt, mekaniskt eller på något annat sätt. Om produkten måste modifieras eller anpassas, för att foga sig efter tillämpliga tekniska eller säkerhetsstandarder på en nationell eller lokal nivå i ett land för vilket produkten inte ursprungligen utvecklades och tillverkades, ska denna modifiering/anpassning inte beaktas som en defekt i material eller utförande. Denna begränsade garanti täcker inte några sådana modifieringar/anpassningar, oavsett om de utförts korrekt eller ej. Enligt villkoren för denna begränsade garanti ska MUSIC Group inte hållas ansvarigt för någon kostnad som uppstår pga. sådan modifiering/anpassning.

3 Denna begränsade garanti täcker endast hårdvaruprodukten. Den omfattar inte teknisk assistans för hårdvaru- eller mjukvaruanvändning och den omfattar inte programvaror vare sig de ingår i produkten eller ej. All sådan mjukvara tillhandahålls "SOM DEN ÄR" om inte uttryckligen tillhandahållen med inbyggd mjukvarugaranti.

4 Denna begränsade garanti gäller inte om fabriksapplikerat serienummer har ändrats eller avlägsnats från produkten.

5 Gratis inspektioner och underhålls-/reparationsarbete är uttryckligen undantagna från denna begränsade garanti, särskilt om orsakade genom användarens felaktiga hantering av produkten. Detta gäller också fel orsakade av normalt slitage, i synnerhet av faders, crossfaders, potentiometrar, tangenter/knappar, gitarrsträngar, belysningar och liknande delar.

6 Skada/fel orsakade av följande omständigheter täcks inte av denna begränsade garanti:

- felaktig hantering, försummelse eller underlåtenhet att sköta enheten i enlighet med anvisningarna som getts i BEHRINGERS användar- eller servicemanualer;
- anslutning eller drift av enheten på något sätt som inte uppfyller de tekniska eller säkerhetsbestämmelserna tillämpliga i landet där produkten används;
- skada/fel orsakade genom force majeure (olycka, brand, översvämning, etc.) eller någon annan omständighet som är bortom MUSIC Groups kontroll.

7 All reparation eller öppnande av enheten utförd av icke-auktoriserad personal (inklusive användaren) gör den begränsade garantin ogiltig.

8 Om en undersökning av produkten av MUSIC Group visar att felet i fråga inte omfattas av den begränsade garantin ska undersökningskostnaderna betalas av kunden.

9 Produkter som inte uppfyller villkoren för denna begränsade garanti repareras endast på köparens bekostnad. MUSIC Group eller dess auktoriserade servicecenter informerar köparen vid sådana omständigheter. Om köparen underlåter att sända en skriftlig reparationsorder inom 6 veckor efter anmodan, kommer MUSIC Group att returnera enheten mot efterkrav med separat faktura för frakt och emballage. Sådana kostnader faktureras separat även när köparen har sänt in en skriftlig reparationsorder.

10 Auktoriserade BEHRINGER-återförsäljare säljer inte nya produkter direkt via auktioner online. Inköp som gjorts genom en auktion online är på "köpvarnings"-basis. Bekräftelser eller säljkvitter från online-auktioner accepteras inte för garantiverifiering och MUSIC Group kommer inte att reparera eller ersätta någon produkt som köpts på en online-auktion.

§ 5 Överföring av garanti

Denna begränsade garanti sträcker sig enbart till den ursprungliga köparen (kund till auktoriserad återförsäljare) och kan inte överföras till någon som därefter kan komma att köpa denna produkt. Ingen annan person (återförsäljare, etc.) har rätt att ge något garantilöfte som ombud för MUSIC Group.

§ 6 Skadeståndskrav

Med reservation endast för tillämpning av obligatoriska tillämpliga lokala lagar ska MUSIC Group inte ha något ansvar gentemot köparen under denna garanti för någon följdskada eller indirekt förlust/skada av något slag. Under inga omständigheter skall MUSIC Groups ansvar under denna begränsade garanti överstiga produktens fakturerade värde.

§ 7 Ansvarsbegränsning

Denna begränsade garanti är den fullständiga och uteslutande garantin mellan dig och MUSIC Group. Det ersätter alla andra skriftliga eller muntliga meddelanden relaterade till denna produkt. MUSIC Group ger inga andra garantier för denna produkt.

§ 8 Andra garantirättigheter och nationell lag

1 Denna begränsade garanti utesluter eller begränsar inte köparens lagstadgade rättigheter som konsument på något sätt.

2 De begränsade garantibestämmelserna nämnda här är tillämpliga såvida de inte utgör en överträdelse av tillämpliga obligatoriska lokala lagar.

3 Denna garanti påverkar inte säljarens skyldigheter i fråga om bristande överensstämmelse hos produkten och eventuellt dolt fel.

§ 9 Tillägg

Garantiservicevillkor kan ändras utan föregående meddelande. För de senaste garantivillkoren och ytterligare information beträffande MUSIC Groups begränsade garanti var god se fullständiga detaljer online på behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macao, inklusive alla MUSIC Group bolag

DK Vigtige sikkerhedsanvisninger



Advarsel

Terminaler markeret med et symbol bærer elektrisk spænding af en tilstrækkelig størrelse til at udgøre risiko for elektrisk shock. Brug kun kommercielt tilgængelige højtalerkabler af høj kvalitet med et 0,6mm TS stik installeret. Alle andre installationer eller modifikationer bør kun foretages af kvalificeret personale.



Uanset hvor dette symbol forekommer, henviser det til vigtige betjenings- og vedligeholdelses-anvisninger i det vedlagte materiale. Læs vejled-ningen.



Obs

For at mindske risikoen for elektrisk stød må toppen ikke tages af (heller ikke bagbeklædningen). Ingen indvendige dele må efterses af brugeren. Al service må kun foretages af faguddannet personale.



Obs

Udsæt ikke apparatet for regn og fugt, så risikoen for brand eller elektriske stød reduceres. Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk, og der må ikke stilles genstande fyldt med væske som f.eks. vaser på apparatet.



Obs

Disse serviceanvisninger må kun anvendes af kvalificeret servicepersonale. For at reducere risikoen for elektriske stød må du kun udføre den form for service, som er omtalt i driftsanvisningerne. Reparationer må kun udføres af faguddannet personale.

1. Læs disse anvisninger.

2. Opbevar disse anvisninger.

3. Ret dig efter alle advarsler.

4. Følg alle anvisninger.

5. Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.

6. Brug kun en tør klud ved rengøring.

7. Tildæk ikke ventilationsåbninger.

Installation foretages i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.

8. Må ikke installeres i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, varmespæjld, komfurer eller andre apparater (inkl. forstærkere). der frembringer varme.

9. Omgå ikke sikkerheden, hverken i polariserede stik eller i stik til jordforbindelse. Et polariseret stik har to ben, hvoraf det ene er bredere end det andet.

Et stik til jordforbindelse har to ben og en tredje gren til jordforbindelse. Det brede ben eller den tredje gren er der af hensyn til din sikkerhed. Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, kan du tilkalde en elektriker til at udskifte det forældede stik.

10. Beskyt lysnetkablet fra at blive betrådt eller klemt. Sørg specielt ved stik, forlængerledninger og der, hvor de udgår fra enheden for tilstrækkelig beskyttelse.

11. Apparatet skal altid være tilsluttet til strømnettet med en intakt beskyttelsesleder.

12. Hvis hovednetstikket eller en apparatstikdåse skal fungere som afbryder, skal de altid være tilgængelige.

13. Benyt alene tilslutningsenheder/tilbehør som angivet af fabrikanten.



14. Når apparatet benyttes med vogn, stativ, trefod, konsol eller bord, skal det være med sådanne, som er anvist af fabrikanten eller som sælges sammen med apparatet. Når der benyttes

vogn, skal der udvises forsigtighed, når kombinationen vogn/apparat flyttes, så du undgår at komme til skade ved at snuble.

15. Tag stikket ud til dette apparat ved lyn og torden, eller når det ikke benyttes i længere tid.

16. Al service skal foretages af faguddannet personale. Service er påkrævet, når enheden på nogen måde er blevet beskadiget, hvis f.eks. strømforsyningsledningen eller stikket er blevet beskadiget, hvis der er blevet spildt væsker eller der er faldet genstande ned i apparatet, hvis enheden har været udsat for regnvej eller fugtighed, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.



17. Korrekt bortskaffelse af dette produkt: Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i henhold til WEEE-direktivet (2002/96/EF) og national

lovgivning. Dette produkt skal indleveres på et autoriseret indsamlingssted for genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (EEE). Forkert håndtering af denne type affald kan påvirke miljøet og sundheden negativt på grund af potentielt farlige stoffer, der generelt er tilknyttet EEE. Samtidig medvirker din korrekte bortskaffelse af dette produkt til effektiv anvendelse af naturlige ressourcer. Kontakt de lokale myndigheder eller dit renovationsselskab for yderligere oplysninger om, hvor du kan indlevere dit kasserede udstyr til genbrug.

Dementi

Tekniske specifikationer og udseende kan ændres uden varsel. Information indeholdt er korrekt på udskrifts tidspunkt. Alle varemærker tilhører deres respektive ejere. MUSIC Group kan ikke holdes til ansvar for tab som lides af personer, som er enten helt eller delvis afhængige af beskrivelser, fotografier eller erklæringer indeholdt. BEHRINGER produkter sælges udelukkende igennem autoriserede forhandlere. Distributører og forhandlere repræsenterer ikke MUSIC Group og har absolut igen autoritet til at binde MUSIC Group ved nogen udtrykt eller impliceret repræsentation. Denne manual er copyright. Ingen del af denne manual kan reproducere eller transmitteres i nogen form eller på nogen vis, enten mekanisk eller elektronisk, herunder fotokopiering eller optagelse af nogen art, for noget formål, uden skriftlig tilladelse af Red Chip Company Ltd.

ALLE RETTIGHEDER RESERVERES.

© 2010 Red Chip Company Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Garanti

§ 1 Garanti

1 Garantien er udelukkende gældende i fald det erhvervede produkt er købt fra en autoriseret BEHRINGER forhandler, som forefindes i det pågældende land. En liste af autoriserede forhandlere kan findes på BEHRINGERS website behringer.com under "Where to buy", eller du kan kontakte den nærmeste BEHRINGER repræsentant i dit område.

2 MUSIC Group* giver garanti på mekaniske og elektroniske dele af dette produkt i materiale og udarbejdelse, under den betingelse at normalt brug er normen gældende fra (1) år fra købstidspunkt (se garanti betingelser i § 4 nedenstående), medmindre at garanti perioden via retskrav i det lokale område er længere. I fald at produktet udviser defekt indenfor den specificerede garanti periode, og at denne defekt ikke er ekskluderet under § 4, vil MUSIC Group enten udskifte eller reparere produktet med et passende nyt eller tilsvarende produkt eller dele. I fald MUSIC Group beslutter at bytte det fulde produkt, vil garantien gælde det ombyttede produkt i resten af den originale garanti periode, altså, et (1) år (eller anden gældende garanti periode) fra købsdato af det originale produkt.

3 Efter bekræftelse af garantikravet tilbagesendes det reparerede eller udskiftede produkt til brugeren med fragt forudbetalt af MUSIC Group.

4 Garantikrav af anden karakter sammenholdt med disse beskrevet ovenstående definitivt ekskluderet.

GEM VENLIGST KØBSKVITTERING. KVITTERINGEN ER KØBSBEVIS OG DÆKKER DIT GARANTIKRAV. UDEN KØBSBEVIS FRAFALDER GARANTIKRAVET.

§ 2 Online registrering

Husk venligst at registrere dit BEHRINGER udstyr efter købet via behringer.com under "Support" og læs også omhyggeligt garantibetingelserne. Registrering af køb og udstyr hjælper os i at opnå hurtig og effektiv kravs behandling af reparationer. Tak for hjælpen.

§ 3 Retur materialer autorisations

1 For at opnå garanti service, kontakt venligst den forhandler som du købte produktet fra. I fald din BEHRINGER forhandler ikke forefindes in dit lokalområde kan du kontakte BEHRINGER distributøren i dit land. Denne liste finder du under "Support" på adressen behringer.com. Er dit land ikke på denne liste, check venligst hvis dit problem kan løses via vor "Online Support" som findes under "Support" på behringer.com. Du kan også sende et online garantikrav på behringer.com FØR du returnerer produktet. Alle forespørgsler skal sendes med en beskrivelse af problemet og det serienummer som produktet har. Efter MUSIC Group har bekræftet produktets garantikrav via salgskvitteringen, udstedes et returnnummer (RMA).

2 Efterfølgende bør produktet sendes i dets originale emballage med dets tilhørende autorisationsnummer til adresse specificeret af MUSIC Group.

3 Forsendelser hvor fragt ikke er forudbetalt accepteres ikke.

§ 4 Garanti Undtagelser

1 Denne garanti dækker ikke forbrugsartikler såsom sikringer og batterier (samt andre forbrugsartikler). Hvor det er muligt, dækker MUSIC Group for defekt rør og potentiometre indeholdt i produktet samt brug for en periode af halvfems (90) dage fra købsdato.

2 Denne garanti dækker ikke hvis produktet er på en hvilken som helst måde er blevet modificeret elektronisk eller mekanisk. I fald produktet behøver modificering for at møde tekniske specifikationer, eller sikkerhedsstandarter på nationalt eller lokalt hold, eller i et hvilken som helst land, hvilket ikke er det land for hvilket produktet oprindeligt blev udviklet til, vil denne modifikation ikke vurderes som en defekt i materiale eller udarbejdelse af produkt. Denne garanti dækker ikke nogen som helst modifikation uanset om denne er udført på korrekt vis. Under betingelser for denne garanti kan MUSIC Group ikke stilles til ansvar for hvilken som helst udgift der er resultat af en sådan modifikation.

3 Denne garanti dække udelukkende produktets hardware. Den dækker ikke teknisk assistance for brug af hardware eller software og dækker tilsvarende ikke for software produkter uanset om disse medfølger dette produkt. En hvilken som helst sådan software medfølge "som den er" med undtagelse at der skriftligt i betingelserne udtrykkes anderledes.

4 Denne garanti frafalder hvis serienummeret som er givet fra fabrikken er blevet ændret eller fjernet fra produktet.

5 Gratis inspektion eller vedligeholdelse er undtaget fra denne garanti, specielt hvis nødvendigheden af en sådan er resultat af ukorrekt behandling af produktet af brugeren. Dette er også gældende for defekter hvilke skyldes normal brug såsom slid og brug, i særdeleshed fadere, knapper, potentiometre, guitar strenge, lysdioder og tilsvarende dele.

6 Skade eller defekter hvilke skyldes de følgende omstændigheder er ikke dækket af denne garanti:

- ukorrekt behandling, mangel eller en hvilken som helst fejlbehandling af udstyret i henhold til instruktionerne givet i BEHRINGER bruger eller service manualer;
- tilslutning eller operation af produktet på en måde der ikke er i overensstemmelse med tekniske eller sikkerheds regler gældende i det land hvor produktet bruges;
- skade som følge af miljø eller naturforhold (ulykke, brand, oversvømmelse etc.) eller andet forhold som ikke kan tilskrives MUSIC Group.

7 Al reparation eller åbning af produktet udført af ikke-autoriseret personel (inklusive bruger) medfører at garantien ikke længere er gyldig.

8 Hvis en inspektion af produktet af MUSIC Group viser at det pågældende defekt ikke dækkes af garantien, betales udgifter til vurdering og inspektion af produktet af brugeren.

9 Produkter som ikke møder betingelserne for denne garanti, skal reparerer ene af alene for kundens regning. MUSIC Group eller dets autoriserede service center informerer brugeren i fald ovenstående er tilfældet. Hvis køberen ikke sender en skriftlig reparations ordre indenfor 6 uger efter notifikation, returnerer MUSIC Group produktet til forsendelsesstedet med et separat regning for fragt og pakning. Sådanne udgifter opkræves separat når køberen har sendt en skriftlig reparations ordre.

10 Autoriseret BEHRINGER forhandlere sælger ikke nye produkter direkte via online auktioner. Køb igennem online auktioner foretages på "købs opmærksomheds" basis. Online auktioner bekræftelser eller salgskvitteringer accepteres ikke som garanti bevis for MUSIC Group hvilket betyder at MUSIC Group ikke reparerer eller udskifter produkter købt igennem online auktioner.

§ 5 Overførsel af garanti

Denne garanti gives udelukkende til den originale, første køber (kunden som foretog køb via autoriseret forhandler), og kan ikke overføres til anden side. Dette betyder at ingen anden person (forhandler etc.) kan gøre et garantikrav gældende på MUSIC Groups bekostning.

§ 6 Skadekrav

Udelukkende gældende i forbindelse med obligatoriske lokale love, MUSIC Group kan ikke drages til ansvar af køberen under garantien for en hvilken som helst konsekvens eller indirekte tab eller skade. På ingen måde kan garantikravet til MUSIC Group sættes højere end værdien på kvitteringen af det pågældende produkt.

§ 7 Skadekravsbegrænsning

Denne garanti er den komplette og eksklusive garanti mellem dig og MUSIC Group. Den tager præcedens over al anden skriftlig eller mundtlig information relateret til dette produkt. MUSIC Group giver ikke andre garantier for dette produkt.

§ 8 Andre garanti rettigheder og nationale love

1 Denne garanti ekskluderer ikke eller udelukker på nogen måde køberens retslige status som forbruger.

2 Garanti regler nævnt i dette dokument er gyldige med mindre de udgør konflikt af obligatoriske lokale love.

3 Garantien medfører ikke undtagelser af sælgers forpligtelser i forbindelse med mangel på konformitet af produktet eller andre skjulte defekter.

§ 9 Ekstra klausul

Garanti service betingelser kan ændres uden varsel. For de seneste garanti termer og forpligtelser og anden information vedrørende MUSIC Groups garanti, gå venligst til behringer.com for yderligere information.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, including all MUSIC Group companies

FI Tärkeitä turvallisuusohjeita



Varoitus

Symbolilla merkityissä päätteissä sähkövirran voimakkuus on niin korkea, että ne sisältävät sähköiskun vaaran. Käytä ainoastaan korkealaatuisia, kaupallisesti saatavana olevia kaiutinjohdoja, joissa on ¼" TS-liittimet valmiiksi asennettuina. Kaikenlainen muu asennus tai muutosten teko tulisi tehdä ammattitaitoisen henkilön toimesta.



Tämä symboli muistuttaa läsnäolollaan mukana seuraavissa liitteissä olevista tärkeistä käyttö- ja huolto-ohjeista.

Lue käyttöohjeet.



Varoitus

Sähköiskulta välttyäksesi ei päällyskantta (tai taustasektion kantta) tule poistaa. Sisäosissa ei ole käyttäjän huollettavaksi soveltuvia osia. Huoltotoimet saa suorittaa vain alan ammattihenkilö.



Varoitus

Vähentääksesi tulipalon tai sähköiskun vaaraa ei laitetta saa altistaa sateelle tai kosteudelle. Laitetta ei saa altistaa roiskevedelle, eikä sen päälle saa asettaa mitään nesteellä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita.



Varoitus

Nämä huolto-ohjeet on tarkoitettu ainoastaan pätevän huoltohenkilökunnan käyttöön. Vähentääksesi sähköiskun vaaraa ei sinun tulisi suorittaa mitään muita kuin käyttöohjeessa kuvattuja huoltotoimia. Huoltotoimet saa suorittaa vain alan ammattihenkilö.

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Huomioi kaikki varoitukset.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä tätä laitetta veden läheisyydessä.
6. Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.

7. Älä peitä tuuletusaukkoja. Asenna valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.

8. Älä asenna lämpölähteiden, kuten lämpöpattereiden, uunien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (vahvistimet mukaan lukien) lähelle.

9. Älä kierrä polarisoidun tai maadoitetun pistokkeen turvatoimintaa. Polarisoidussa pistokkeessa on kaksi kieltä, joista toinen on toista leveämpi. Maadoitetussa pistokkeessa on kaksi kieltä ja kolmas maadotusterä. Leveä kieli tai kolmas terä on tarkoitettu oman turvallisuutesi takaamiseksi. Mikäli mukana toimitettu pistoke ei sovi lähtösi, kysy sähköalan ammattilaisen neuvoa vanhentuneen lähdön vaihtamiseksi uuteen.

10. Suojaa virtajohto sen päällä kävelyn tai puristuksen aiheuttamien vaurioiden varalta. Huolehdi erityisesti pistokkeiden ja jatkojohtojen suojaamiselta sekä siitä kohdasta, jossa verkkojohto tulee ulos laitteesta.

11. Laitteen tule olla liitettynä sähköverkkoon aina vioittumattomalla suojajohtimella.

12. Jos laitteen sähkövirta kytketään pois päältä pääverkon tai laitteen pistokkeesta, on näiden oltava sellaisessa paikassa, että niitä pääsee käyttämään milloin tahansa.

13. Käytä ainoastaan valmistajan mainitsemia kiinnityksiä/lisälaitteita.



14. Käytä ainoastaan valmistajan mainitseman tai laitteen mukana myydyin cartin, seisontatuen, kolmijalan, kan-nattimen tai pöydän kanssa. Cartia käytettäessä tulee cart/

laite-yhdistelmää siirrettäessä varoa kompa-stumasta itse laitteeseen, jotta mahdollisilta vahin-goittumisilta välttyttäisiin.

15. Irrota laite sähköverkosta ukkosmyrskyjen aikana ja laitteen ollessa pidempään käyttämättä.

16. Anna kaikki huolto valtuutettujen huollon ammatti-laisten tehtäväksi. Huoltoa tarvitaan, kun laite on jotenkin vaurio-itunut, esim. kun virtajohto tai –pistoke on vaurioitunut, laitteen sisälle on päässyt nestettä tai jotakin muuta, yksikkö on altistunut sateelle tai kosteudelle, se ei toimi tavano-maisesti tai on päässyt putoamaan.



17. Tuotteen oikea hävitys: Tämä symboli osoittaa, että tuotetta ei WEEE-direktiivin (2002/96/EY) ja paikallisen lain mukaan saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Tuote tulee toimittaa

valtuutettuun, sähkö- ja elektroniikkalaitteille tarkoitettuun kierrätyspisteeseen. Tällaisen jätteen epäasianmukainen hävitys saattaa vahingoittaa ympäristöä ja henkilön terveyttä sähkö- ja elektroniikkalaitteisiin mahdollisesti sisältyvien vaarallisten aineiden takia. Kun hävität tuotteen asianmukaisesti, autat myös tehostamaan luonnonvarojen käyttöä. Saat lisätietoja hävitettävälle laitteelle tarkoitetuista kierrätyspisteistä kotipaikkakuntasi viranomaisilta, jätteenkäsittelyviranomaiselta tai jätehuoltoyritykseltä.

Juridinen Peruutus

Tekniset määrittelyt ja ulkoasu voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Tässä kerrotut tiedot ovat oikeellisia painohetkellä. Kaikki tavaramerkit ovat omaisuutta, niiden omistajien omaisuutta. MUSIC Group ei ota vastuuta henkilölle koituvista menetyksistä, jotka saattavat aiheutua täydellisestä tai osittaisesta luottamuksesta tässä kuvattuja kuvia, valokuvia tai lausuntoja kohtaan. Värityt ja tekniset määrittelyt saattavat vaihdella jonkin verran tuotteiden välillä. BEHRINGER tuotteita myyvät vain valtuutetut jälleenmyyjät. Jakelijat ja jälleenmyyjät eivät ole MUSIC Group:in edustajia, eikä heillä ole minkäänlaisia valtuuksia esittää MUSIC Group:ia sitovia, suoria tai epäsuoria lupauksia tai tuote-esittelyjä. Tämä opas on tekijänoikeussuojattu. Mitään tämän oppaan osaa ei saa kopioida tai levittää missään muodossa tai millään tavoin, sähköisesti tai mekaanisesti, mukaan lukien valokopiointi ja kaikenlainen tallentaminen, mitään tarkoitusta varten, ilman Red Chip Company Ltd:n aiempaa kirjallista lupaa.

KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN.
© 2010 Red Chip Company Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Rajoitettu takuu

§ 1 Takuu

1 Tämä rajoitettu takuu on voimassa vain, mikäli olette ostaneet tuotteen ostomaassa BEHRINGER:in valtuutetulta jälleenmyyjältä. Valtuutettujen jälleenmyyjien luettelo on nähtävissä BEHRINGER:in internet-sivulla behringer.com „Mistä ostaa” –otsikon alla, tai voitte ottaa yhteyttä lähimpään BEHRINGER:in toimistoon.

2 MUSIC Group* takaa, että tämän tuotteen mekaaniset ja elektroniset osat ovat virheettömiä niin materiaaliensa, kuin työn laadunkin suhteen, normaaleissa käyttöolosuhteissa käytettynä, yhden (1) vuoden ajan alkuperäisestä ostopäivästä lukien (katso rajoitetun takuun ehdot kohdasta § 4 alla), elleivät sovellettavissa olevat paikalliset lait edellytä pidempää minimitakuuaikaa. Mikäli laitteeseen ilmaantuu minkäänlaista vikaa määriteltynä takuuajana, eikä kyseistä vikaa ole poissuljettu kohdassa § 4, MUSIC Group, harkintansa mukaan, joko korvaa tai korjaa tuotteen asianmukaisella uudella tai kunnostetulla tuotteella tai osilla. Mikäli MUSIC Group päättää vaihtaa koko tuotteen, tämä rajoitettu takuu ulottuu vaihdettuun tuotteeseen alkuperäisen takuun jäljellä olevan keston ajan, eli yhden (1) vuoden (tai muutoin sovellettavissa olevan minimitakuuajan) alkuperäisen tuotteen ostopäivästä alkaen.

3 Kun takuuvaatimus on hyväksytty, MUSIC Group toimittaa korjatun tai vaihdetun tuotteen asiakkaalle valmiiksi maksettuna rahntina.

4 Muut, kuin yllä mainitut takuuvaatimukset ovat nimenomaisesti poissuljettu.

SÄILYTTÄKÄÄ OSTOKUITTINNE. OSTOKUITTI ON TODISTE RAJOITETUN TAKUUN ALAISESTA OSTOKESTÄ. TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU ON MITÄTÖN ILMAN KYSEISTÄ OSTOTOSITETTA.

§ 2 Rekisteröityminen internetissä

Muistatthan rekisteröidä BEHRINGER-laitteenne välittömästi ostamisen jälkeen osoitteessa behringer.com ”Tuki” –otsikon alla ja lukea rajoitetun takuumme käyttöehdot huolellisesti. Rekisteröimällä ostoksenne ja laitteenne autatte meitä käsittelemään huoltopyyntönne nopeammin ja tehokkaammin. Kiitämme yhteistyöstänne!

§ 3 Palautusmateriaalilupa

1 Takuuhuoltoa saadaksenne, ottakaa yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostitte laitteen. Mikäli lähistöllänne ei ole BEHRINGER-jälleenmyyjää, voitte ottaa yhteyttä maanne BEHRINGER-jakelijaan, jonka löydätte kohdasta ”Tuki” osoitteessa behringer.com. Mikäli maatanne ei löydy luettelosta, voitte ottaa yhteyttä BEHRINGER:in asiakaspalveluun, jonka yhteystiedot löytyvät myös kohdasta ”Tuki” osoitteessa behringer.com. Vaihtoehtoisesti, voitte lähettää takuuvaatimuksen internetin kautta osoitteessa behringer.com ENNEN tuotteen palauttamista. Kaikkiin kyselyihin tulee liittää ongelman kuvaus ja tuotteen sarjanumero. Kun tuotteen takuunalaisuus on vahvistettu alkuperäisellä myyntikuitilla, MUSIC Group antaa materiaalin palautusvaltuutusnumeron (”RMA”).

2 Tämän jälkeen tuote täytyy palauttaa alkuperäisessä pakkauksessaan yhdessä palautusvaltuutusnumeron kanssa MUSIC Group:in ilmoittamaan osoitteeseen.

3 Lähetyksiä, joiden rahntia ei ole maksettu, ei oteta vastaan.

§ 4 Takuurajoitukset

1 Tämä rajoitettu takuu ei kata kuluja osia, mukaan lukien, mutta niihin rajoittumatta, sulakkeet ja akut. MUSIC Group takaa tuotteen sisältämien venttiilien tai mittarien, milloin sovellettavissa, olevan virheettömiä niin materiaaliensa kuin työn laadunkin suhteen yhdeksänkymmenen (90) päivän ajan ostopäivästä lukien.

2 Tämä rajoitettu takuu ei ole voimassa, mikäli tuotetta on elektronisesti tai mekaanisesti muokattu millään tavoin. Mikäli tuotteen muokkaus tai mukauttaminen on välttämätöntä maakohtaisten tai paikallisten teknisten tai turvallisuusstandardien vaatimusten vuoksi, tätä muokkausta/mukauttamista ei katsota materiaalien tai työn laadun virheellisyydeksi maassa, jota varten tuote ei ole alunperin suunniteltu ja valmistettu. Tämä rajoitettu takuu ei kata tämän kaltaista muokkausta/mukauttamista, riippumatta siitä, onko se suoritettu asianmukaisesti vai ei. Tämän rajoitetun takuun ehtojen mukaisesti, MUSIC Group ei ole vastuussa mahdollisista tämän kaltaisista muokkauksista/mukauttamisista aiheutuvista kuluista.

3 Tämä rajoitettu takuu kattaa ainoastaan tuotteen laitteiston. Se ei korvaa laitteiston tai ohjelmiston käyttöön liittyvää teknistä tukea, eikä mitään ohjelmistotuotteita, sisältyvät ne sitten tuotteeseen tai eivät. Kaikki ohjelmistot toimitetaan ”SELLAISENAAN”, ellei mukana olevan ohjelmiston rajoitetussa takuussa nimenomaisesti toisin mainita.

4 Tämä rajoitettu takuu ei ole voimassa, mikäli tuotteeseen tehtaalla merkittyä sarjanumeroa on muutettu tai se on poistettu.

5 Tämä takuu ei nimenomaisesti kata ilmaisia tarkastuksia ja huolto-/korjaustoita, etenään jos ne ovat aiheutuneet käyttäjän sopimattomasta tuotteen käsittelystä. Tämä pätee myös normaalista kulumisesta johtuviin vikoihin, etenkin, vaimentimien, crossfadereiden, potentiometrien, näppäinten/painikkeiden, kitarankielien, valonlähteiden ja muiden samankaltaisten osien osalta.

6 Tämä rajoitettu takuu ei takaa seuraavista syistä aiheutuneita vaurioita/vikoja:

- sopimaton käsittely, huolimattomuus tai kykenemättömyys laitteen käyttöön BEHRINGER:in käyttö- tai huolto-oppaiden ohjeiden mukaisesti;
- yksikön liittäminen tai käyttö tavalla, joka ei ole laitteen käyttömaassa sovellettavien teknisten tai turvallisuussäädösten mukaista;
- luonnonmullistusten (onnettomuus, tulipalo, tulva jne.) tai muiden sellaisten olosuhteiden aiheuttamat vauriot/viat, joihin MUSIC Group ei pysty vaikuttamaan.

7 Valtuuttamattomien henkilöiden (mukaan lukien käyttäjä) suorittamat korjaukset tai laitteen avaaminen mitätöivät tämän rajoitetun takuun.

8 Mikäli MUSIC Group:in suorittamassa tuotteen tarkastuksessa käy ilmi, että kyseinen vika ei kuulu rajoitetun takuun piiriin, tarkastuksesta aiheutuneet kulut tulevat asiakkaan maksettaviksi.

9 Tuotteet, jotka eivät täytä tämän rajoitetun takuun ehtoja, korjataan ainoastaan ostajan omalla kustannuksella. Tällaisessa tilanteessa MUSIC Group tai sen valtuutettu huoltopiste ilmoittaa asiasta ostajalle. Mikäli asiakas ei jätä kirjallista korjaustilasta 6 viikon kuluessa tiedonannosta, MUSIC Group palauttaa yksikön jälkivaatimuksella, mukaan liitettyä erillinen lasku rahdista ja pakkauksesta. Nämä kulut laskutetaan erikseen myös silloin, kun ostaja on lähettänyt kirjallisen korjaustilauksen.

10 Valtuutetut BEHRINGER-jälleenmyyjät eivät myy uusia tuotteita suoraan internet-huutokaupoissa. Internet-huutokauppojen kautta suoritetuissa ostoksissa tulee noudattaa ”ostajan varovaisuutta”. Internet-huutokauppojen vahvistuksia tai myyntitositteita ei hyväksytä takuuvahvistuksiksi, eikä MUSIC Group korjaa tai vaihda internet-huutokaupan kautta ostettua tuotetta.

§ 5 Takuun siirrettävyys

Tämä rajoitettu takuu koskee ainoastaan alkuperäistä ostajaa (valtuutetun jälleenmyyjän asiakasta), eikä se ole siirtokelpoinen henkilölle, joka mahdollisesti ostaa tuotteen edelleen. Kenelläkään (jälleenmyyjällä jne.) ei ole oikeutta antaa takuulupauksia MUSIC Group:in puolesta.

§ 6 Korvausvaatimus

MUSIC Group ei ole vastuussa asiakkaalle koituvista seurauksellisista tai epäsuorista menetyksistä tai vahingoista, paitsi ainoastaan sitovien sovellettavissa olevien paikallisten lakien alaisena. Missään tapauksessa MUSIC Group:in vastuu tämän rajoitetun takuun suhteen ei ylitä tuotteesta laskutettua hintaa.

§ 7 Vastuurajoitukset

Tämä rajoitettu takuu on teidän ja MUSIC Group:in välinen täydellinen ja yksinomainen takuu. Se ylittää kaiken muun kirjallisen tai suullisen tähän tuotteeseen liittyvän viestinnän. MUSIC Group ei anna tälle tuotteelle muita takuita.

§ 8 Muut takuuoikeudet ja kansallinen laki

- 1 Tämä rajoitettu takuu ei poissulje tai rajoita ostajan lakisääteisiä kuluttajalle kuuluvia oikeuksia millään tavoin.
- 2 Tässä mainitut takuusäädökset ovat sovellettavissa, elleivät ne loukkaa sovellettavissa olevia, sitovia paikallisia lakeja.
- 3 Tämä takuu ei heikennä myyjän vastuuta tuotteen vaatimustenmukaisuuden tai salatun vian suhteen.

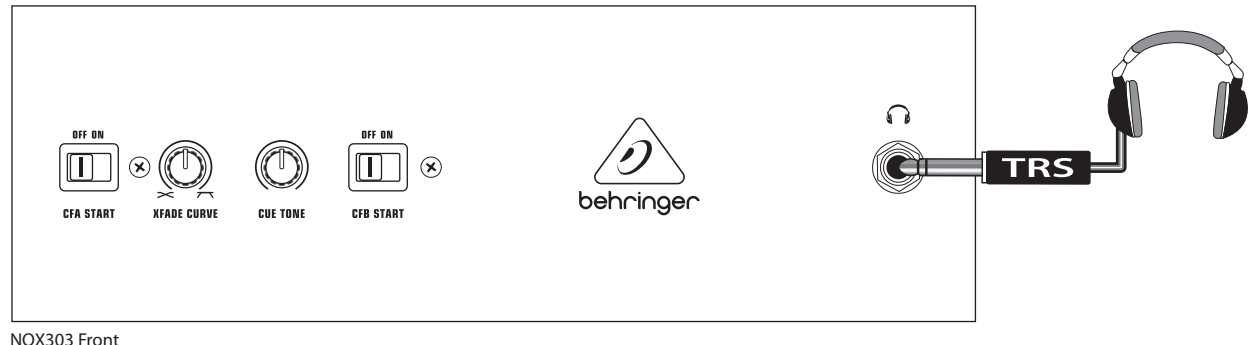
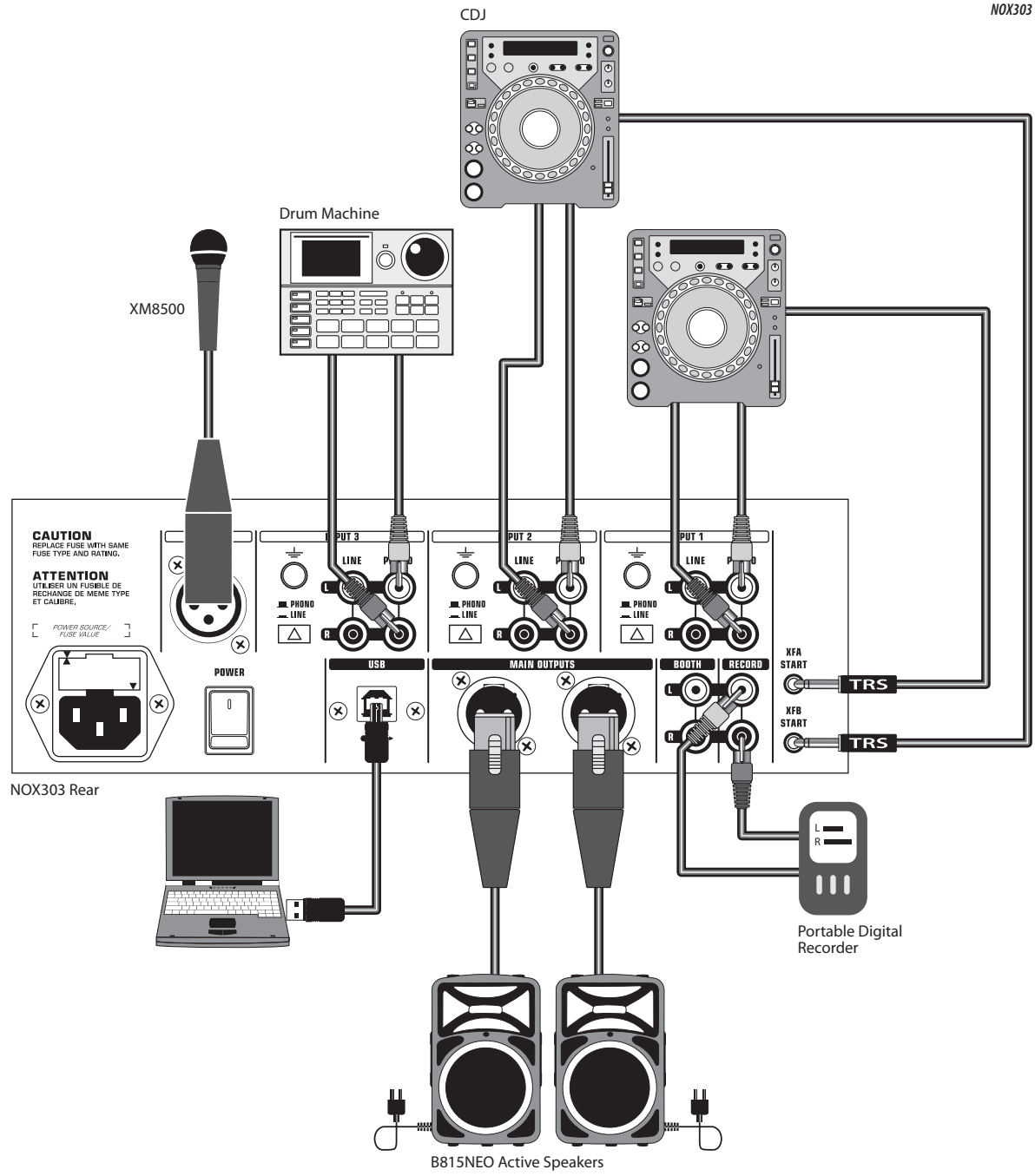
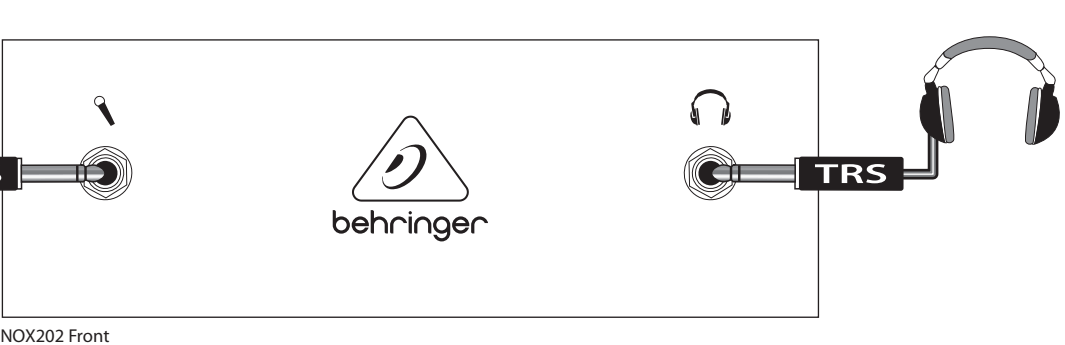
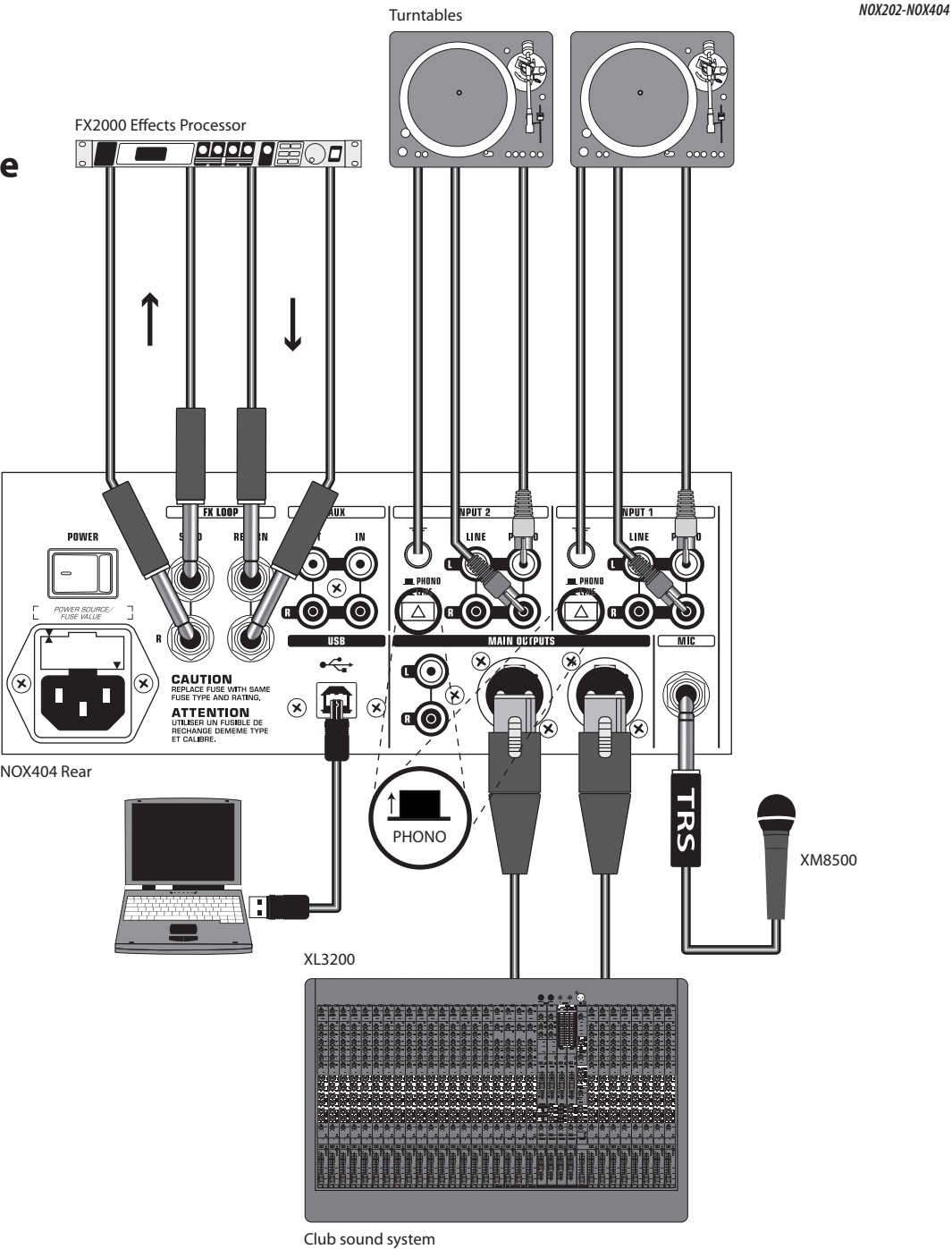
§ 9 Lisäys

Takuuhuollon ehdot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Saat uusimmat takuuehdot ja MUSIC Group:in rajoitettua takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot internetistä osoitteesta behringer.com.

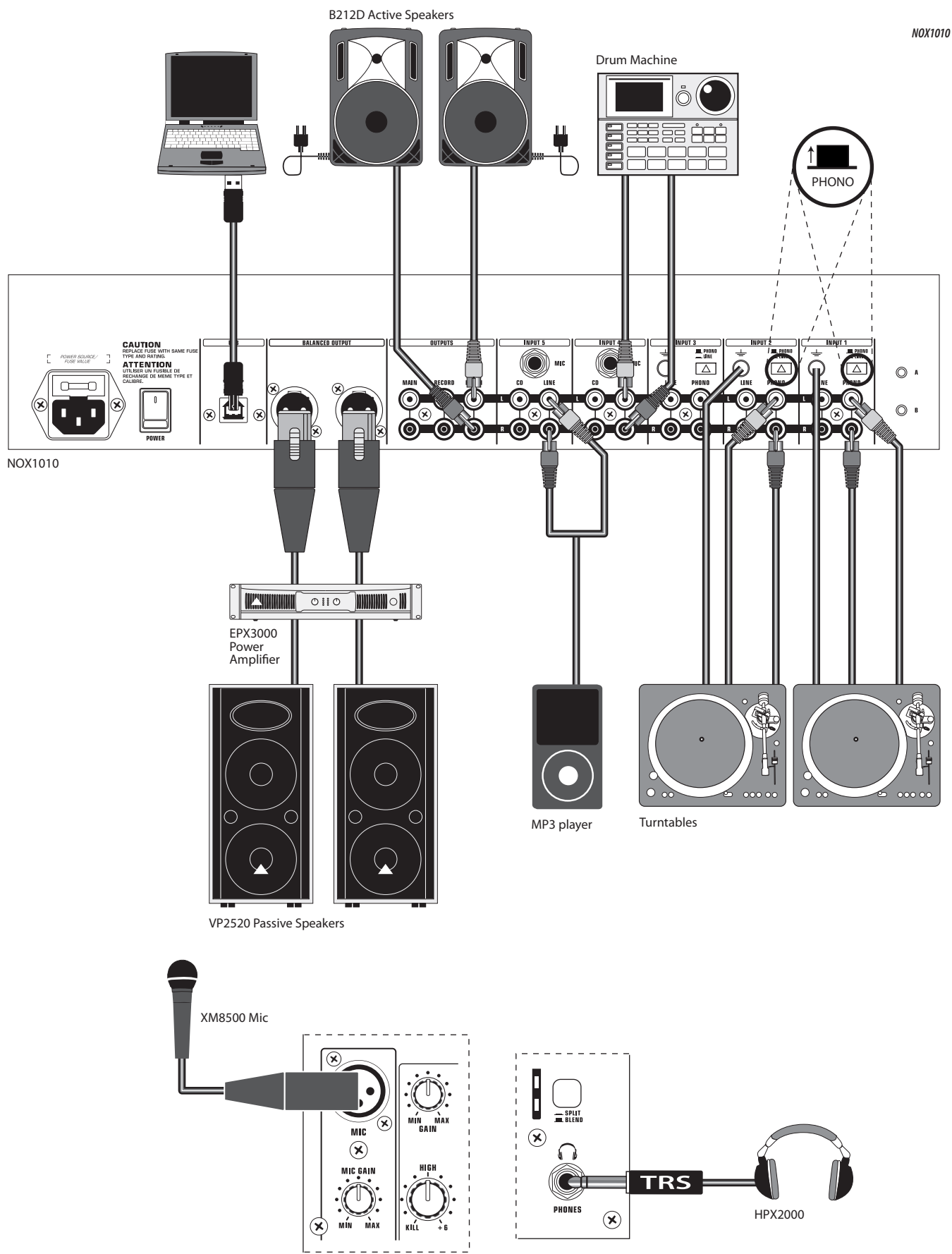
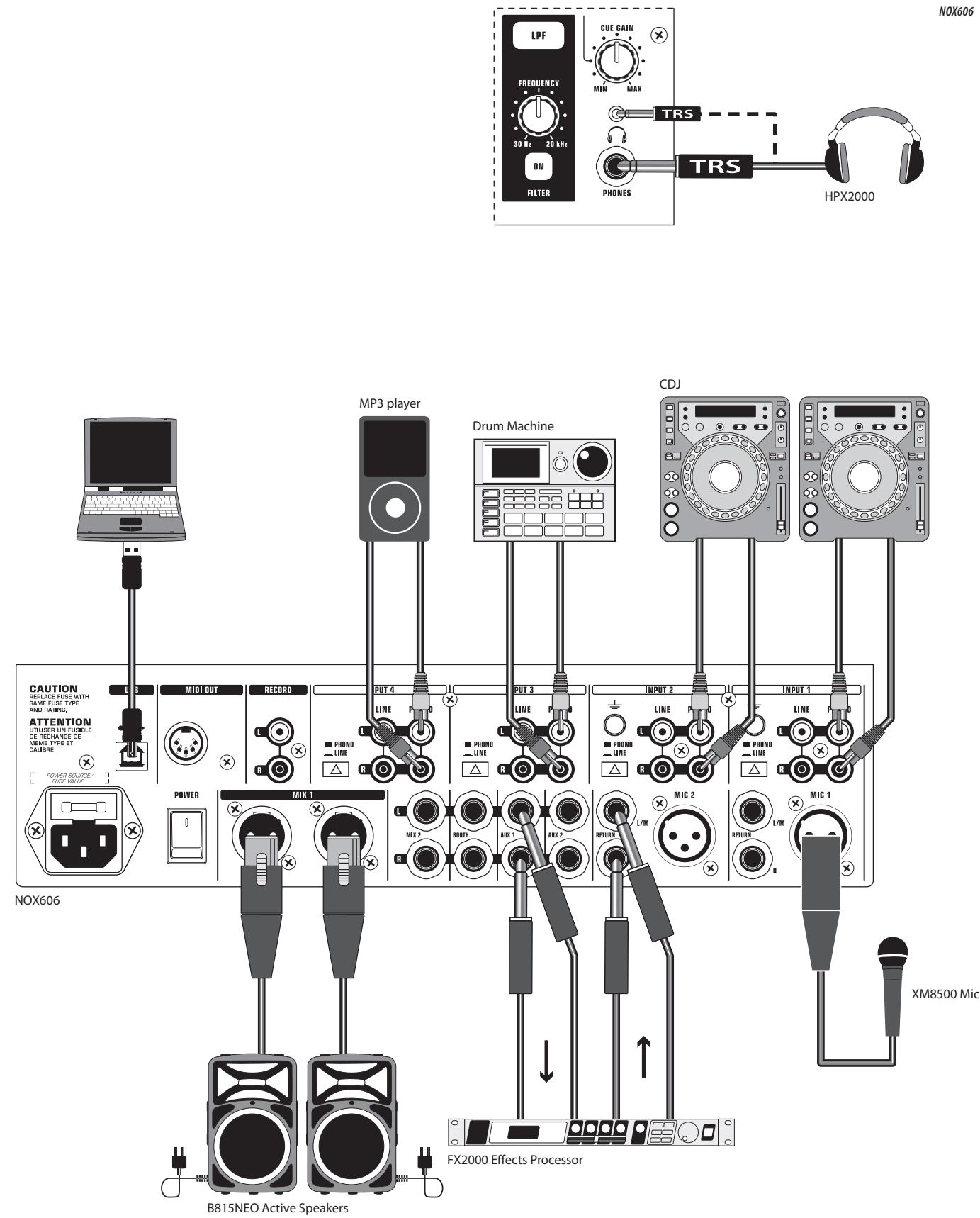
* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited,
Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau,
mukaan lukien kaikki MUSIC Group yritykset

NOX202/NOX303/NOX404/NOX606/NOX1010 Hook- up

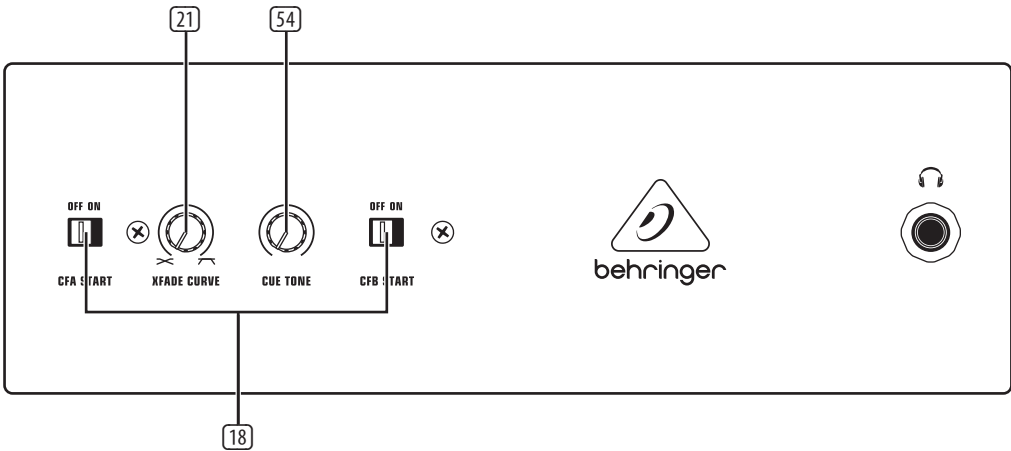
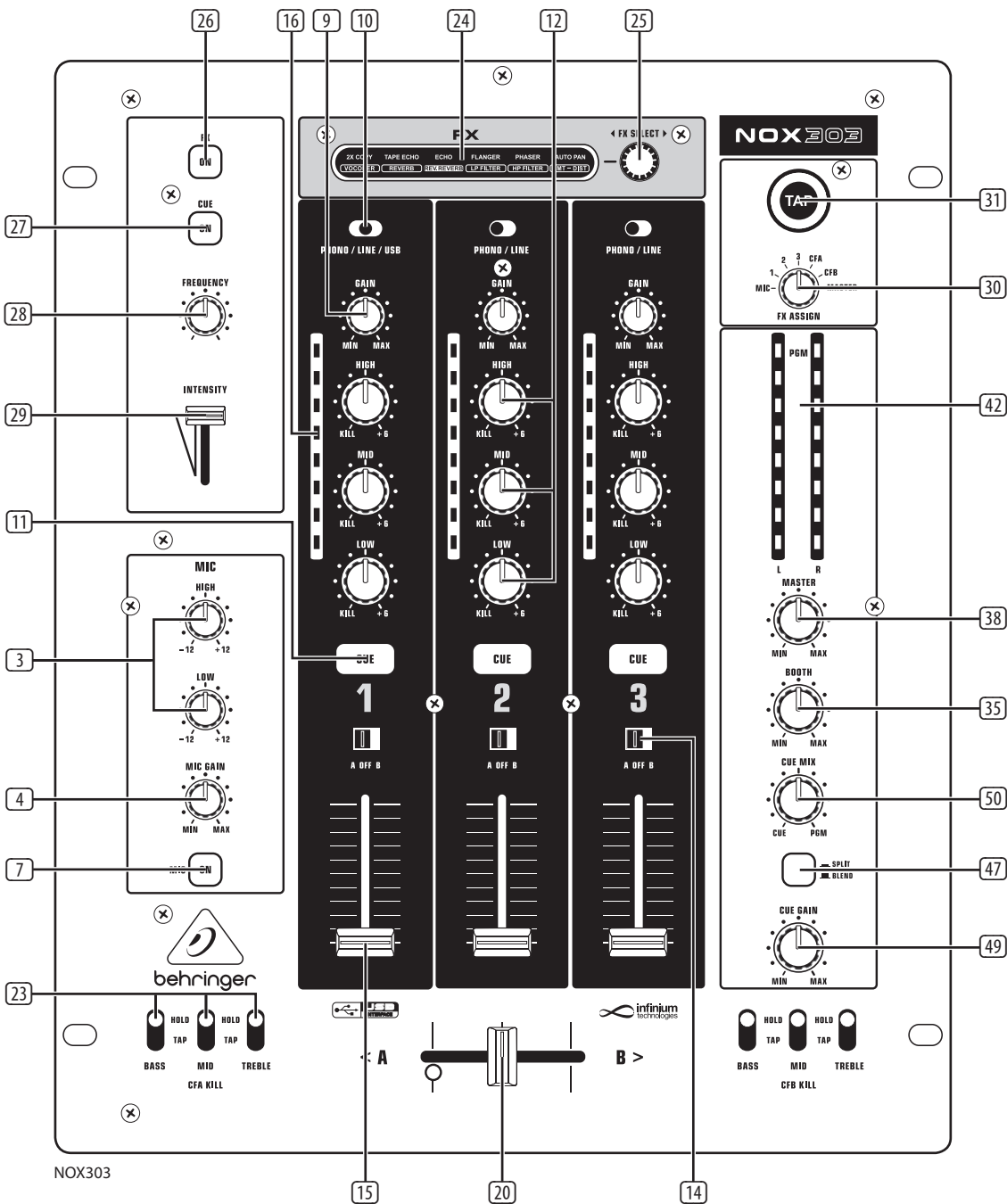
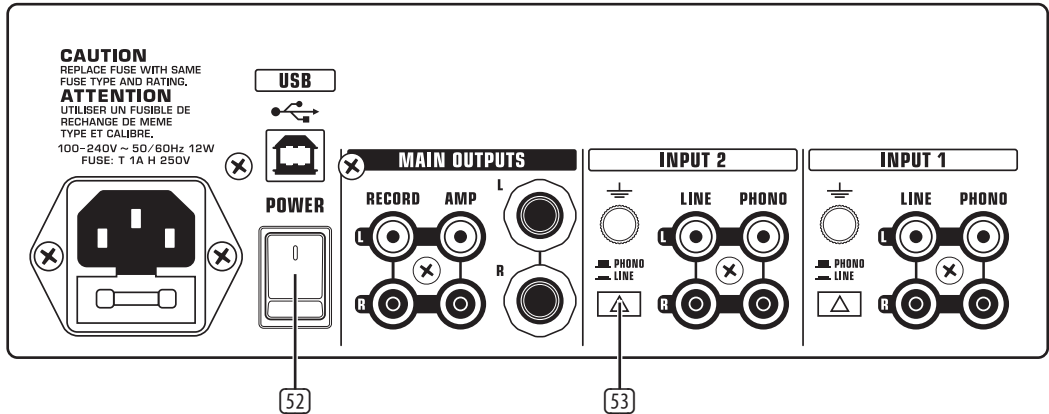
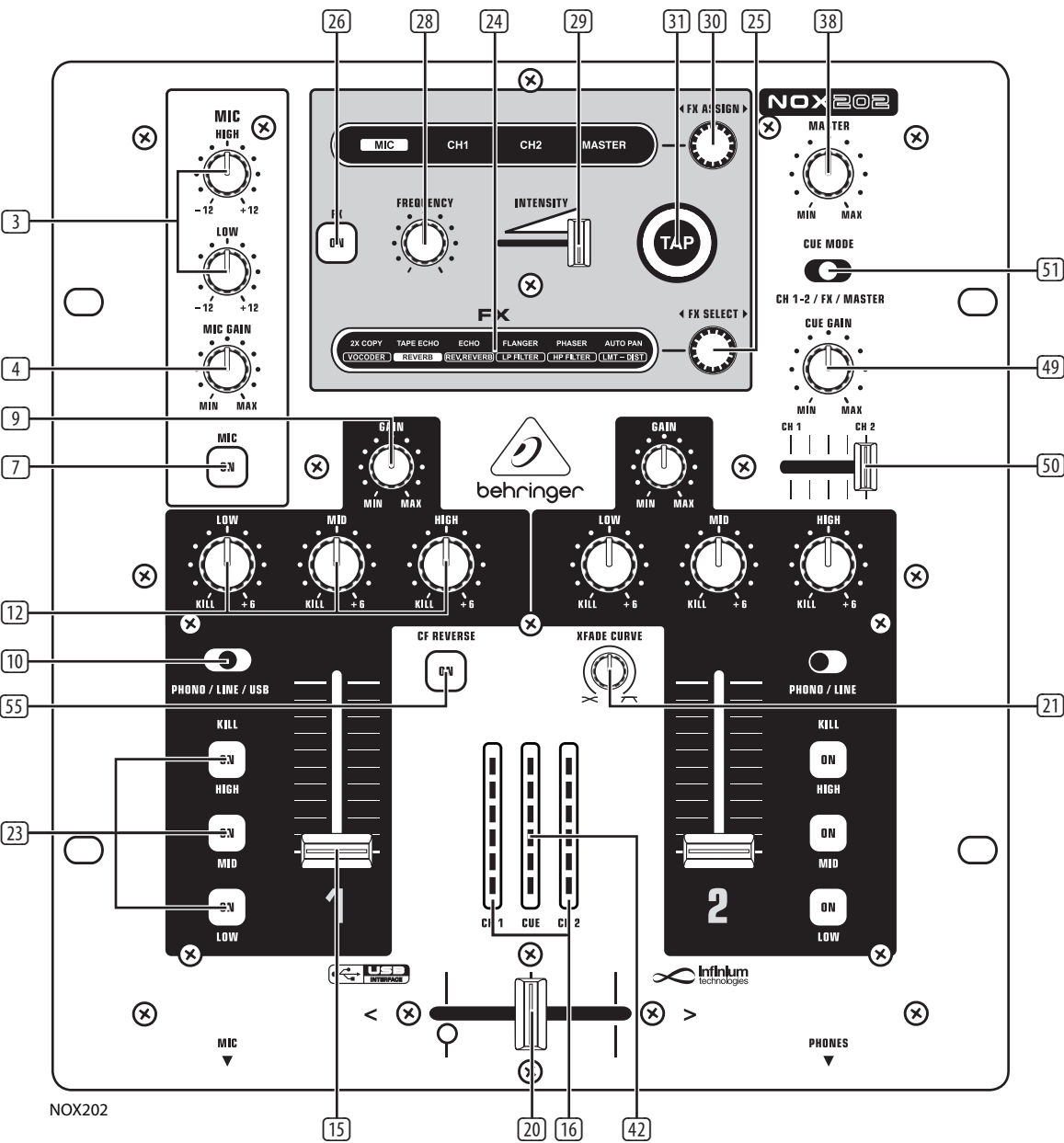
- PT
- Passo 1:
Conexões
- RU
- Шаг 1:
Подключение
- DE
- Schritt 1:
Verkabelung
- PL
- Krok 1:
Podłączenie
- IT
- Step 1:
Collegamenti
- NL
- Stap 1:
Aansluiten
- GR
- Βήμα 1:
Σύνδεση
- SE
- Steg 1:
Inkoppling
- DK
- Trin 1:
Tilslutninger
- FI
- Vaihe 1:
Kyt kentä



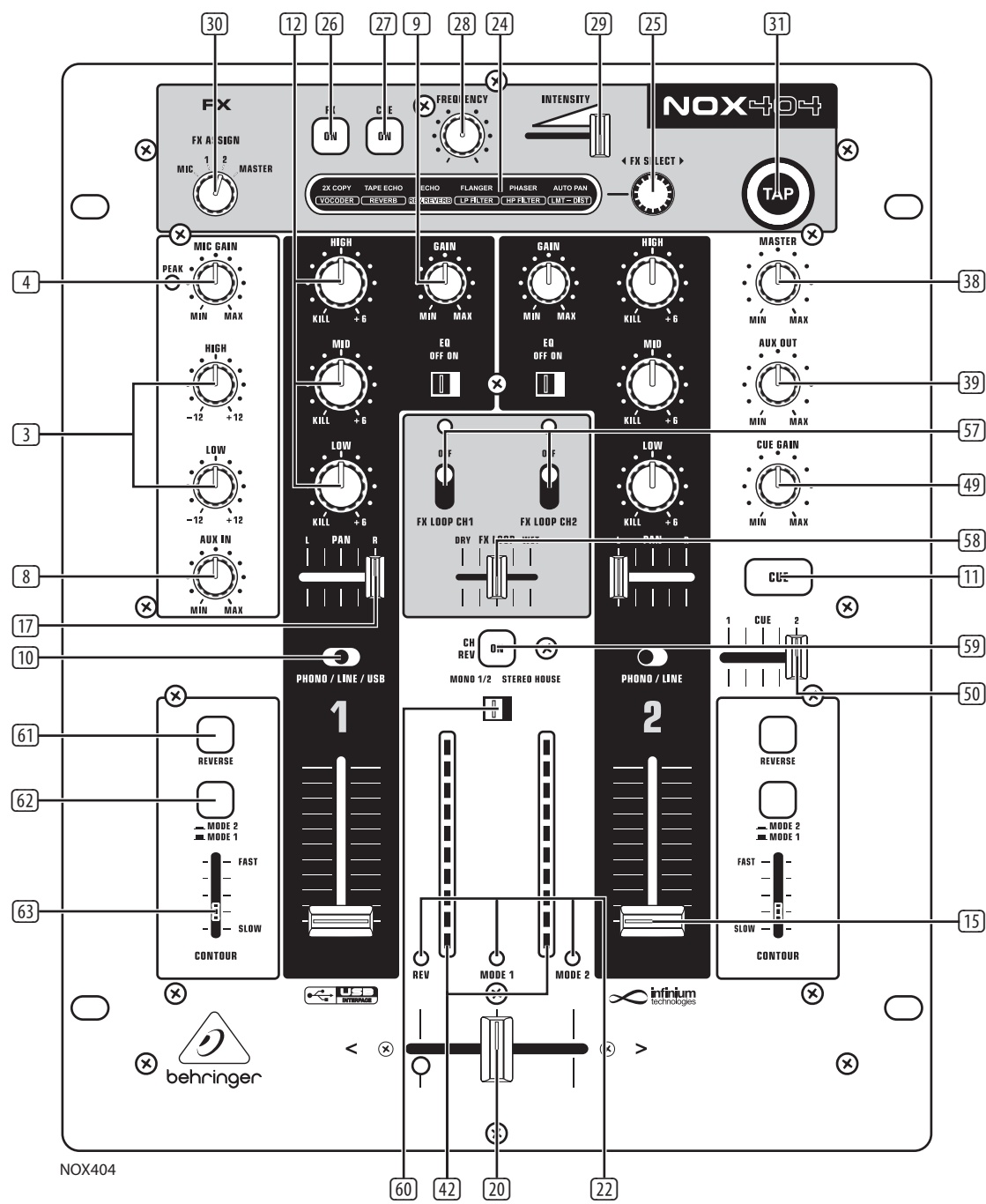
NOX202/NOX303/NOX404/NOX606/NOX1010 Hook-up



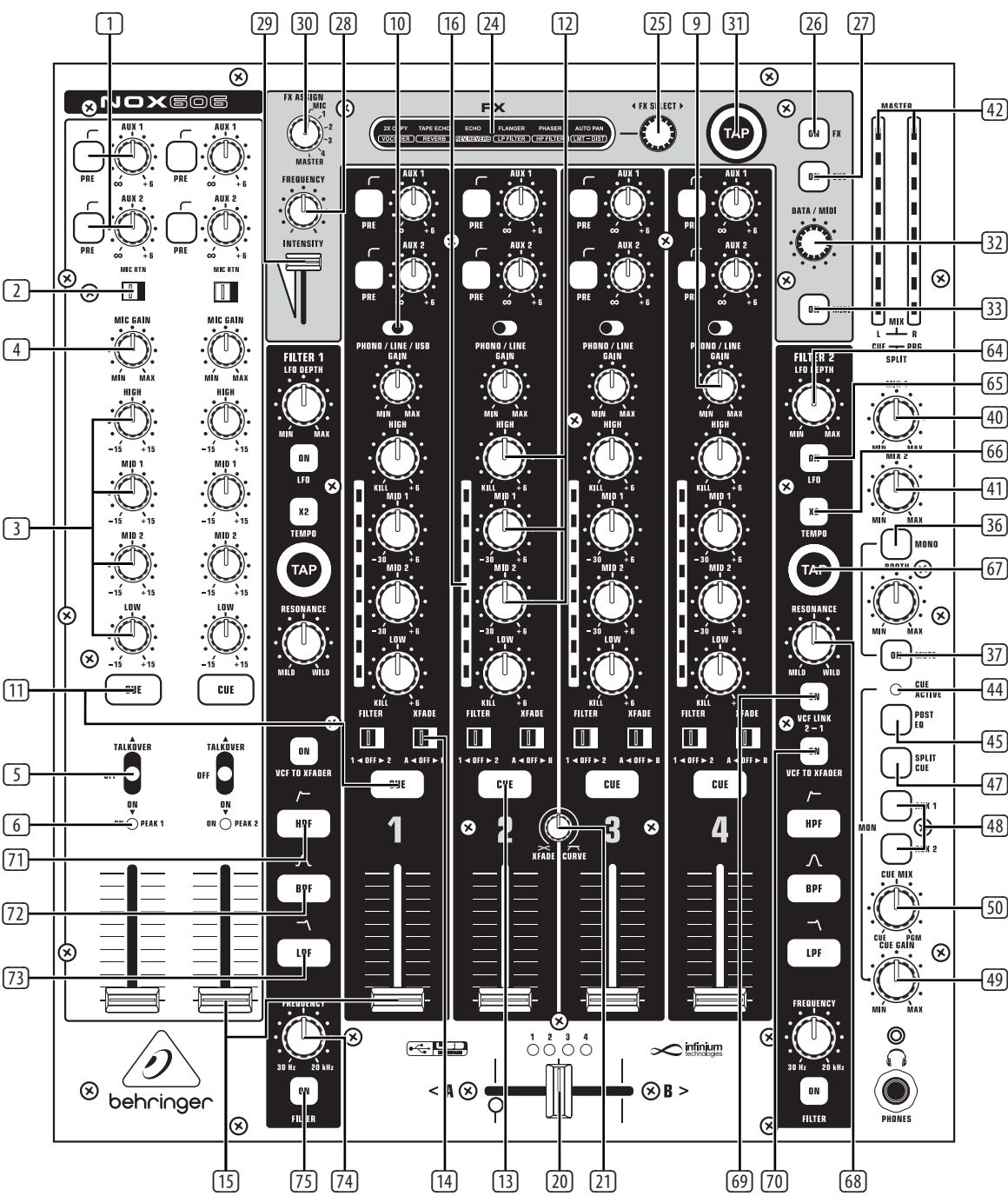
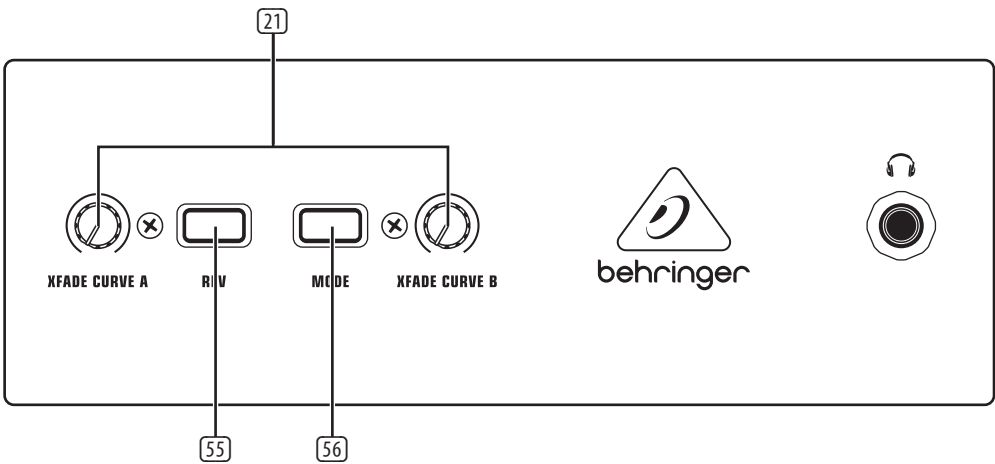
NOX202/NOX303/NOX404/NOX606/NOX1010 Contr ols



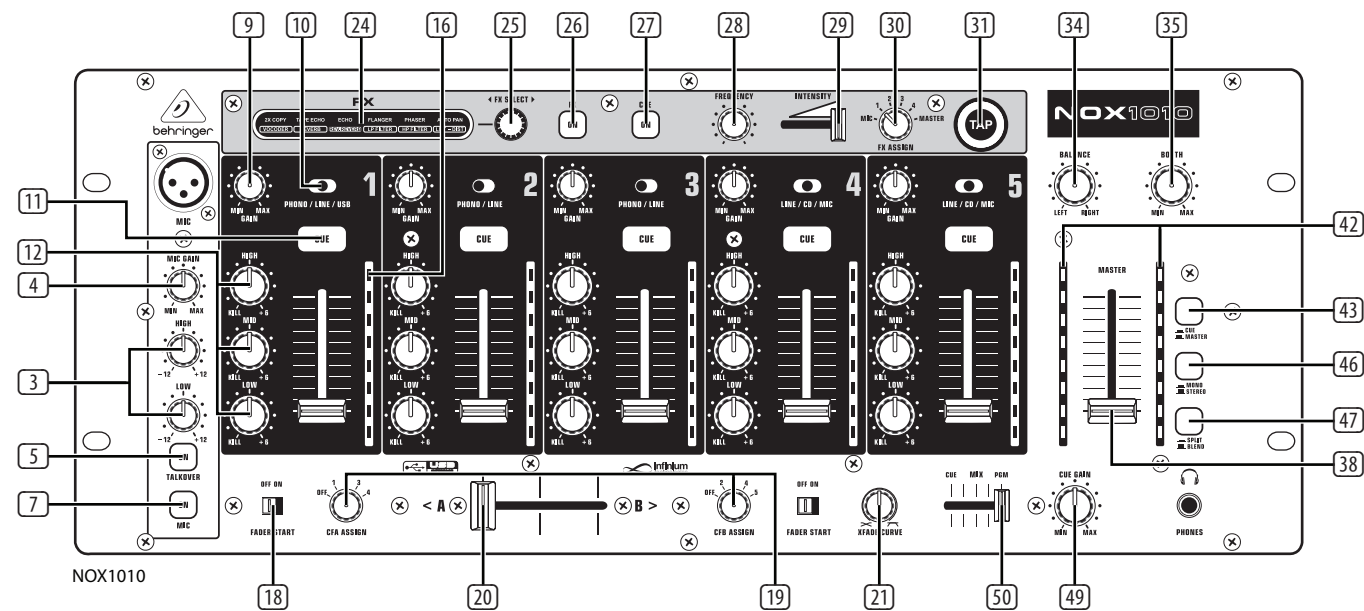
NOX202/NOX303/NOX404/NOX606/NOX1010 Contr ols



NOX404



NOX202/NOX303/NOX404/NOX606/NOX1010 Contr ols



NOX202/NOX303/NOX404/NOX606/NOX1010 Controls

PT Passo 2: Controlos

Canais Mic

- 1 O botão giratório AUX ½ ajusta o sinal do canal nos auscultadores 1 e 2 da AUX SEND. Os botões PRE permitem que o sinal do canal seja enviado para o pre-fade do auscultador AUX SEND.
- 2 O interruptor MIC/RTN selecciona quer a entrada XLR MIC ou os auscultadores RETURN ¼" estéreo como fonte áudio do canal.
- 3 O botão giratório MIC EQ ajusta a equalização do canal. Em NOX606, o botão giratório MID 1 ajusta as frequências de meio-alcance elevadas e o MID 2 ajusta os alcances inferiores.
- 4 O botão giratório MIC GAIN controla a sensibilidade da entrada do mic. Em NOX1010, o botão giratório age como um controlo do volume.
- 5 TALKOVER faz com que o volume da música caia automaticamente sempre que o microfone estiver a ser utilizado, permitindo que o operador seja ouvido sobre a música. Em NOX606, segure o interruptor na posição para cima para escolher a função talkover, e rode o botão para baixa para ligar o canal do microfone sem atenuar a música.
- 6 O LED ON/PEAK fica verde para indicar que o canal foi activado, e fica vermelho se o áudio começar a sobrecarregar.
- 7 O botão MIC ON liga o canal do microfone.
- 8 O botão giratório AUX IN ajuste o nível do áudio ligado aos auscultadores AUX IN.

Canais Estéreo

- 9 O botão giratório GAIN controla a sensibilidade da entrada do canal.
- 10 O interruptor INPUT SELECT selecciona a fonte de áudio do canal.
- 11 O botão CUE permite que a fonte seja monitorizada sem ser incluída na secção de saída principal.
- 12 O botão giratório CHANNEL EQ aumenta ou diminui as frequências baixa e média do canal. Em NOX404, utilize o interruptor EQ ON/OFF para activar os botões giratórios.
- 13 O interruptor FILTER envia o canal para o FILTER 1 ou para o FILTER 2. Deixe o botão no centro para ligar os filtros.
- 14 O interruptor XFADE (A OFF B) envia o canal para qualquer lado do crossfader. Quando a posição OFF no centro estiver seleccionada, o canal a cujo sinal áudio esteja ligado irá ligar o crossfader e ser ouvido na mistura principal.
- 15 O CHANNEL FADER controla o volume do canal na mistura em geral.
- 16 O CHANNEL VU METER exhibe o nível do sinal na fonte de entrada.
- 17 O PAN fader ajusta o lado esquerdo do canal para um balanço correcto.

Secção Crossfader

- 18 O interruptor FADER START escolhe a função de início do sinal áudio, permitindo ao misturador enviar sinais de início/fim para um leitor de CD de auto-início.
- 19 O botão giratório CF ASSIGN determina que canais aparecem em que lado do crossfader.

- 20 O CROSSFADER varia entre as fontes atribuídas a cada lado.
- 21 O botão giratório XFADE CURVE determina quão alto ou gradual é o sinal áudio entre a fonte A e a fonte B.
- 22 O LED REV/MODE indica o estado dos botões MODE ½ e REVERSE.
- 23 Os botões/interruptores KILL removem as frequências baixa, média e alta da mistura do crossfader A ou B. Em NOX303, rode os interruptores para cima para bloquear o efeito ou segure, manualmente, os interruptores para baixo para remover com brevidade as frequências seleccionadas.

Secção FX

- 24 O FX DISPLAY indica o efeito actual. O ecrã irá piscar quando um novo efeito for seleccionado e irá permanecer aceso quando estiver confirmado premindo o botão FX SELECT.
- 25 O botão giratório FX SELECT escolhe de entre os efeitos disponíveis. Premindo o botão giratório confirma a selecção de efeito.
- 26 O botão FX ON activa o processador digital de efeitos.
- 27 O botão FX CUE envia o efeito para a secção de corte para pré-visualização antes de o aplicar à mistura.
- 28 O botão giratório FREQUENCY ajusta a frequência base ou o parâmetro de tempo base do efeito seleccionado.
- 29 O fader INTENSITY ajusta a mistura ou parâmetro de ressonância do efeito seleccionado.
- 30 O botão giratório FX ASSIGN determina que fontes são afectadas pelo efeito.
- 31 O botão TAP permite que o parâmetro de tempo do efeito seja introduzido manualmente ao premir no ritmo com a música. Segurando o botão TAP durante 2 segundos irá fazer com que o botão acenda permanentemente e permita que o botão giratório FREQUENCY controle, de forma contínua, o tempo do efeito.
- 32 O botão giratório DATA/MIDI permite o ajuste de dados e também a velocidade do relógio MIDI.
- 33 O botão MIDI ON envia dados start/stop MIDI para um sequenciador externo.

Secção Principal

- 34 O botão giratório BALANCE ajusta o balanço da esquerda para a direita das SAÍDAS PRINCIPAIS RCA e SAÍDAS EQUILIBRADAS.
- 35 O botão giratório BOOTH controla o nível das SAÍDAS BOOTH RCA no painel traseiro.
- 36 O botão MONO altera o sinal BOOTH de estéreo para mono.
- 37 O botão MUTE silencia a saída BOOTH.
- 38 O botão giratório/fader MASTER controla o nível das SAÍDAS RCA PRINCIPAIS e das SAÍDAS EQUILIBRADAS.
- 39 O botão giratório AUX OUT ajusta a saída dos auscultadores AUX OUT, que tem o mesmo sinal do que as SAÍDAS PRINCIPAIS.
- 40 O botão giratório MIX 1 ajusta a saída das saídas MIX 1 XLR no painel traseiro.
- 41 O botão giratório MIX 2 ajusta a saída das saídas dos auscultadores MIX 2 ¼" no painel traseiro.

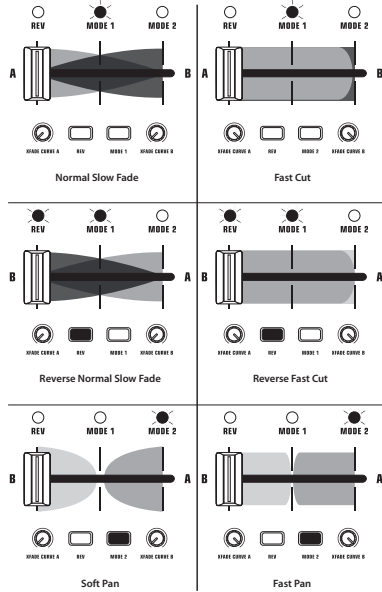
- 42 O MASTER VU METER exhibe o nível de sinal da saída principal e/ou do sinal de corte.
- 43 O botão MASTER/CUE determina se o MASTER VU METER exhibe o sinal a partir da saída principal ou do sinal de corte.
- 44 O LED CUT ACTIVE acende quando o botão CUE do canal é activado.
- 45 O botão POST EQ selecciona se o corte é tomado pré (cima) ou pos-EQ (baixo).
- 46 O botão STEREO/MONO permite que o sinal de saída principal seja enviado em modo estéreo ou mono.
- 47 O botão SPLI/BLEND(CUE) permite ao sinal de corte combinar as fontes de programa e de corte ou separar as fontes para a esquerda (corte) e para a direita (principal).
- 48 Os interruptores AUX ½ enviam o sinal AUX RETURN seleccionado para a mistura de corte.
- 49 O botão giratório CUE GAIN determina o volume e a sensibilidade do sinal de corte.
- 50 O fader/botão giratório CUE MIX permite uma mistura gradual entre o sinal de corte e o sinal de programa. Em NOX404 e NOX202, isto varia entre o canal 1 e o canal 2.
- 51 O interruptor CUE MODE determina se os canais 1 e 2, a secção FX ou o sinal Principal são ouvidos na mistura do auscultador/corte.

Painel Traseiro

- 52 O INTERRUPTOR POWER dá energia à unidade para ligar e desligar.
- 53 O botão LINE/PHONO otimiza os auscultadores PHONO para utilizar com um leitor de CD ou com uma mesa de mistura.

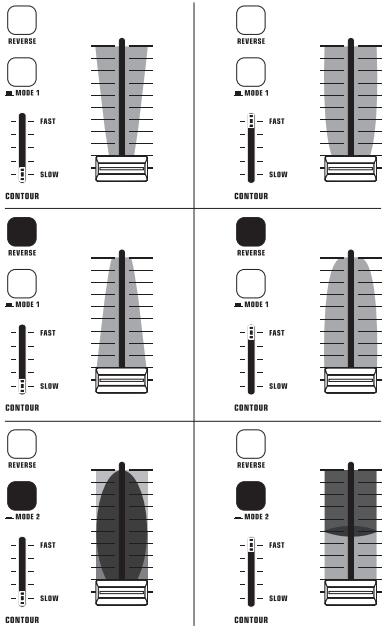
Painel Frontal

- 54 CUE TONE knob adjusts the tone of the cue/headphone signal.
- 55 REV/CF REVERSE button switches the assignment of the signals present at either side of the crossfader.
- 56 MODE button determines whether XFADE CURVE A or B is active.



FX LOOP/CONTOUR section (NOX404)

- 57 Os interruptores FX LOOP CH ½ enviam o canal para o auscultador FX LOOP SEND.
- 58 O fader FX LOOP MIX ajusta quanto é que o sinal FX LOOP RETURN é incluído na mistura principal.
- 59 O botão CH REV permite que os faders dos canais controlem quer a saída 1 quer a saída 2.
- 60 O interruptor MONO ½ STEREO HOUSE permite que o VU METERS exiba canais 1 e 2 em separado ou a mistura estéreo em geral.
- 61 O botão REVERSE altera a função do CHANNEL FADER para que a posição de topo esteja desligada e a posição do botão esteja no volume total.
- 62 O botão MODE ½ selecciona se o CHANNEL FADER age como um controlo de volume (MOD0 1) ou como um controlo pan (MOD0 2).
- 63 O fader CONTOUR ajusta o cálculo de volume do CHANNEL FADER ou o cálculo pan, dependendo na secção MODE ½.



Secção Filtro (NOX606)

- 64 O botão giratório LEO DEPTH ajusta a quantidade da modulação LFO (oscilador baixa-frequência) aplicada ao filtro.
- 65 O botão LFO ON activa o LFO.
- 66 O botão X2 TEMPO duplica a velocidade do LFO.
- 67 O botão TAP permite que a velocidade do LFO seja introduzida manualmente ao premir no ritmo com a música.
- 68 O botão giratório RESONANCE determina o pormenor do filtro, permitindo uma resposta suave na extremidade "MILD" para um aumento de resposta ressonante quando rodado contra "WILD".
- 69 O VCF LINK 2-1 permite que o FILTER 2 seja controlado pelo FILTER 1, permitindo que ambos os filtros sejam ajustados simultaneamente. Os botões HPF, BPF e LPF continuarão a funcionar independentemente para cada filtro.

- 70 O botão VCF TO XFADER permite que a função FREQUENCY do filtro seja controlada pelo crossfader.
- 71 O botão HPF activa o filtro de passagem elevada, permitindo apenas que as frequências acima do botão giratório FREQUENCY sejam configuradas para ser ouvidas.
- 72 O botão BPF activa o filtro de passagem de posto permitindo apenas que o posto mais pequeno de frequências seleccionado pelo botão giratório FREQUENCY seja ouvido.
- 73 O botão LPF activa o filtro de passagem baixa, permitindo apenas que as frequências abaixo do botão giratório FREQUENCY sejam configuradas para ser ouvidas.
- 74 O botão giratório FREQUENCY selecciona a frequência utilizada pelo filtro de corte variável.
- 75 O botão FILTER ON activa o filtro.

NOX202/NOX303/NOX404/NOX606/NOX1010 Controls

Шаг 2: Элементы управления

Микрофонные каналы

- 1 Ручки AUX ½ позволяют отрегулировать сигнал канала разъемов AUX SEND 1 и 2. Кнопки PRE позволяют послать сигнал канала на пререгулятор разъема AUX SEND.
- 2 Переключатель MIC/RTN позволяет выбрать в качестве аудиисточника канала вход XLR MIC или стереоразъемы RETURN 6,3 мм.
- 3 Ручки MIC EQ позволяют произвести частотную коррекцию канала. В модели NOX606 ручка MID 1 позволяет отрегулировать высокие средневолновые частоты, а MID 2 - более низкие.
- 4 Ручка MIC GAIN используется для контроля чувствительности микрофонного входа. В модели NOX1010 ручка используется в качестве регулятора громкости.
- 5 TALKOVER позволяет автоматически понизить громкость воспроизведения музыки, когда используется микрофон, чтобы услышать оператора. В модели NOX606 переключатель необходимо поднять, чтобы активировать функцию talkover (голос на переднем плане) и опустить его, чтобы включить микрофонный канал, не нарушая воспроизведение музыки.
- 6 Индикатор ON/PEAK загорается зеленым, когда канал активирован и загорается красным, если звуковой сигнал перегружен.
- 7 Кнопка MIC ON используется для активации микрофонного канала.
- 8 Ручка AUX IN позволяет регулировать уровень звукового сигнала, подключенного к разъемам AUX IN.

Стереоканалы

- 9 Ручка GAIN позволяет контролировать чувствительность входа канала.
- 10 Переключатель INPUT SELECT позволяет выбрать аудиисточник канала.
- 11 Кнопка CUE позволяет осуществлять контроль источника, не включая его в секцию главного выхода.
- 12 Ручки CHANNEL EQ позволяют увеличить или уменьшить высокие, средние и низкие частоты канала. В модели NOX404 для активации ручек используется переключатель EQ ON/OFF.
- 13 Переключатель FILTER позволяет послать канал на FILTER 1 или 2. Для деактивации фильтров необходимо оставить переключатель в центральном положении.
- 14 Переключатель XFADE (A OFF B) позволяет послать канал на любую сторону кроссфейдера. Когда выбрано центральное положение OFF, канал, регулятор которого поднят, обойдет кроссфейдер и будет слышен в главном миксе.
- 15 CHANNEL FADER позволяет контролировать громкость канала во всем миксе.
- 16 CHANNEL VU METER отображает уровень сигнала входного источника.
- 17 Регулятор PAN позволяет регулировать баланс канала «слева направо».

Секция кроссфейдера

- 18 Переключатель FADER START используется для активации стартовой функции регулятора, позволяя микшерному пульта послать сигналы старта на CD-проигрыватель с автостартом.
- 19 Ручки CF ASSIGN позволяют определить, какие каналы появятся на одной из сторон кроссфейдера.

- 20 CROSSFADER используется для плавного регулирования уровня сигнала между источниками, назначенными для одной из сторон.
- 21 Ручка XFADE CURVE позволяет определить, насколько резким или постепенным является уменьшение уровня сигнала между источниками A и B.
- 22 Индикаторы REV/MODE отображают статус кнопок REVERSE и MODE ½.
- 23 Переключатели/кнопки KILL позволяют удалить высокие, средние и низкие частоты из микса кроссфейдера A или B. В модели NOX303 необходимо поднять переключатели, чтобы зафиксировать эффект, или вручную удержать их, чтобы на какой-то момент отключить выбранные частоты.

Секция FX (эффекты)

- 24 FX DISPLAY отображает текущий эффект. После выбора нового эффекта дисплей загорится. Он останется включенным после подтверждения эффекта путем нажатия кнопки FX SELECT.
- 25 Ручка FX SELECT позволяет просмотреть все доступные эффекты. Выбор эффекта подтверждается путем нажатия ручки.
- 26 Кнопка FX ON используется для активации процессора цифровых эффектов.
- 27 Кнопка FX CUE позволяет послать эффект в сигнальную секцию для предварительного просмотра, прежде чем применить его в миксе.
- 28 Ручка FREQUENCY позволяет настроить частотные или синхронизируемые параметры выбранного эффекта.
- 29 Регулятор INTENSITY позволяет настроить параметры микса или резонанса выбранного эффекта.
- 30 Ручка FX ASSIGN используется для определения источников, на которые влияет эффект.
- 31 Кнопка TAP используется для ручного ввода параметра темпа эффекта нажатием ее в ритм с музыкой. При удержании кнопки TAP в течение 2 секунд она временно загорится, что позволит непрерывно контролировать темп эффекта с помощью ручки FREQUENCY.
- 32 Ручка DATA/MIDI позволяет отрегулировать такой параметр, как тактовая частота MIDI.
- 33 Кнопка MIDI ON позволяет послать MIDI старт/стоп параметр на внешний секвенсор.

Основная секция

- 34 Ручка BALANCE используется для регулирования баланса выходов типа «тюльпан» MAIN OUTPUTS и BALANCED OUTPUTS слева направо.
- 35 Ручка BOOTH позволяет контролировать уровень выходов типа «тюльпан» BOOTH OUTPUTS на задней панели.
- 36 Кнопка MONO позволяет переключить сигнал BOOTH из режима стерео в режим моно.
- 37 Кнопка MUTE используется для приглушения звука выхода BOOTH.
- 38 Регулятор/ручка MASTER позволяет контролировать уровень выходов типа «тюльпан» MAIN OUTPUTS и BALANCED OUTPUTS.
- 39 Ручка AUX OUT используется для регулирования выхода разъемов AUX OUT, которые передают те же сигналы, что и выходы MAIN OUTPUTS.
- 40 Ручка MIX 1 позволяет настроить выход MIX 1 XLR выходов на задней панели.
- 41 Ручка MIX 2 позволяет настроить выход MIX 2 разъемов 6,3 мм на задней панели.

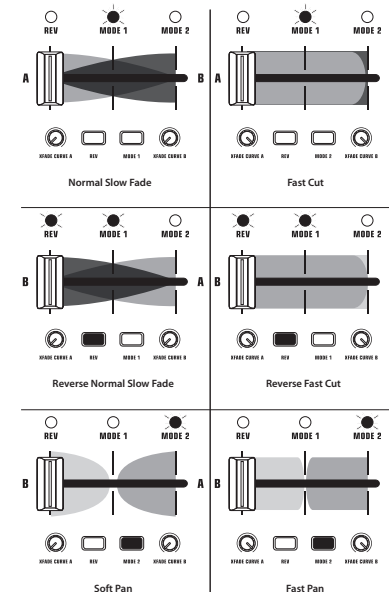
- 42 MASTER VU METER отображает уровень сигнала главного выхода и/или сервисного сигнала.
- 43 Кнопка MASTER/CUE позволяет определить, какой сигнал отображает MASTER VU METER: сигнал из главного выхода или сервисный сигнал.
- 44 Индикатор CUE ACTIVE загорается при активации кнопки CUE канала.
- 45 Кнопка POST EQ позволяет выбрать, будет ли принят сигнал до (вверх) или после (вниз) обработки эквалайзером.
- 46 Кнопка STEREO/MONO позволяет послать главный выходной сигнал в режиме стерео или моно.
- 47 Кнопка SPLIT/BLEND(CUE) позволяет сервисному сигналу сочетать сигнальные и программные источники или разделить источники на левые (сигнальные) и правые (главные).
- 48 Переключатели AUX ½ позволяют послать выбранный сигнал AUX RETURN на сигнальный микс.
- 49 Ручка CUE GAIN используется для установки громкости и чувствительности сервисного сигнала.
- 50 Ручка/регулятор CUE MIX позволяет постепенно смешивать сервисный сигнал и программный сигнал. В моделях NOX404 и NOX202 ручка/регулятор позволяет совершать плавный переход между каналами 1 и 2.
- 51 Переключатель CUE MODE позволяет определить, что будет слышно в сигнальном миксе/миксе для наушников: каналы 1 и 2, секция FX или основной сигнал Master.

Задняя панель

- 52 POWER SWITCH позволяет включить или выключить питание.
- 53 Кнопка LINE/PHONO используется для оптимизации разъемов для их использования с виниловым проигрывателем или CD-проигрывателем.

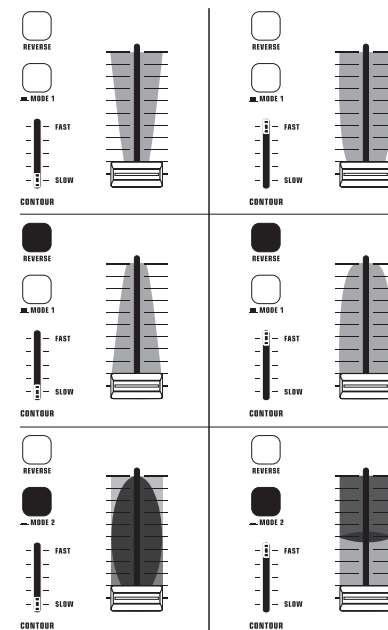
Передняя панель

- 54 Ручка CUE TONE используется для регулирования тембра сервисного сигнала/ сигнала в наушниках.
- 55 Кнопка REV/CF REVERSE позволяет переключить распределение сигналов, присутствующих на любой из сторон кроссфейдера.
- 56 Кнопка MODE определяет, будет активен XFADE CURVE A или B.



Секция FX LOOP/CONTOUR (NOX404)

- 57 Переключатели FX LOOP CH ½ позволяют послать канал на разъем FX LOOP SEND.
- 58 Регулятор FX LOOP MIX используется для настройки величины сигнала FX LOOP RETURN, включенного в главный микс.
- 59 Кнопка CH REV позволяет регуляторам каналов контролировать вход 1 или вход 2.
- 60 Переключатель MONO ½ STEREO HOUSE дает возможность VU METERS отображать каналы 1 и 2 отдельно или весь стереомикс.
- 61 Кнопка REVERSE используется для изменения функции CHANNEL FADER таким образом, что верхнее положение будет означать «выключено», а нижняя – «полная громкость».
- 62 Кнопка MODE ½ позволяет выбрать функцию CHANNEL FADER в качестве регулятора громкости (MODE 1) или регулятора эффекта перемещения источника звука (MODE 2).
- 63 Регулятор CONTOUR позволяет настроить уклон громкости CHANNEL FADER или уклон эффекта перемещения источника звука в зависимости от установки MODE ½.



Секция фильтров (NOX606)

- 64 Ручка LFO DEPTH используется для регулирования объема модуляции LFO (низкочастотного генератора), примененной к фильтру.
- 65 Кнопка LFO ON активирует LFO (низкочастотный генератор).
- 66 Кнопка X2 TEMPО позволяет удвоить скорость низкочастотного генератора.
- 67 Кнопка TAP позволяет ввести вручную скорость низкочастотного генератора путем легких нажатий в ритм с музыкой.
- 68 Ручка RESONANCE позволяет определить остроту фильтра, допуская плавный ответ на конце 'MILD' на резонирующую обратную связь при направлении к 'WILD'.

NOX202/NOX303/NOX404/NOX606/NOX1010 Controls

DE Schritt 2: Regler

Mikrofonkanäle

- 1 Die AUX 1/2 Drehknöpfe stellen das Signal des Kanals an den AUX SEND 1 und 2 Buchsen ein. Mithilfe des PRE Knopfes kann das Signal an den Prefader der AUX SEND Buchse geschickt werden.
- 2 Der MIC/RTN Schalter wählt entweder den XLR Mikrofoneingang oder die 6,35 mm Stereo RETURN Stecker als Audioquelle für das Signal aus.
- 3 MIC EQ Drehknöpfe regulieren die Entzerrung des Kanals. Beim NOX606 stellt MID 1 die oberen Mitten und MID 2 die unteren Mitten ein.
- 4 MIC GAIN Drehknopf kontrolliert die Empfindlichkeit des Mikrofoneingangs. Beim NOX1010 funktioniert dieser Schalter als Lautstärkeregler.
- 5 TALKOVER bewirkt eine automatische Reduzierung der Lautstärke, wenn das Mikrofon verwendet wird, sodass der Anwender über die Musik gehört werden kann. Bei Gebrauch des NOX606 halten Sie den Schalter in der oberen Position um die Talkover-Funktion einzuschalten. Legen Sie den Schalter nach unten um, so wird der Mikrofonkanal eingeschaltet, ohne die Musik abzuschwächen.
- 6 ON/PEAK LEDs leuchten grün um anzuzeigen, dass der Kanal aktiviert wurde, leuchten sie rot, wird der Ton überlastet.
- 7 MIC ON Schalter aktiviert den Mikrofonkanal.
- 8 AUX IN Drehknopf stellt den Pegel des Audiosignals ein, welches mit den AUX IN Buchsen verbunden ist.

Stereokanäle

- 9 GAIN Drehknopf kontrolliert die Empfindlichkeit des Kanaleingangs. .
- 10 INPUT SELECT Schalter wählt die Audioquelle des Kanals aus.
- 11 Mit dem CUE Schalter kann die Audioquelle mitgehört werden, ohne in die Master-Output-Sektion eingebunden zu werden.
- 12 CHANNEL EQ Drehknöpfe regeln die Höhen, Mitten und Bässe des Kanals. Verwenden Sie beim NOX404 den EQ ON/OFF Schalter um den EQ zu aktivieren.
- 13 FILTER Schalter sendet den Kanal entweder an FILTER 1 oder 2. Belassen Sie den Schalter in der Mitte, um die Filter zu umgehen.
- 14 XFADE (A OFF B) Schalter sendet den Kanal an eine Seite des Crossfader. Wenn OFF ausgewählt ist wird der Kanal direkt auf den Gesamtmix gegeben.
- 15 CHANNEL FADER kontrolliert die Lautstärke des Kanals im Gesamtmix.
- 16 CHANNEL VU-METER zeigt den Signalpegel der Eingangsquelle an.
- 17 PAN Regler stellt die links-rechts-Balance des Kanals ein.

Crossfaderbereich

- 18 FADER START Schalter aktiviert die Startfunktion des Crossfaders, mit der das Mischpult Start/Cue-Signale an einen Auto-Start CD-Player sendet.
- 19 CF ASSIGN Drehknöpfe bestimmen, welche Kanäle auf jeder Seite des Crossfaders zugewiesen werden.
- 20 CROSSFADER blendet zwischen den Quellen, die für jede Seite eingestellt sind.

- 21 CF CURVE stellt die Charakteristik des Crossfaders stufenlos zwischen sanftem Überblenden und hartem Cut ein.
- 22 REV/MODE LEDs zeigen den Status der REVERSE und MODE 1/2 Knöpfe an.
- 23 KILL Schalter/Knöpfe entfernen die Höhen, Mitten oder Bässe aus dem Signal der jeweiligen Crossfader-Seite. Beim NOX303 legen Sie den Schalter nach oben um, um den Effekt fest einzustellen, oder halten Sie die Schalter manuell nach unten, um die ausgewählten Frequenzen kurz zu entfernen.

FX-Bereich

- 24 FX DISPLAY zeigt den aktuellen Effekt an. Das Display wird aufleuchten, wenn ein neuer Effekt gewählt wird, und es ist dauerhaft beleuchtet, wenn der Effekt durch Drücken des FX SELECT Knopfes bestätigt wird.
- 25 FX SELECT Drehknopf blättert durch die verfügbaren Effekte. Durch Drücken des Drehknopfes bestätigen Sie die Effektauswahl.
- 26 FX ON Taste aktiviert den digitalen Effektprozessor.
- 27 FX CUE sendet das Effektsignal zum Vorhören an den Kopfhörer.
- 28 FREQUENCY Drehknopf stellt einen frequenzbasierten oder zeitbasierten Parameter für den ausgewählten Effekt ein.
- 29 INTENSITY Fader reguliert die Mix- oder Resonanzwerte des ausgewählten Effekts.
- 30 FX ASSIGN Drehknopf bestimmt, auf welche Quellen sich der Effekt auswirkt.
- 31 TAP Knopf dient dazu, den Tempoparameter des Effekts manuell einzugeben indem er im Rhythmus der Musik gedrückt wird. Halten Sie den TAP Knopf für 2 Sekunden gedrückt, leuchtet er dauerhaft und mithilfe des FREQUENCY Drehknopfes kann das Effektempo ständig kontrolliert werden.
- 32 DATA/MID Drehknopf erlaubt die Einstellung von Werten wie der MIDI Taktrate.
- 33 MIDI ON Knopf sendet MIDI Start/Stop Informationen an einen externen Sequenzer.

Masterbereich

- 34 BALANCE Drehknopf stellt die Balance der CINCH-AUSGÄNGE und SYMMETRISCHEN AUSGÄNGE ein.
- 35 BOOTH Drehknopf kontrolliert den Pegel der CINCH-BOOTH-AUSGÄNGE auf der Rückseite.
- 36 MONO Knopf schaltet das BOOTH Signal von Stereo auf Mono.
- 37 MUTE Taste schaltet den BOOTH-Ausgang auf stumm.
- 38 MASTER Fader/Drehknopf kontrolliert den Pegel der CINCH-HAUPTAUSGÄNGE und der SYMMETRISCHEN AUSGÄNGE.
- 39 AUX OUT Drehknopf stellt den Pegel der AUX OUT Buchsen ein, welche das selbe Signal wie die Hauptausgänge führen.
- 40 MIX 1 Drehknopf stellt den Pegel der MIX 1 XLR Ausgänge auf der Rückseite ein.
- 41 MIX 2 Drehknopf stellt den Pegel der MIX 2 6,35 mm Stecker auf der Rückseite ein.
- 42 MASTER VU- METER zeigt den Signalpegel des Masterausgangs und/oder des Cue-Signals an.
- 43 MASTER/CUE Knopf bestimmt, ob das MASTER VU-METER das Signal des Masterausgangs oder das Cue-Signal anzeigt.

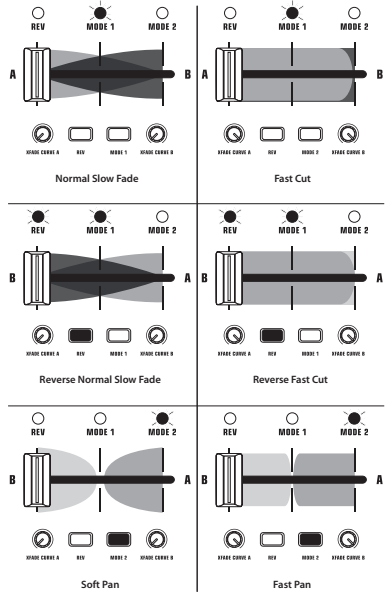
- 44 CUE ACTIVE LED leuchtet, wenn der CUE Schalter eines Kanals aktiv ist.
- 45 POST EQ Knopf wählt aus ob das Kopfhörersignal vor (PRE) oder nach (POST) dem EQ abgegriffen wird.
- 46 STEREO/MONO Knopf schaltet das Masterausgangssignal zwischen Stereo- und Mono-Ausgabe um.
- 47 SPLIT/BLEND(CUE) schaltet den Abhörmodus von BLEND (CUE und MAIN Stereo) auf SPLIT (CUE links, MAIN rechts) auf dem Kopfhörer um.
- 48 AUX 1/2 Schalter schicken das ausgewählte AUX RETURN Signal an den Cue-Mix.
- 49 CUE GAIN Drehknopf bestimmt die Lautstärke des CUE-Signals.
- 50 CUE MIX Fader/Drehknopf ermöglicht eine stufenweise Überblendung zwischen dem Cue-Signal und dem Programmsignal. Bei den Geräten NOX404 und NOX202 blendet dieser Regler zwischen Kanal 1 und 2.
- 51 CUE MODE Schalter bestimmt, ob Kanal 1 oder 2, der FX-Bereich oder das Mastersignal im Cue-/Kopfhörmix zu hören sind.

Rückseite

- 52 POWER SWITCH schaltet das Gerät ein oder aus.
- 53 LINE/PHONO Taster schaltet die PHONO-Eingänge zwischen PHONO-Pegel und LINE-Pegel um.

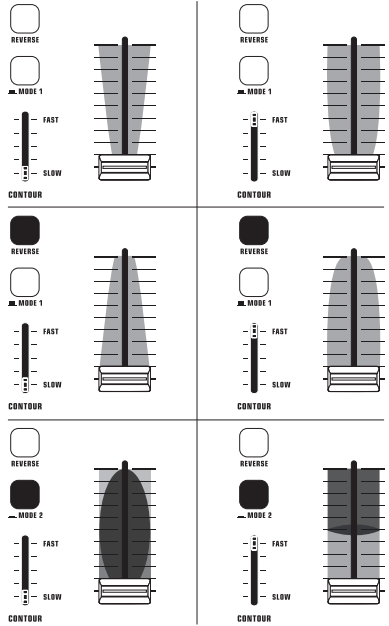
Vorderseite

- 54 CUE TONE Drehknopf stellt die Klangcharakteristik des CUE-/Kopfhörersignals ein.
- 55 REV/CF REVERSE Knopf invertiert die Signalzuweisung des Crossfaders.
- 56 MODE Knopf schaltet die Funktionsweise des Crossfaders um.



FX LOOP/CONTOUR-Bereich (NOX404)

- 57 FX LOOP CH 1/2 Schalter sendet den Kanal an den FX LOOP SEND Anschluss.
- 58 FX LOOP MIX Fader blendet zwischen Originalsignal und Effektsignal über.
- 59 CH REV Knopf schaltet die Kanäle auf den jeweils anderen Fader um.
- 60 MONO 1/2 STEREO HOUSE schaltet die VU-METER-Anzeige zwischen der Anzeige der einzelnen Kanäle oder der des Mastersignals um.
- 61 REVERSE Knopf kehrt die Funktionsweise des CHANNEL FADERS um.
- 62 MODE 1/2 Knopf wählt aus, ob der CHANNEL FADER als Lautstärkeregler (MODE 1) oder als PAN-Steuerung (MODE 2) fungiert.
- 63 CONTOUR Fader regelt die Charakteristik des CHANNEL FADERS.



Filter-Bereich (NOX606)

- 64 LFO DEPTH Drehknopf regelt wie stark der Filter vom LFO (Low Frequency Oscillator) beeinflusst wird.
- 65 LFO ON Knopf aktiviert den LFO.
- 66 X2 TEMPO Knopf verdoppelt die Geschwindigkeit des LFO.
- 67 TAP Taste ermöglicht, die Geschwindigkeit des LFO manuell einzustellen, indem die Taste im Rhythmus der Musik gedrückt wird.
- 68 RESONANCE Drehknopf bestimmt die Resonanz/Schärfe des Filters und kann stufenlos von MILD (keine Resonanz) bis WILD (volle Resonanz) eingestellt werden.

- 69 VCF LINK 2-1 ermöglicht die Kontrolle des FILTER 2 durch Filter 1, beide Filter können gleichzeitig eingestellt werden Die HPF, BPF und LPF Knöpfe funktionieren weiterhin unabhängig für jeden Filter.
- 70 VCF TO XFADER Knopf ermöglicht, dass die FREQUENCY Funktion des Filters durch den Crossfader kontrolliert werden kann.
- 71 HPF Knopf aktiviert den Hochpassfilter, sodass nur die Frequenzen oberhalb der Einstellungen des FREQUENCY Drehknopfes gehört werden können.
- 72 BPF Knopf aktiviert den Bandpassfilter, sodass nur die Schmalbandfrequenzen, die mithilfe des FREQUENCY Drehknopfes eingestellt wurden, gehört werden können.
- 73 LPF Knopf aktiviert den Tiefpassfilter, sodass nur die Frequenzen unterhalb der Einstellungen des FREQUENCY Drehknopfes gehört werden können.
- 74 FREQUENCY Drehknopf wählt die Frequenz aus, die vom variablen Grenzfrequenzfilter angewandt wird.
- 75 FILTER ON Knopf aktiviert den Filter.

NOX202/NOX303/NOX404/NOX606/NOX1010 Controls

PL Krok 2: Elementy sterujące

Kanały mikrofonowe

- 1 Pokrętła AUX ½ regulują poziom sygnału kanału na wyjściach typu jack AUX SEND 1 i 2. Przyciski PRE umożliwiają przesłanie sygnału z toru pre-fader kanału na wyjście AUX SEND.
- 2 Przełącznik MIC/RTN wybiera jako źródło dźwięku dla danego kanału sygnał z wejścia mikrofonowego XLR MIC albo sygnał stereo z gniazd powrotu RETURN typu jack ¼" (6,35 mm).
- 3 Pokrętła MIC EQ korygują barwę dźwięku kanału. W modelu NOX606 pokrętło MID 1 reguluje wysoki zakres średnich częstotliwości, a MID 2 dostosowuje niższe tony średnie.
- 4 Pokrętło MIC GAIN kontroluje czułość wejścia mikrofonowego. W modelu NOX1010 pokrętło to funkcjonuje jako regulator głośności.
- 5 Funkcja TALKOVER powoduje automatyczne obniżenie głośności muzyki, kiedy używany jest mikrofon, co pozwala na usłyszenie wykonawcy poprzez muzykę. W modelu NOX606 przytrzymaj przełącznik w górnej pozycji, aby uaktywnić funkcję talkover lub ustaw przełącznik w dolnym położeniu, aby włączyć kanał mikrofonowy bez tłumienia muzyki.
- 6 Dioda LED ON/PEAK świeci na zielono, sygnalizując, że kanał został uaktywniony lub na czerwono, gdy sygnał audio zaczyna przeciążać kanał.
- 7 Przycisk MIC ON uaktywnia kanał mikrofonowy.
- 8 Pokrętło AUX IN reguluje poziom sygnału audio przekazywanego do wejść typu jack AUX IN.

Kanały stereofoniczne

- 9 Pokrętło GAIN kontroluje czułość wejściową kanału.
- 10 Przełącznik INPUT SELECT wybiera źródło dźwięku dla danego kanału.
- 11 Przycisk CUE pozwala na monitorowanie źródła dźwięku bez włączania go do sekcji głównego wyjścia.
- 12 Pokrętła EQUALIZERA wzmacniają lub wycinają wysokie, średnie i niskie częstotliwości kanału. W modelu NOX404 użyj przełącznika EQ ON/OFF, aby uaktywnić pokrętła.
- 13 Przełącznik FILTER wysyła kanał do FILTRA 1 lub 2. Pozostaw przełącznik w pozycji środkowej, aby pominąć filtry.
- 14 Przełącznik XFADE (A OFF B) wysyła kanał na jedną ze stron crossfadera. Kiedy przełącznik znajduje się w środkowej pozycji OFF, kanał, którego fader jest podniesiony, obydzie crossfader i będzie słyszalny w głównym miksie.
- 15 FADER KANAŁU kontroluje głośność kanału w ogólnym miksie.
- 16 WSKAŹNIK WYSTEROWANIA KANAŁU wyświetla poziom sygnału źródła wejściowego.
- 17 Fader PAN reguluje balans ścieżek lewej i prawej kanału.

Sekcja crossfadera

- 18 Przełącznik FADER START uaktywnia funkcję Fader Start, umożliwiając wysyłanie z miksera sygnałów start/cue do odtwarzacza CD z funkcją auto-start.
- 19 Pokrętła CF ASSIGN określa, które kanały pojawiają się po każdej stronie crossfadera.
- 20 CROSSFADER umożliwia płynne przechodzenie pomiędzy źródłami przypisanymi do obu jego stron.
- 21 Pokrętło XFADE CURVE określa, czy przechodzenie między źródłem A a źródłem B następuje gwałtownie czy stopniowo.

- 22 Diody LED REV/MODE wskazują status przycisków REVERSE i MODE ½.
- 23 Przełączniki/przyciski KILL usuwają wysokie, średnie i niskie częstotliwości z mikśów A lub B crossfadera. W modelu NOX303 ustaw przyciski w górnym położeniu, aby zablokować efekt lub przytrzymaj je ręcznie w dolnej pozycji, aby chwilowo usunąć wybrane częstotliwości.

Sekcja procesora efektów

- 24 WYŚWIETLACZ FX wskazuje aktualnie zastosowany efekt. Wyświetlacz miga, kiedy wybrany został nowy efekt i świeci w sposób ciągły, gdy wybór efektu potwierdzony został naciśnięciem przycisku FX SELECT.
- 25 Pokrętło FX SELECT umożliwia przeglądanie dostępnych efektów. Naciśnięcie pokrętła potwierdza wybór efektu.
- 26 Przycisk FX ON uaktywnia cyfrowy procesor efektów.
- 27 Przycisk FX CUE wysyła efekt do sekcji monitora w celu odsłuchu przed włączeniem go do miksu.
- 28 Pokrętło FREQUENCY dostosowuje częstotliwościowy lub czasowy parametr wybranego efektu.
- 29 Fader INTENSITY reguluje intensywność wybranego efektu w miksie.
- 30 Pokrętło FX ASSIGN określa, do których źródeł zastosowany jest efekt.
- 31 Przycisk TAP umożliwia ręczne wprowadzenie wartości tempa wybranego efektu poprzez naciśnięcie przycisku w rytm muzyki. Przytrzymanie przycisku TAP wciśniętego przez 2 sekundy spowoduje podświetlenie go światłem ciągłym i pozwoli na stałą kontrolę tempa efektu przy pomocy pokrętła FREQUENCY.
- 32 Pokrętło DATA/MIDI umożliwia kontrolę sygnałów danych, takich jak częstotliwość zegara MIDI.
- 33 Przycisk MIDI ON wysyła sygnały start/stop do zewnętrznego sekwencera.

Sekcja master

- 34 Pokrętło BALANCE reguluje balans kanałów lewego i prawego sygnałów na wyjściach głównych RCA MAIN OUTPUTS i symetrycznych BALANCED OUTPUTS.
- 35 Pokrętło BOOTH kontroluje poziom sygnału na wyjściach toru odsłuchowego RCA BOOTH OUTPUTS na tylnym panelu.
- 36 Przycisk MONO przełącza sygnał BOOTH z trybu stereo na mono.
- 37 Przycisk MUTE wycisza sygnał na wyjściu BOOTH.
- 38 Fader/pokrętło MASTER kontroluje poziom sygnału na wyjściach głównych RCA MAIN OUTPUTS i symetrycznych BALANCED OUTPUTS.
- 39 Pokrętło AUX OUT reguluje poziom sygnału na wyjściach typu jack AUX OUT, które transmitują ten sam sygnał, co wyjścia główne MAIN OUTPUTS.
- 40 Pokrętło MIX 1 kontroluje poziom sygnału na wyjściach XLR MIX 1 na tylnym panelu.
- 41 Pokrętło MIX 2 kontroluje poziom sygnału na wyjściach typu jack ¼" (6,35 mm) MIX 2 na tylnym panelu.
- 42 WSKAŹNIK WYSTEROWANIA MASTER wyświetla poziom głównego sygnału wyjściowego i/lub sygnału w torze odsłuchowym.
- 43 Przycisk MASTER/CUE określa, czy WSKAŹNIK WYSTEROWANIA MASTER wyświetla główny sygnał wyjściowy czy sygnał toru odsłuchowego.
- 44 Dioda LED CUE ACTIVE świeci, kiedy przycisk CUE danego kanału jest uaktywniony.

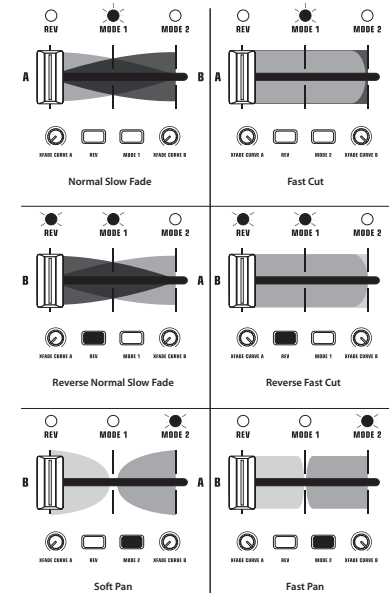
- 45 Przycisk POST EQ wybiera, czy do toru odsłuchowego przesyłany jest sygnał przed equalizerem (pozycja górna) czy za equalizerem (pozycja dolna).
- 46 Przycisk STEREO/MONO umożliwia przesyłanie głównego sygnału wyjściowego w trybie mono lub stereo.
- 47 Przycisk SPLIT/BLEND(CUE) pozwala na połączenie w torze odsłuchowym źródeł monitorowanych i programowych lub rozdzielenie źródeł na kanały lewy (odśłuch) i prawy (sygnał główny).
- 48 Przełączniki AUX ½ wysyłają wybrany sygnał powrotu AUX RETURN do miksu toru odsłuchowego.
- 49 Pokrętło CUE GAIN ustala głośność i czułość sygnału w torze odsłuchowym.
- 50 Pokrętło/fader CUE MIX pozwala na stopniowe mieszanie sygnału odsłuchowego i sygnału programu. W modelach NOX404 i NOX202 CUE MIX umożliwia płynne przechodzenie między kanałami 1 a 2.
- 51 Przełącznik CUE MODE określa, czy w miksie odsłuchowym/słuchawek słyszalne są kanały 1 i 2, sekcja procesora efektów FX czy też główny sygnał (master).

Panel tylny

- 52 Przełącznik POWER SWITCH włącza i wyłącza zasilanie urządzenia.
- 53 Przycisk LINE/PHONO optymalizuje wejścia typu jack PHONO do użytku z gramofonem lub odtwarzaczem CD.

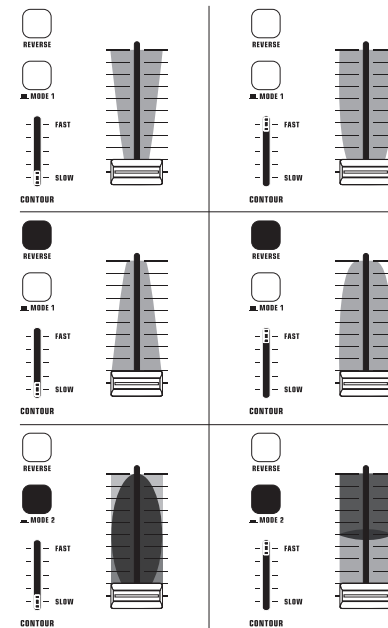
Panel przedni

- 54 Pokrętło CUE TONE reguluje ton sygnału w torze odsłuchowym/słuchawek.
- 55 Przycisk REV/CF REVERSE odwraca przypisanie sygnałów obecnych po obu stronach crossfadera.
- 56 Przycisk MODE określa czy aktywna jest krzywa crossfadera XFADE CURVE A czy B.



Sekcja pętli efektów/konturu (model NOX404)

- 57 Przełączniki FX LOOP CH½ wysyłają kanał na wyjście typu jack SEND pętli efektów.
- 58 Fader FX LOOP MIX określa ilość sygnału powrotnego RETURN pętli efektów zawartą w głównym miksie.
- 59 Przycisk CH REV umożliwia kontrolowanie za pomocą faderów kanałowych wejścia INPUT 1 lub INPUT 2.
- 60 Przełącznik MONO ½ STEREO HOUSE umożliwia wyświetlanie przez WSKAŹNIKI WYSTEROWANIA oddzielnie kanałów 1 i 2 lub też ogólnego miksu stereo.
- 61 Przycisk REVERSE zmienia sposób funkcjonowania FADERA KANAŁU w taki sposób, że suwak w górnej pozycji powoduje wyłączenie sygnału, a w pozycji dolnej daje maksymalną głośność.
- 62 Przycisk MODE ½ wybiera, czy FEDER KANAŁU działa jako regulator głośności (tryb 1), czy jako regulator panoramy stereo (tryb 2).
- 63 Fader CONTOUR dostosowuje nachylenie krzywej regulacji głośności lub krzywej panoramy stereo FEDERA KANAŁU, w zależności od trybu wybranego przyciskiem MODE ½.



Sekcja filtrów (model NOX606)

- 64 Pokrętło LFO DEPTH reguluje ilość modulacji LFO (generatora wolnych przebiegów) zastosowanej do danego filtra.
- 65 Przycisk LFO ON aktywuje generator LFO.
- 66 Przycisk X2 TEMPO podwaja częstotliwość generatora LFO.
- 67 Przycisk TAP umożliwia ręczne wprowadzenie częstotliwości LFO poprzez naciśnięcie przycisku w rytm muzyki.

- 68 Pokrętło RESONANCE ustala charakterystykę filtra, umożliwiając łagodną odpowiedź układu na częstotliwość rezonansową przy ustawieniu pokrętła w pozycji "MILD", aż do wzmocnienia częstotliwości rezonansowej przy ustawieniu pokrętła w pozycji "WILD".
- 69 Przycisk VCF LINK 2-1 pozwala na kontrolę FILTRA 2 poprzez FILTR 1, umożliwiając jednoczesną regulację obu filtrów. Przyciski HPF, BPF i LPF działają przy tym nadal niezależnie dla każdego filtra.
- 70 Przycisk VCF TO XFADER umożliwia kontrolowanie funkcji częstotliwości (FREQUENCY) filtra za pomocą crossfadera.
- 71 Przycisk HPF uaktywnia filtr górnoprzepustowy, pozwalając na usłyszenie jedynie częstotliwości powyżej progu ustawionego pokrętelem FREQUENCY.
- 72 Przycisk BPF uaktywnia filtr środkowoprzepustowy, pozwalając na usłyszenie jedynie wąskiego pasma częstotliwości wybranego pokrętelem FREQUENCY.
- 73 Przycisk LPF uaktywnia filtr dolnoprzepustowy, pozwalając na usłyszenie jedynie częstotliwości poniżej progu ustawionego pokrętelem FREQUENCY.
- 74 Pokrętło FREQUENCY wybiera częstotliwość graniczną używaną przez regulowany filtr.
- 75 Przycisk FILTER ON aktywuje filtr.

NOX202/NOX303/NOX404/NOX606/NOX1010 Controls

17 Step 2: Controlli

Canali microfonici

- 1 Le manopole AUX ½ modificano il segnale del canale alle uscite AUX SEND 1 e 2. I tasti PRE consentono di inviare il segnale del canale alle uscite AUX SEND in modalità pre-fader.
- 2 L'interruttore MIC/RTN seleziona l'ingresso XLR MIC oppure gli ingressi stereo RETURN da ¼" come sorgente audio del canale.
- 3 Le manopole MIC EQ modificano l'equalizzazione del canale. Nel NOX606, la manopola MID 1 regola le frequenze medio-alte, mentre MID 2 regola le medio-basse.
- 4 La manopola MIC GAIN regola la sensibilità dell'ingresso microfonico. Nel NOX1010 la manopola funziona come controllo del volume.
- 5 La funzione TALKOVER causa una riduzione automatica del volume della musica ogni volta che si utilizza il microfono, permettendo all'operatore di essere sentito sopra al segnale musicale. Nel NOX606, mantieni l'interruttore verso l'alto per abilitare la funzione talkover, e sposta l'interruttore verso il basso per accendere il canale del microfono senza attenuare il volume della musica.
- 6 Il LED ON/PEAK si illumina di verde per indicare che il canale è stato attivato, e diventa rosso se l'audio va in saturazione.
- 7 Il tasto MIC ON attiva il canale microfonico.
- 8 La manopola AUX IN regola il livello del segnale proveniente dagli ingressi AUX IN.

Canali stereo

- 9 La manopola GAIN regola la sensibilità dell'ingresso del canale.
 - 10 L'interruttore INPUT SELECT seleziona la sorgente audio del canale.
 - 11 Il tasto CUE permette di pre-ascoltare la sorgente senza che essa sia trasmessa all'uscita principale master.
 - 12 Le manopole CHANNEL EQ aumentano o diminuiscono le alte, medie e basse frequenze del canale. Nel NOX404, utilizza l'interruttore EQ ON/OFF per attivare le manopole.
 - 13 L'interruttore FILTER trasmette il segnale del canale al filtro 1 oppure 2. Lascia l'interruttore in posizione centrale per bypassare i filtri.
 - 14 L'interruttore XFADE (A OFF B) assegna il segnale del canale a uno dei lati del crossfader. Quando si seleziona la posizione centrale OFF, un canale il cui fader è alzato bypasserà il crossfader e sarà udibile nel mix principale.
 - 15 Il CHANNEL FADER regola il volume del canale nel mix generale.
 - 16 Il VU METER del canale visualizza il livello del segnale in ingresso della sorgente.
 - 17 Il fader PAN regola il bilanciamento sinistra-destra del canale.
- Sezione crossfader**
- 18 L'interruttore FADER START attiva la funzione "fader start"; in questo modo il mixer invia un segnale "start/cue" a un CD player che supporta questa funzione.
 - 19 La manopola CF ASSIGN seleziona i canali da assegnare ai lati del crossfader.
 - 20 Il CROSSFADER sfuma le due sorgenti assegnate ai suoi estremi.

- 21 La manopola XFADE CURVE determina quanto sarà netta o graduale la sfumatura tra la sorgenti A e B.
- 22 I LED REV/MODE indicano lo stato dei tasti REVERSE e MODE ½.
- 23 I tasti/interruttori KILL eliminano le alte, medie e basse frequenze dal mix A o B del crossfader. Nel NOX303, sposta gli interruttori verso l'alto per attivare costantemente l'effetto oppure sposta manualmente gli interruttori verso il basso per eliminare momentaneamente le frequenze desiderate.

Sezione FX

- 24 Il DISPLAY FX indica l'effetto corrente. Il display lampeggia quando viene selezionato un nuovo effetto, e rimane acceso quando l'effetto viene confermato premendo il tasto FX SELECT.
- 25 La manopola FX SELECT scorre i vari effetti disponibili. Premi la manopola per confermare l'effetto selezionato.
- 26 Il tasto FX ON attiva il processore digitale degli effetti.
- 27 Il tasto FX CUE invia gli effetti alla sezione cue per il pre-ascolto prima di applicarli al mix.
- 28 La manopola FREQUENCY regola un parametro dell'effetto selezionato basato sulla frequenza o sul tempo.
- 29 Il fader INTENSITY regola il parametro dell'effetto selezionato relativo al mix o alla risonanza.
- 30 La manopola FX ASSIGN determina le sorgenti a cui verranno applicati gli effetti.
- 31 Premendo il tasto TAP ritmicamente è possibile inserire manualmente il parametro "tempo" dell'effetto. Premendo TAP per 2 secondi puoi accendere costantemente il tasto, così da controllare il "tempo" dell'effetto in modo continuo tramite la manopola FREQUENCY.
- 32 La manopola DATA/MIDI permette di modificare dati come la velocità del MIDI clock.
- 33 Il tasto MIDI ON invia dati MIDI start e stop a un sequencer esterno.

Sezione master

- 34 La manopola BALANCE regola il bilanciamento sinistra-destra delle uscite RCA MAIN e BALANCED.
- 35 La manopola BOOTH regola il livello delle uscite RCA BOOTH sul pannello posteriore.
- 36 Il tasto MONO cambia il segnale BOOTH da stereo a mono.
- 37 Il tasto MUTE azzerà il volume dell'uscita BOOTH.
- 38 La manopola/fader MASTER regola il livello delle uscite RCA MAIN e BALANCED.
- 39 La manopola AUX OUT regola il segnale delle uscite AUX OUT, che trasmettono lo stesso segnale delle uscite principali.
- 40 La manopola MIX 1 regola il segnale delle uscite MIX 1 XLR sul pannello posteriore.
- 41 La manopola MIX 2 regola il segnale delle uscite MIX 2 su jack da ¼" sul pannello posteriore.
- 42 Il VU METER MASTER indica il livello del segnale dell'uscita master e/o del segnale cue.
- 43 Il tasto MASTER/CUE seleziona quale segnale visualizzare: l'uscita master o il segnale cue.
- 44 Il LED CUE ACTIVE si accende quando il tasto CUE di un canale attivo.

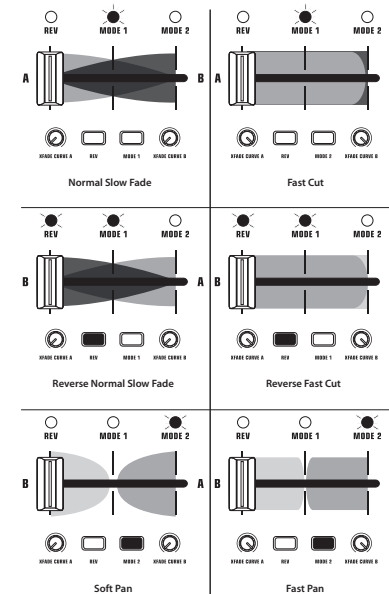
- 45 Il tasto POST EQ seleziona se il pre-ascolto si riferisce al segnale pre (posizione alzata) o post-EQ (posizione abbassata).
- 46 Il tasto STEREO/MONO permette al segnale di uscita master di funzionare in modalità stereo o mono.
- 47 Il tasto SPLIT/BLEND(CUE) permette di combinare i segnali in pre-ascolto e in uscita o di separare i due segnali a sinistra (pre-ascolto) e a destra (uscita principale).
- 48 Gli interruttori AUX ½ inviano il segnale AUX RETURN selezionato al mix in pre-ascolto.
- 49 La manopola CUE GAIN modifica il volume e la sensibilità del segnale in pre-ascolto.
- 50 La manopola/fader CUE MIX permette la sfumatura graduale tra il segnale in pre-ascolto e il segnale principale. Nel NOX404 e nel NOX202, la sfumatura avviene tra i segnali dei canali 1 e 2.
- 51 L'interruttore CUE MODE seleziona quale segnale sarà udibile nel mix di pre-ascolto/cuffie: i canali 1 e 2, la sezione effetti o il segnale Master.

Pannello posteriore

- 52 L'interruttore POWER accende e spegne l'unità.
- 53 Il tasto LINE/PHONO ottimizza gli ingressi PHONO per l'utilizzo con un giradischi o un CD player.

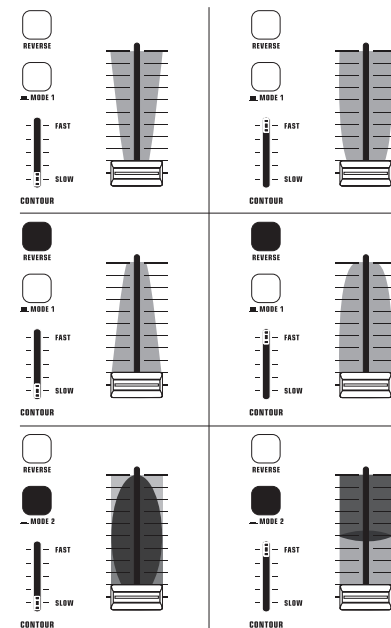
Pannello frontale

- 54 La manopola CUE TONE regola il tono del segnale in pre-ascolto/cuffie.
- 55 Il tasto REV/CF REVERSE inverte l'assegnazione dei segnali ai due estremi del crossfader.
- 56 Il tasto MODE seleziona quale curva del crossfader è attiva (XFADE CURVE A o B).



Sezione FX LOOP/CONTOUR (NOX404)

- 57 Gli interruttori FX LOOP CH ½ inviano il canale all'uscita FX LOOP SEND.
- 58 Il fader FX LOOP MIX determina la quantità del segnale FX LOOP RETURN che verrà inserita nel mix principale.
- 59 Il tasto CH REV permette ai fader dei canali di controllare l'ingresso 1 o l'ingresso 2.
- 60 L'interruttore MONO ½ STEREO HOUSE abilita i VU METER alla visualizzazione dei canali 1 e 2 separati o del mix stereo generale.
- 61 Il tasto REVERSE cambia il funzionamento dei fader di canale in modo che la posizione in alto corrisponda a silenzio e la posizione in basso corrisponda al massimo volume.
- 62 Il tasto MODE ½ determina se il fader di canale deve funzionare come controllo del volume (MODE 1) o come controllo del pan (MODE 2).
- 63 Il fader CONTOUR modifica la curva del volume o la curva del pan del fader di canale, a seconda dell'impostazione MODE ½.



Sezione filtro (NOX606)

- 64 La manopola LFO DEPTH regola la quantità di modulazione LFO (oscillatore a bassa frequenza) applicata al filtro.
- 65 Il tasto LFO ON attiva l'LFO.
- 66 Il tasto X2 TEMPO raddoppia la velocità dell'LFO.
- 67 Il tasto TAP permette di inserire manualmente la velocità dell'LFO premendo ritmicamente a tempo con la musica.
- 68 La manopola RESONANCE influisce sull'intensità del filtro, da una risultato morbido in posizione "MILD" a un feedback risonante in posizione "WILD".

- 69 Il tasto VCF LINK 2-1 abilita il controllo del FILTER 2 da parte del FILTER 1, permettendo la modifica contemporanea dei due filtri. I tasti HPF, BPF e LPF funzionano comunque indipendentemente per i due filtri.
- 70 Il tasto VCF TO XFADER permette di controllare il parametro "frequenza" del filtro tramite il crossfader.
- 71 Il tasto HPF attiva il filtro passa-alto, in modo che vengano sentite solo le frequenze superiori alle impostazioni della manopola FREQUENCY.
- 72 Il tasto BPF attiva il filtro passa-banda, in modo che venga sentita solo una stretta banda di frequenze selezionata dalla manopola FREQUENCY.
- 73 Il tasto LPF attiva il filtro passa-basso, in modo che vengano sentite solo le frequenze al di sotto delle impostazioni della manopola FREQUENCY.
- 74 La manopola FREQUENCY seleziona le frequenze utilizzate dal filtro cutoff variabile.
- 75 Il tasto FILTER ON attiva il filtro.

NOX202/NOX303/NOX404/NOX606/NOX1010 Contr ols

NL Stap 2: Bediening

Mic Kanalen

- 1 AUX ½ knoppen verstellen het signaal naar de 1 en 2 AUX SEND jacks. De PRE knoppen zorgen dat het signaal van het kanaal naar de AUX SEND prefade-out jack wordt gestuurd.
- 2 MIC/RTN schakelaar selecteert ofwel de XLR MIC ingang, ofwel de 3 cm RETURN jacks van de stereo als geluidsbron van het kanaal.
- 3 MIC EQ knoppen verstellen de egalisatie van het kanaal. Bij de NOX606, regelt de MID 1 knop de hoge middentonen en de MID 2 regelt de lagere middentonen.
- 4 MIG GAIN knop regelt de gevoeligheid van de microfooningang. Bij de NOX1010 fungeert deze knop als volumeregelaar.
- 5 TALKOVER zorgt dat het volume van de muziek automatisch verlaagt wordt wanneer de microfoon in gebruik is, waardoor de bediener over de muziek kan worden gehoord. Bij de NOX606 zet u de schakelaar in de hoogste stand om de spraakfunctie in te schakelen, en schakelt u deze naar beneden om het microfoonkanaal te verlagen zonder de muziek te verzachten.
- 6 ON/PEAK LED geven een groen licht om aan te geven dat het kanaal is geactiveerd, en rood licht als het geluid overbelast wordt.
- 7 MIC ON knop schakelt het kanaal van de microfoon in.
- 8 AUX IN knop regelt het geluidsvolume welke is verbonden aan de AUX IN jacks.

Stereokanalen

- 9 GAIN knop regelt de gevoeligheid van de microfooningang.
- 10 INPUT SELECT schakelaar selecteert de geluidsbron van het kanaal.
- 11 CUE knop zorgt dat de bron kan worden gecontroleerd, zonder deze op te nemen in de hoofduitgang.
- 12 CHANNEL EQ knoppen verhogen of verlagen de hoge, midden en lage frequenties van het kanaal. Bij the NOX404, gebruikt u de EQ ON/OFF schakelaar om de knoppen te activeren.
- 13 FILTER schakelaar stuurt het kanaal naar FILTER 1 of 2. Zet de schakelaar in de middenstand om de filters om te leiden.
- 14 XFADE (A OFF B) schakelaar stuurt het kanaal naar één van de zijdes van de crossfader. Wanneer de middelste OFF stand is geselecteerd, zal een kanaal met verhoogde fade-out de crossfader omleiden en zodoende te horen zijn in de hoofdmix.
- 15 CHANNEL FADER regelt het volume van het kanaal in de totale mix.
- 16 CHANNEL VU METER toont het signaalniveau van het ingangssignaal.
- 17 PAN fade-out verstelt de linker- en rechterbalans van het kanaal.

Crossfader Sectie

- 18 FADER START schakelaar activeert de fade-out startfunctie, waar de mixer startsignalen naar een zelfstartende Cd-speler kan sturen.
- 19 CF ASSIGN knoppen bepalen welke kanalen worden toegewezen aan weerszijden van de crossfader.
- 20 CROSSFADER vervaagt tussen de weerszijde toegewezen bronnen.
- 21 XFADE CURVE knop bepaalt hoe abrupt of geleidelijk de vervaging tussen bron A en B is.

- 22 REV/MODE LED's geven de status van de REVERSE en MODE ½ knoppen aan.
- 23 KILL schakelaars/knoppen verwijderen de hoge, midden en lage frequenties van de A of B crossfader mix. Bij de NOX303, zet u de schakelaars naar boven om het effect te vergrendelen, of zet u de schakelaars naar beneden om de geselecteerde frequenties kortstondig te verwijderen.

FX Sectie

- 24 FX DISPLAY geeft het huidige effect aan. De display zal knipperen als een nieuw effect is geselecteerd, en verlicht blijven wanneer deze is bevestigd na het indrukken van de FX SELECT knop.
- 25 FX SELECT knop scrolt door de beschikbare effecten. Door op deze knop te drukken, bevestigt u het geselecteerde effect.
- 26 FX ON knop activeert de digitale effectenprocessor.
- 27 FX CUE knop stuurt het effect naar de commandosectie voor een preview voordat deze aan de mix wordt toegevoegd.
- 28 FREQUENTIE knop verstelt een parameter gebaseerd op frequentie of tijd van het geselecteerde effect.
- 29 INTENSITY fade-out verstelt de mix- of resonantieparameter van het geselecteerde effect.
- 30 FX ASSIGN knop bepaalt welke bronnen worden beïnvloed door het effect.
- 31 TAP knop zorgt voor handmatige invoer van de snelheidsparameter van het effect door deze op de muziekmaat in te drukken. Als u TAP knop 2 seconden inhoudt, zorgt dit voor permanente verlichting van de knop en zorgt dat de FREQUENCY knop constant het tempo van het effect regelt.
- 32 DATA/MIDI knop zorgt voor data-aanpassing zoals de MIDI kloksnelheid.
- 33 MIDI ON knop stuurt de MIDI start/stop data naar een externe sorteerder.

Hoofdsectie

- 34 BALANCE knop verstelt de linker- en rechterbalans van de RCA MAIN OUTPUTS en BALANCED OUTPUTS.
- 35 BOOTH knop regelt het niveau van de RCA BOOTH OUTPUTS op het achterpaneel.
- 36 MONO knop schakelt het BOOTH signaal om van stereo naar mono.
- 37 MUTE knop dempt de BOOTH uitgang.
- 38 MASTER fade-out (knop) regelt het niveau van de RCA MAIN OUTPUTS en BALANCED OUTPUTS.
- 39 AUX OUT knop regelt de uitgang van de AUX OUT aansluitingen, welke hetzelfde signaal dragen als de MAIN OUPUTS.
- 40 MIX 1 knop regelt het niveau van de MIX 1 XLR uitgangen op het achterpaneel.
- 41 MIX 2 knop regelt het niveau van de MIX 2 (3 cm) uitgangen op het achterpaneel.
- 42 MASTER VU METER toont het signaalniveau van de hoofduitgang en/of commandosignaal.
- 43 MASTER/CUE knop bepaalt of de MASTER VU METER het signaal van de hoofduitgang of het commandosignaal weergeeft.
- 44 CUE ACTIVE LED zal oplichten wanneer een CUE knop van een kanaal geactiveerd is.
- 45 POST EQ knop selecteert of het commando pre-EQ (omhoog) of post-EQ (omlaag) wordt genomen.

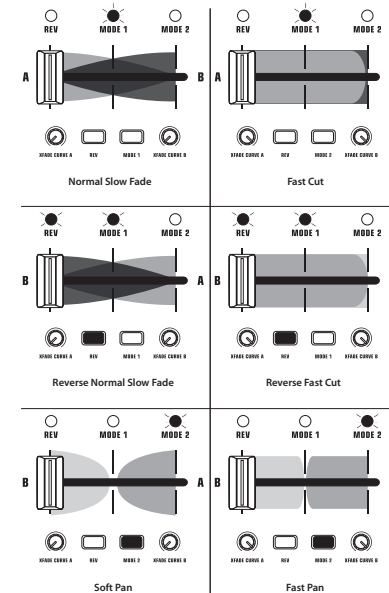
- 46 STEREO/MONO knop zorgt dat het hoofdelijke uitgangssignaal in stereo of mono wordt verzonden.
- 47 SPLIT/BLEND(CUE)knop zorgt dat het commandosignaal de commando- en programmeringbronnen kan combineren of de bronnen af te zonderen naar links (commando) en rechts (hoofdelijk).
- 48 AUX ½ knoppen sturen het geselecteerde AUX RETURN signaal naar de cue mix.
- 49 CUE GAIN knop bepaalt het volume en de gevoeligheid van het cuesignaal.
- 50 CUE MIX knop/fade-out zorgt voor een geleidelijke overgang tussen het cuesignaal en het programmasignaal. Bij de NOX404 en NOX202, vervaagt dit tussen kanaal 1 en 2.
- 51 CUE MODE schakelaar bepaalt of kanaal 1 en 2, de FX sectie, of het Hoofdsignaal te horen zijn in de cue/koptelefoonmix.

Achterpaneel

- 52 POWER SWITCH schakelt het vermogen van het apparaat aan en uit.
- 53 LINE/PHONO knop optimaliseert de PHONO uitgangen bij gebruik van een draaitafel of Cd-speler.

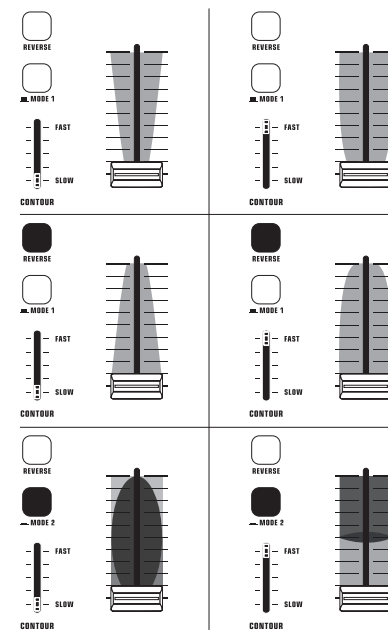
Voorpaneel

- 54 CUE TONE knop regelt de toon van het cue/koptelefoonsignaal.
- 55 REV/CF REVERSE knop schakelt de toewijzing van de aanwezige signalen naar een van de crossfader zijdes.
- 56 MODE knop bepaalt of de XFADE CURVE A of B actief is.



FX LOOP/CONTOUR sectie (NOX404)

- 57 FX LOOP CH½ knoppen stuurt het kanaal naar de FX LOOP SEND aansluiting.
- 58 FX LOOP MIX fade-out regelt hoeveel van het FX LOOP RETURN signaal in de hoofdmix wordt opgenomen.
- 59 CH REV button zorgt dat de fade-out van het kanaal ofwel ingang 1 ofwel ingang 2 regelt.
- 60 MONO ½ STEREO HOUSE knop zorgt dat de VU METERS van kanaal 1 en 2 afzonderlijk of in de algemene stereomix weergegeven wordt.
- 61 REVERSE knop verandert de functie van de CHANNEL FADER, zodat de bovenste positie uit staat en de onderste positie op volledig volume staat.
- 62 MODE ½ knop selecteert of de CHANNEL FADER als volumeregelaar functioneert (MODE 1), of als PAN-regelaar (MODE 2).
- 63 CONTOUR fade-out regelt de volumehelling of de PAN-helling van de CHANNEL FADER, afhankelijk van de MODE ½ selectie.



Filter Sectie (NOX606)

- 64 LFO DEPTH knop verstelt de hoeveelheid LFO (lage frequentie oscillator) modulatie toegepast op de filter.
- 65 LFO ON knop schakelt de LFO.
- 66 X2 TEMPO knop verdubbelt de LFO-snelheid.
- 67 TAP knop zorgt dat de LFO-snelheid handmatig kan worden ingevoerd door op de muziekmaat te tikken.

- 68 RESONANCE knop bepaalt de filterscherpte, en zorgt voor een gladde reactie aan het einde van 'MILD' bij een impuls met resonantie feedback wanneer deze naar 'WILD' wordt ingeschakeld.
- 69 VCF LINK 2-1 zorgt dat FILTER 2 wordt geregeld door FILTER 1, waardoor beide filters gelijktijdig kunnen worden verست. Fre HPF, BPF and LPF knoppen werken hierbij nog steeds onafhankelijk voor elke filter.
- 70 VCF TO XFADER knop zorgt dat de FREQUENCY functie van de filter kan worden geregeld door de crossfader.
- 71 HPF knop schakelt de hoge-pass filter in, waardoor alleen frequenties boven de FREQUENCY knopinstelling gehoord kunnen worden.
- 72 BPF knop schakelt de band-pass filter in, waardoor alleen de smalle frequentieband door de FREQUENCY knop geselecteerd kan worden gehoord.
- 73 LPF knop schakelt de lage-pass filter in, waardoor alleen frequenties boven de FREQUENCY knopinstelling gehoord kunnen worden.
- 74 FREQUENCY knop selecteert de gebruikte frequentie van de variabele cut-off filter.
- 75 FILTER ON knop schakelt de filter in.

NOX202/NOX303/NOX404/NOX606/NOX1010 Controls

GR Βήμα 2: Όργανα ελέγχου

Κανάλια Μικροφώνου

- 1 Τα κουμπιά AUX ½ προσαρμόζουν το σήμα του καναλιού στα βύσματα AUX ΑΠΟΣΤΟΛΗ 1 και 2. Τα κουμπιά PRE επιτρέπουν την αποστολή του σήματος του καναλιού στο βύσμα AUX ΑΠΟΣΤΟΛΗ του προεναλλάκτη.
- 2 Ο διακόπτης ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ/ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ επιλέγει είτε την είσοδο XLR ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ ή τα βύσματα ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ¼" (6,35 mm) ως την ηχητική πηγή του καναλιού.
- 3 Τα κουμπιά ΙΣΟΣΤΑΘΜΙΤΗΣ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ προσαρμόζουν την ισοστάθμιση του καναλιού. Στο NOX606, το κουμπί MID 1 προσαρμόζει τις υψηλές μέσες συχνότητες και το MID 2 προσαρμόζει τις χαμηλές μέσες συχνότητες.
- 4 Το κουμπί ΑΥΞΗΣΗ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ ελέγχει την ευαισθησία της εισόδου μικροφώνου. Στο NOX1010, το κουμπί λειτουργεί ως χειριστήριο έντασης.
- 5 Η ΟΜΙΛΙΑ προκαλεί την αυτόματη μείωση της έντασης της μουσικής όταν χρησιμοποιείται το μικρόφωνο, επιτρέποντας στον ομιλητή να ακουστεί πάνω από τη μουσική. Στο NOX606, κρατήστε τον διακόπτη ανεβασμένο για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ομιλίας, και κατεβάστε τον διακόπτη για να ενεργοποιήσετε το κανάλι μικροφώνου χωρίς να ελαττωθεί η μουσική.
- 6 Η λυχνία LED ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΚΟΡΥΦΩΣΗ ανάβει πράσινη για να υποδείξει ότι το κανάλι ενεργοποιήθηκε και ανάβει κόκκινη αν ο ήχος αρχίσει να υπερφορτώνεται.
- 7 Το κουμπί ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ ενεργοποιεί το κανάλι μικροφώνου.
- 8 Το κουμπί ΕΙΣΟΔΟΣ AUX προσαρμόζει το επίπεδο του ήχου που έχει συνδεθεί στα βύσματα ΕΙΣΟΔΟΣ AUX.

Στερεοφωνικά Κανάλια

- 9 Το κουμπί ΑΥΞΗΣΗ ελέγχει την ευαισθησία της εισόδου καναλιού.
- 10 Ο διακόπτης ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΙΣΟΔΟΥ επιλέγει την ηχητική πηγή του καναλιού.
- 11 Το κουμπί ΕΝΔΕΙΞΗ επιτρέπει τον έλεγχο της πηγής χωρίς αυτή να περιλαμβάνεται στον τομέα κύριας εξόδου.
- 12 Τα κουμπιά ΙΣΟΣΤΑΘΜΙΤΗΣ ΚΑΝΑΛΙΟΥ αυξάνουν ή κόβουν τις υψηλές, μεσαίες και χαμηλές συχνότητες του καναλιού. Στο NOX404, χρησιμοποιήστε τον διακόπτη ΙΣΟΣΤΑΘΜΙΤΗΣ ON/OFF για να ενεργοποιήσετε τα κουμπιά.
- 13 Ο διακόπτης ΦΙΛΤΡΟ αποστέλλει το κανάλι στο ΦΙΛΤΡΟ 1 ή 2. Αφήστε τον διακόπτη στο κέντρο για να παρακάμψετε τα φίλτρα.
- 14 Ο διακόπτης Χ ΕΝΑΛΛΑΓΗ (Α ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ Β) αποστέλλει το κανάλι σε μία από τις δύο πλευρές του βαθμιαίου εναλλάκτη. Όταν επιλεγεί η θέση κέντρο ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ, το κανάλι του οποίου ο εναλλάκτης είναι σηκωμένος, θα παρακάμψει τον βαθμιαίο εναλλάκτη και θα ακουστεί στην κύρια μίξη.
- 15 Ο ΕΝΑΛΛΑΚΤΗΣ ΚΑΝΑΛΙΟΥ ελέγχει την ένταση του καναλιού στη γενική μίξη.
- 16 Ο ΜΕΤΡΗΤΗΣ ΚΑΝΑΛΙΟΥ VU προβάλλει το επίπεδο σήματος της πηγής εισόδου.
- 17 Ο εναλλάκτης ΠΕΡΙΗΓΗΣΗ προσαρμόζει την αριστερή προς δεξιά ισορροπία του καναλιού.

Τομέας Βαθμιαίου Εναλλάκτη

- 18 Ο διακόπτης ΕΚΙΝΗΣΗ ΕΝΑΛΛΑΚΤΗ ενεργοποιεί τη λειτουργία έναρξης εναλλάκτη, επιτρέποντας στον μίκτη να αποστέλλει/εισάγει σήματα σε ένα CD player αυτόματης εκκίνησης.
- 19 Τα κουμπιά ΟΡΙΣΜΟΣ ΕΝΑΛΛΑΚΤΗ καθορίζει ποια κανάλια εμφανίζονται στις δύο πλευρές του βαθμιαίου εναλλάκτη.

- 20 Ο ΒΑΘΜΙΑΙΟΣ ΕΝΑΛΛΑΚΤΗΣ κάνει εναλλαγή ανάμεσα στις πηγές που ορίστηκαν σε κάθε πλευρά.
- 21 Το κουμπί ΚΑΜΠΥΛΗ Χ ΕΝΑΛΛΑΓΗΣ καθορίζει πόσο απότομη ή σταδιακή είναι η εναλλαγή ανάμεσα στην πηγή Α και την πηγή Β.
- 22 Οι λυχνίες LED ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΑ/ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ υποδεικνύουν την κατάσταση των κουμπιών ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΑ και ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ½.
- 23 Οι διακόπτες/κουμπιά ΑΠΟΜΟΝΩΣΗ απομακρύνουν τις υψηλές, μεσαίες και χαμηλές συχνότητες από την Α ή Β μίξη του βαθμιαίου εναλλάκτη. Στο NOX303, σηκώστε τους διακόπτες για να κλειδωθεί το εφέ, ή κρατήστε χειροκίνητα κάτω τους διακόπτες για να αφαιρεθούν για λίγο χρόνο οι επιλεγμένες συχνότητες.

Τομέας Εφέ

- 24 Η ΘΘΟΝΗ ΕΦΕ υποδεικνύει το παρόν εφέ. Η οθόνη αναβοσβήνει όταν επιλεγεί νέο εφέ, και παραμένει αναμμένη όταν αυτό επιβεβαιωθεί, πατώντας το κουμπί ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΦΕ.
- 25 Το κουμπί ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΦΕ κάνει κύλιση στα διαθέσιμα εφέ. Το πάτημα του κουμπιού επιβεβαιώνει το επιλεγμένο εφέ.
- 26 Το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΕΦΕ ενεργοποιεί τον επεξεργαστή ψηφιακών εφέ.
- 27 Το κουμπί ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΦΕ αποστέλλει το εφέ στον τομέα ένδειξης για προεπισκόπηση πριν αυτό εφαρμοστεί στη μίξη.
- 28 Το κουμπί ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ προσαρμόζει μια παράμετρο του επιλεγμένου εφέ βάσει συχνότητας ή βάσει χρόνου.
- 29 Ο εναλλάκτης ΕΝΤΑΣΗ προσαρμόζει τη μίξη ή την παράμετρο συντονισμού του επιλεγμένου εφέ.
- 30 Το κουμπί ΟΡΙΣΜΟΣ ΕΦΕ καθορίζει ποιες πηγές επηρεάζονται από το εφέ.
- 31 Το κουμπί ΛΗΨΗ επιτρέπει να εισαχθεί χειροκίνητα η παράμετρος τέμπο του εφέ, πατώντας σε ρυθμό με τη μουσική. Κρατώντας το κουμπί ΛΗΨΗ πατημένο για 2 δευτερόλεπτα, το κουμπί θα ανάβει μόνιμα και θα επιτρέψει στο κουμπί ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ να ελέγχει συνεχώς το τέμπο του εφέ.
- 32 Το κουμπί ΔΕΔΟΜΕΝΑ/MIDI επιτρέπει την προσαρμογή δεδομένων όπως την ταχύτητα ρολογιού MIDI.
- 33 Το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ MIDI αποστέλλει δεδομένα έναρξης/πύσης MIDI σε μια εξωτερική μονάδα ελέγχου εντολών.

Master Section

- 34 Το κουμπί ΙΣΟΡΡΟΠΙΑ προσαρμόζει την αριστερή προς δεξιά εξισορρόπηση των ΚΥΡΙΩΝ ΕΙΣΟΔΩΝ RCA και των ΕΞΙΣΟΡΡΟΠΗΜΕΝΩΝ ΕΞΟΔΩΝ.
- 35 Το κουμπί ΘΑΛΑΜΟΣ ελέγχει το επίπεδο των ΕΞΟΔΩΝ RCA ΘΑΛΑΜΟΥ στο πίσω πλαίσιο.
- 36 Το κουμπί ΜΟΝΟΦΩΝΙΚΑ εναλλάσει το σήμα ΘΑΛΑΜΟΥ από στερεοφωνικό σε μονοφωνικό.
- 37 Το κουμπί ΣΙΓΑΣΗ σιγάει την έξοδο ΘΑΛΑΜΟΥ.
- 38 Ο εναλλάκτης/κουμπί ΚΥΡΙΟ ελέγχει το επίπεδο των ΚΥΡΙΩΝ RCA ΕΞΟΔΩΝ και των ΕΞΙΣΟΡΡΟΠΗΜΕΝΩΝ ΕΞΟΔΩΝ.
- 39 Το κουμπί ΕΞΟΔΟΣ AUX προσαρμόζει την έξοδο των βυσμάτων ΕΞΟΔΟΣ AUX, τα οποία μεταφέρουν το ίδιο σήμα όπως οι ΚΥΡΙΟΙ ΕΞΟΔΟΙ.
- 40 Το κουμπί ΜΙΞΗ 1 προσαρμόζει την έξοδο των εξόδων ΜΙΞΗ1 XLR στο πίσω πλαίσιο.
- 41 Το κουμπί ΜΙΞΗ 2 προσαρμόζει την έξοδο των βυσμάτων ¼" (6,35 mm) ΜΙΞΗ 2 στο πίσω πλαίσιο.

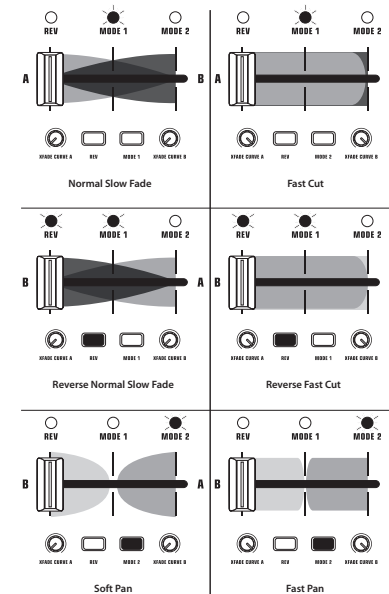
- 42 Ο ΜΕΤΡΗΤΗΣ ΚΥΡΙΟ VU προβάλλει το επίπεδο σήματος της κύριας εξόδου και/ή του σήματος ένδειξης.
- 43 Το κουμπί ΚΥΡΙΟ/ΕΝΔΕΙΞΗ καθορίζει αν ο ΜΕΤΡΗΤΗΣ ΚΥΡΙΟΥ VU προβάλλει το σήμα από την κύρια έξοδο ή το σήμα ένδειξης.
- 44 Η λυχνία LED ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΝΕΡΓΗ ανάβει όταν το κουμπί ΕΝΔΕΙΞΗ του καναλιού είναι ενεργοποιημένο.
- 45 Το κουμπί ΜΕΤΑ ΙΣΟΣΤΑΘΜΙΤΗΣ επιλέγει αν η ένδειξη λαμβάνεται πριν (πάνω) ή μετά τον ισοσταθμιτή (κάτω).
- 46 Το κουμπί ΣΤΕΡΕΦΩΝΙΚΑ/ΜΟΝΟΦΩΝΙΚΑ επιτρέπει στο σήμα κύριας εξόδου να αποσταλεί στερεοφωνικά ή μονοφωνικά.
- 47 Το κουμπί ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΣ/ΜΙΞΗ (ΕΝΔΕΙΞΗ) επιτρέπει στο σήμα ένδειξης να συνδυάσει την ένδειξη και να προγραμματίσει τις πηγές ή να διαχωρίσει τις πηγές σε αριστερή (είσοδος) και αριστερή (κύριο).
- 48 Οι διακόπτες AUX ½ αποστέλλουν το επιλεγμένο σήμα AUX ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ στη μίξη ένδειξης.
- 49 Το κουμπί ΑΥΞΗΣΗ ΕΝΔΕΙΞΗΣ καθορίζει την ένταση και την ευαισθησία του σήματος ένδειξης.
- 50 Το κουμπί/εναλλάκτης ΜΙΞΗ ΕΝΔΕΙΞΗΣ επιτρέπει τη βαθμιαία μίξη ανάμεσα στο σήμα ένδειξης και το σήμα προγράμματος. Στο NOX404 και στο NOX202, αυτό εναλλάσσει βαθμιαία μεταξύ των καναλιών 1 και 2.
- 51 Ο διακόπτης ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΝΔΕΙΞΗΣ προσδιορίζει αν τα κανάλια 1 και 2, ο τομέας ΕΦΕ, ή το κύριο σήμα ακούγονται στη μίξη ένδειξης/ακουστικών.

Πίσω Πλαίσιο

- 52 Ο ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη μονάδα.
- 53 Το κουμπί ΓΡΑΜΜΗ/ΡΗΟΝΟ βελτιστοποιεί τα βύσματα ΡΗΟΝΟ για χρήση με πικάπ ή CD player.

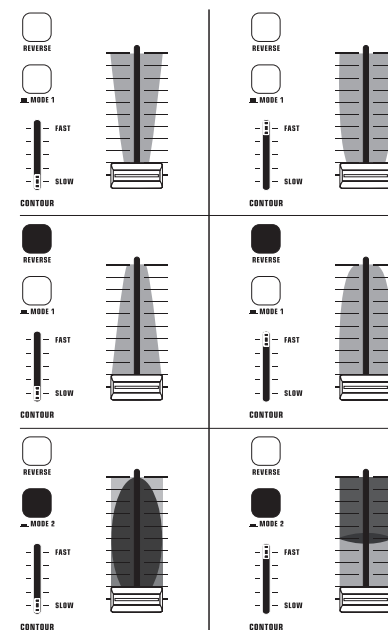
Μπροστινό Πλαίσιο

- 54 Το κουμπί ΤΟΝΟΣ ΕΝΔΕΙΞΗΣ προσαρμόζει τον τόνο του σήματος ένδειξης/ακουστικών.
- 55 Το κουμπί ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ REV/ΕΦΕ εναλλάσσει τον καθορισμό των σημάτων σε κάθε πλευρά του βαθμιαίου εναλλάκτη.
- 56 Το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ καθορίζει αν η ΚΑΜΠΥΛΗ Χ ΕΝΑΛΛΑΓΗΣ Α ή Β είναι ενεργή.



Τομέας ΒΡΟΧΟΥ/ΠΕΡΙΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΕΦΕ (NOX404)

- 57 Οι διακόπτες ΒΡΟΧΟΣ ΕΦΕ ΚΑΝ½ αποστέλλουν το κανάλι στο βύσμα ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΒΡΟΧΟΥ ΕΦΕ.
- 58 Ο εναλλάκτης ΜΙΞΗ ΒΡΟΧΟΥ ΕΦΕ προσαρμόζει πόσο από το σήμα ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΒΡΟΧΟΥ ΕΦΕ περιλαμβάνεται στην κύρια μίξη.
- 59 Το κουμπί ΚΑΝΑΛΙ REV επιτρέπει στους εναλλάκτες καναλιών να ελέγξουν την είσοδο 1 ή 2.
- 60 Ο διακόπτης ΜΟΝΟΦΩΝΙΚΟ ½ ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΟ ΑΡΧΙΚΟ ενεργοποιεί τους ΜΕΤΡΗΤΕΣ VU για να προβάλλουν είτε τα κανάλια 1 και 2 ξεχωριστά ή τη συνολική στερεοφωνική μίξη.
- 61 Το κουμπί ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ αλλάζει τη λειτουργία του ΕΝΑΛΛΑΚΤΗ ΚΑΝΑΛΙΟΥ ώστε η πάνω θέση είναι απενεργοποίηση και η κάτω θέση είναι πλήρης ένταση.
- 62 Το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ½ επιλέγει αν ο ΕΝΑΛΛΑΚΤΗΣ ΚΑΝΑΛΙΟΥ λειτουργεί ως χειριστήριο έντασης (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 1) ή ως χειριστήριο περιήγησης (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 2).
- 63 Ο εναλλάκτης ΠΕΡΙΓΡΑΜΜΑ είτε προσαρμόζει την κλίση έντασης του ΕΝΑΛΛΑΚΤΗ ΚΑΝΑΛΙΟΥ ή την κλίση περιήγησης, ανάλογα με την επιλογή ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ½.



Τομέας Φίλτρου (NOX606)

- 64 Το κουμπί ΒΑΘΟΣ LFO προσαρμόζει την ποσότητα διαμόρφωσης LFO (ταλαντώτη χαμηλής συχνότητας) που εφαρμόζεται στο φίλτρο.
- 65 Το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ LFO ενεργοποιεί το LFO.
- 66 Το κουμπί ΤΕΜΠΟ X2 διπλασιάζει την ταχύτητα του LFO.
- 67 Το κουμπί ΛΗΨΗ επιτρέπει να εισαχθεί χειροκίνητα η ταχύτητα του LFO σε συγχρονισμό με τη μουσική.
- 68 Το κουμπί ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ καθορίζει την οξύτητα του φίλτρου, επιτρέποντας την ομαλή ανταπόκριση στο «ΗΠΙΟ» άκρο σε συντονισμένη αύξηση ανταπόκρισης όταν είναι γυρισμένο στο «ΕΝΤΟΝΟ».
- 69 Ο ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ VCF 2-1 επιτρέπει στο ΦΙΛΤΡΟ 2 να ελέγχεται από το ΦΙΛΤΡΟ 1, επιτρέποντας την ταυτόχρονη προσαρμογή και των δύο φίλτρων. Τα κουμπιά HPF, BPF και LPF εξακολουθούν να λειτουργούν ανεξάρτητα για κάθε φίλτρο.

NOX202/NOX303/NOX404/NOX606/NOX1010 Controls

SE Steg 2: Reglage

Mikrofonkanaler

- 1 AUX ½ rattarna justerar kanalens signal på AUX SEND 1 och 2 anslutningarna. PRE knapparna låter kanalens signal sändas till AUX SEND anslutningens pre-fader.
- 2 MIC/RTN omkopplaren väljer antingen XLR MIC-ingången eller stereo ¼" (6,35 mm) RETURN anslutningarna som kanalens ljudkälla.
- 3 MIC EQ rattarna justerar kanalens utjämning. På NOX606, justerar MID 1 rattan det höga mellanregistret och MID 2 justerar det lägre mellanregistret.
- 4 MIC GAIN rattan styr känsligheten för mikrofoningången. På NOX1010 fungerar rattan som en volymkontroll.
- 5 TALKOVER gör att musikvolymen automatiskt sänks när mikrofonen används, möjliggör för operatören att höras över musiken. På NOX606 håll omkopplaren i upp-positionen för att aktivera talkover-funktionen, och för omkopplaren nedåt för att slå på mikrofonkanalen utan att dämpa musiken.
- 6 ON/PEAK lysdioden lyser grönt för att indikera att kanalen har aktiverats, och lyser rött om ljudet börjar ta överhanden.
- 7 MIC ON-knappen aktiverar mikrofonkanalen.
- 8 AUX IN-rattan justerar nivån på ljudet som är anslutet till AUX IN-anslutningarna.

Stereokanaler

- 9 GAIN-rattan styr känsligheten för kanalingången.
- 10 INPUT SELECT-omkopplaren väljer kanalens ljudkälla.
- 11 CUE-knappen låter källan övervakas utan att ingå i master output-sektionen.
- 12 Channel EQ-rattarna ökar eller minskar de höga, mellan och låga frekvenserna för kanalen. På NOX404, använd EQ ON/OFF för att aktivera rattarna.
- 13 FILTER-omkopplaren skickar kanalen till antingen FILTER 1 eller 2. Låt omkopplaren stå i mitten för att kringgå filtren.
- 14 XFADE (A OFF B)-omkopplaren skickar kanalen till endera sidan av crossfadern. När mittersta OFF är valt, kommer en kanal vars fader höjs att kringgå crossfadern och höras i huvudmixen.
- 15 CHANNEL FADER kontrollerar kanalens volym i den totala mixen.
- 16 CHANNEL VU METER visar signalstyrkan hos ingångskällan.
- 17 PAN fader justerar kanalens vänster till höger balans.

Crossfader sektion

- 18 FADER START-omkopplaren aktiverar fader start-funktionen, vilken låter mixern sända start/cue-signaler till en autostart CD-spelare.
- 19 CF ASSIGN-rattarna bestämmer vilka kanaler som visas på vardera sidan av crossfadern.
- 20 CROSSFADER tonar mellan källorna som tilldelats vardera sidan.
- 21 XFADE CURVE-rattan bestämmer hur brant eller gradvis toningen mellan källa A och källa B är.
- 22 REV/MODE lysdioderna indikerar status för REVERSE och MODE ½ knapparna.
- 23 KILL omkopplarna/knapparna tar bort de höga, mellan och låga frekvenserna från A eller B crossfader mixen. På NOX303 tryck strömbrytarna uppåt för att låsa effekten, eller håll ned strömbrytarna för att ta bort de valda frekvenserna tillfälligt.

FX sektion

- 24 FX DISPLAY visar den aktuella effekten. Displayen blinkar när en ny effekt är vald, och fortsätter att lysa när den har bekräftats genom att trycka på FX SELECT-knappen.
- 25 FX SELECT rattan bläddrar igenom tillgängliga effekter. Genom att trycka på knappen bekräftas effektvalet.
- 26 FX ON knappen aktiverar den digitala effektprocessorn.
- 27 FX CUE-knappen skickar effekten till cue-sektionen för förhandsgranskning innan du använder den till mixen.
- 28 FREQUENCY-rattan justerar en frekvens- eller tidsbaserad parameter för den valda effekten.
- 29 INTENSITY-fader justerar mixen eller resonansparametrar för den valda effekten.
- 30 FX ASSIGN rattan bestämmer vilka källor som berörs av effekten.
- 31 TAP-knappen låter effektens tempoparametrar anges manuellt genom att trycka i takt med musiken. Att hålla nere TAP-knappen i 2 sekunder gör att knappen tänds permanent och låter FREQUENCY-rattan kontinuerligt kontrollera effektens tempo.
- 32 DATA/MIDI-rattan tillåter justering av data såsom MIDI klockfrekvens.
- 33 MIDI ON-knappen sänder MIDI start/stopp data till en extern sequencer.

Master sektion

- 34 BALANCE-rattan justerar vänster till höger balansen i RCA MAIN OUTPUTS och BALANCED OUTPUTS..
- 35 BOOTH-rattan reglerar nivån på RCA BOOTH OUTPUTS på baksidan.
- 36 MONO-knappen kopplar om BOOTH-signalen från stereo till mono.
- 37 MUTE-knappen tystar BOOTH-utgången.
- 38 MASTER fader/rattan kontrollerar nivån på RCA MAIN OUTPUTS och BALANCED OUTPUTS.
- 39 AUX OUT-rattan justerar uteffekten från AUX OUT-uttagen, som bär samma signal som MAIN OUTPUTS.
- 40 MIX 1-rattan justerar uteffekten från MIX 1 XLR-utgångarna på baksidan.
- 41 MIX 2-rattan justerar uteffekten från MIX 2 ¼" (6,35 mm)-kontaktarna på baksidan.
- 42 MASTER VU METER visar signalstyrkan hos master-uteffekten och/eller cue-signalen.
- 43 MASTER/CUE-knappen bestämmer om MASTER VU METER visar signalen från master-uteffekten eller cue-signalen.
- 44 CUE ACTIVE-lysdioden lyser när en kanals CUE-knapp är aktiv.
- 45 POST EQ-knappen väljer om cue tas pre (upp) eller post-eq (ned).
- 46 STEREO/MONO-knappen låter master-utsignalen sända i stereo- eller monoläge.
- 47 SPLIT/BLEND (CUE) låter cue-signalen att kombinera cue och programkällor eller separera källorna i vänster (cue) och höger (huvud).
- 48 AUX ½ omkopplare sänder den valda AUX RETURN-signalen till cue-mixen.
- 49 CUE GAIN-rattan bestämmer volymen och känsligheten i cue-signalen.

- 50 CUE MIX rattan/fadern tillåter en gradvis blandning mellan cue-signalen och programsignalen. På NOX404 och NOX202 tonar detta mellan kanal 1 och 2.

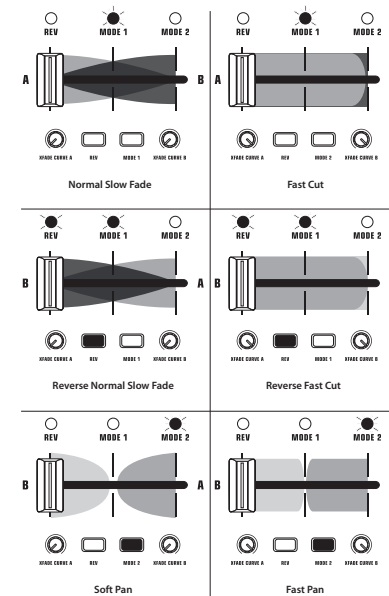
- 51 CUE MODE-omkopplaren avgör huruvida kanalerna 1 och 2, FX-sektionen eller Master-signalen hörs i cue/hörlurdmixen.

Bakpanel

- 52 POWER SWITCH slår av och på strömmen till enheten.
- 53 LINE/PHONO-knappen optimerar PHONO-uttagen för användning med en skivspelare eller CD-spelare.

Frontpanel

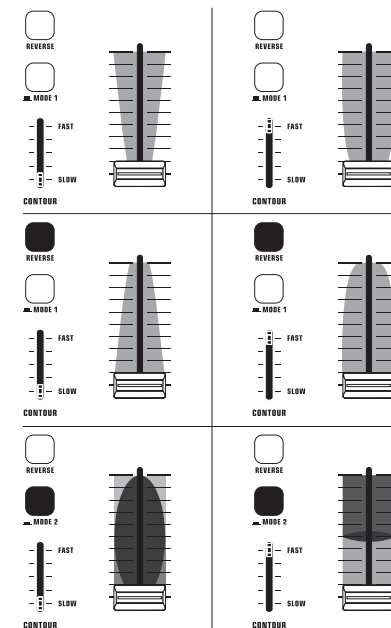
- 54 CUE TONE-rattan justerar tonen i cue/hörlurssignalen.
- 55 REV/CF REVERSE-knappen kopplar om tilldelningen av signaler på endera sidan av crossfadern.
- 56 MODE-knappen avgör om XFADE CURVE A eller B är aktiv.



FX LOOP/CONTOUR sektion (NOX404)

- 57 FX LOOP CH½ omkopplare sänder kanalen till FX LOOP SEND-uttaget..
- 58 FX LOOP MIX-fadern justerar hur mycket av FX LOOP RETURN-signalen som ingår i huvudmixen.
- 59 CH REV-knappen låter kanalens faders att kontrollera antingen ingång 1 eller ingång 2.
- 60 MONO ½ STEREO HOUSE omkopplaren gör det möjligt för VU METERS att antingen visa kanalerna 1 och 2 var för sig eller den totala stereomixen.
- 61 REVERSE-knappen ändrar funktionen hos CHANNEL FADER så att den övre positionen är avstängd och den nedre positionen är på full volym.
- 62 MODE ½-knappen väljer huruvida CHANNEL FADER fungerar som en volymkontroll (MODE 1) eller som en övergripande kontroll (MODE 2).

- 63 CONTOUR -fadern justerar antingen CHANNEL FADER-volymens fasning eller övergripande fasning, beroende på MODE ½-valet.



Filter sektion (NOX606)

- 64 LFO DEPTH-rattan justerar mängden LFO (låg-frekvensoscillator)-modulering som tillämpas på filtret.
- 65 LFO ON-knappen aktiverar LFO:n.
- 66 X2 TEMPO-knappen fördubblar hastigheten på LFO:n.
- 67 TAP-knappen låter hastigheten på LFO:n anges manuellt genom att knacka i takt med musiken.
- 68 RESONANCE-rattan bestämmer skärpan i filtret, så att en jämn respons på "MILD" slutar med en resonant feedbackökning när den vrids mot "WILD".
- 69 VCF LINK 2-1 låter FILTER 2 kontrolleras av FILTER 1, så att båda filtren kan justeras samtidigt. HPF-, BPF- och LPF-knapparna fungerar fortfarande separat för varje filter.
- 70 VCF TO XFADER-knappen låter filtrets FREQUENCY-funktion kontrolleras av crossfadern.
- 71 HPF-knappen aktiverar high-pass filtret, vilket gör att endast frekvenserna över FREQUENCY-rattens inställning kan höras.
- 72 BPF-knappen aktiverar band-pass filtret, vilket gör att endast det smala frekvensbandet som valts av FREQUENCY-rattan kan höras.
- 73 LPF-knappen aktiverar low-pass filtret, vilket gör att endast frekvenserna under FREQUENCY-rattens inställning kan höras.
- 74 FREQUENCY-rattan väljer frekvensen som används av det variabla cutoff-filtret.
- 75 FILTER ON-knappen aktiverar filtret.

NOX202/NOX303/NOX404/NOX606/NOX1010 Controls

DK Trin 2: Kontroller

Mikrofonkanaler

- 1 AUX ½-drejeknapperne justerer kanalens signal på AUX SEND 1 og 2 jackene. PRE-knapperne gør det muligt at sende kanalens signal til AUX SEND-jack pre-faderen.
- 2 MIC/RTN-omskifteren vælger enten XLR MIC-indgangen eller stereo ¼" RETURN-jackene som kanalens lydkilde.
- 3 MIC EQ-drejeknapperne justerer kanalens equalisering. På NOX606, justerer MID 1-drejeknappen de høje mellemfrekvenserne og MID 2 de lave mellemfrekvenser.
- 4 MIC GAIN-drejeknappen kontrollerer følsomheden på mikrofonindgangen. På NOX1010, fungerer drejeknappen som en lydstyrkekontrol.
- 5 TALKOVER reducer automatisk musiklydstyrken når mikrofonen er brug, hvilket muliggør at brugeren hores ovenpå musikken. På NOX606, holdes omskifteren i oppe for at aktivere talkover-funktionen, og skift til nede for at tænde for mikrofonkanalen, uden at dæmpe musikken.
- 6 ON/PEAK LEDet lyser grønt for at vise at kanalen er blevet aktiveret, og lyser rødt hvis lyden begynder at overstyre.
- 7 MIC ON-knappen aktiverer mikrofonkanalen.
- 8 AUX IN-drejeknappen justerer niveauet for lyden, der er tilsluttet til AUX IN-jackenes.

Stereokanaler

- 9 GAIN-drejeknappen kontrollerer følsomheden for kanalindgangen.
- 10 INPUT SELECT skifter mellem kanalens lydkilde.
- 11 CUE-knappen tillader at kilden mponitoreres uden at den inkluderes i master-udgangssektionen.
- 12 CHANNEL EQ-drejeknapperne øger eller reducerer kanalens høj-, mellem- og lavfrekvenser. På NOX404, anvendes EQ ON/OFF-omskifteren til at aktivere drejeknapperne.
- 13 FILTER-omskifteren sender kanalen til enten FILTER 1 eller 2. Stil omskifteren i midterpositionen for at gå uden om filtrerne.
- 14 XFADE (A OFF B)-omskifteren sender kanalen til hver side af crossfaderen (krydsfaderen). Når midterposition OFF vælges, vil den kanal hvis fader er løftet gå uden om crossfaderen og blive hørt i hovedkanalmixet.
- 15 CHANNEL FADER kontrollerer lydstyrken af kanalen i det totale mix.
- 16 CHANNEL VU METERet viser signalniveauet for indgangskilderne.
- 17 PAN faderen justerer kanalens venstre og højre balance.

Crossfader-sektionen

- 18 FADER START-omskifteren aktiverer fader-startfunktionen, der muliggør at mixeren sender start/cue signaler til en auto-start CD-spiller.
- 19 CF ASSIGN-drejeknapperne fastsætter hvilke kanaler der høres i hver side af crossfaderen.
- 20 CROSSFADER fader mellem de kilder der er tildelt hver side.
- 21 XFADE CURVE-drejeknappen tildeler hvor stejl eller gradvis fadet er mellem kilderne A og B.
- 22 REV/MODE LEDene viser status på REVERSE- og MODE ½-knapperne.
- 23 KILL-omskifterne/knapperne fjerner høj-, mellem og lavfrekvenserne fra A og B crossfader-mixet. På NOX303, skubbes omskifteren op for at låse effekten, eller manuelt ved at holde omskifterne nede for kortvarig fjernelse af de valgte frekvenser.

FX-sektionen

- 24 FX DISPLAYet viser den gældende effekt. Displayet blinker når en ny effekt vælges, og forbliver tændt når der bekræftes med FX SELECT-knappen.
- 25 FX SELECT-drejeknappen bladrer gennem de tilgængelige effekter. Ved at trykke på drejeknappen bekræftes valget af effekt.
- 26 FX ON-knappen aktiverer den digitale effektprocessor.
- 27 FX CUE-knappen sender effekten til cue-sektionen for prelytning før den anvendes i mixet.
- 28 FREQUENCY-knappen justerer det frekvensbaserede eller tidsbaserede parameter for den valgte effekt.
- 29 INTENSITY-faderen justerer mix- eller resonansparameteret for de valgte effekt.
- 30 FX ASSIGN-drejeknappen tildeler hvilke kilder der skal påvirkes af effekten.
- 31 TAP-knappen tillader manuelt at indsætte effektens tempo-parametre ved at trykke i takt med musikken. Ved at holde TAP-knappen nede i 2 sekunder, aktiveres permanent lys i knappen og tillader FREQUENCY-drejeknappen uafbrudt kontrol over effektens tempo.
- 32 DATA/MIDI-knappen tillader justering af data som for eksempel MIDI-clock-hastighed.
- 33 MIDI ON-knappen sender MIDI start-/stopdata til en ektern sequencer.

Master-sektionen

- 34 BALANCE-drejeknappen justerer venstre- til højrebalance for RCA MAIN UDGENGE og BALANCED OUTPUTS (symmetriske udgange).
- 35 BOOTH-drejeknappen kontrollerer niveauet på RCA BOOTH UDGENGE på bagpanelet.
- 36 MONO-knappen skifter BOOTH-signalet fra stereo til mono.
- 37 MUTE-knappen stummer BOOTH-udgangen.
- 38 MASTER-faderen/drejeknappen kontrollerer niveauet på RCA MAIN UDGENGE og BALANCED OUTPUTS (symmetriske udgange).
- 39 AUX OUT-drejeknappen justerer udgangen på AUX OUT-jackene, der bærer det samme signal som MAIN UDGENGE.
- 40 MIX 1-drejeknappen justerer udgangen på MIX 1 XLR-udgangene på bagpanelet.
- 41 MIX 2-drejeknappen justerer udgangen på MIX 2 ¼"-jackene på bagpanelet.
- 42 MASTER VU METERet viser signalniveauet for master-udgangssignalet og/eller cue-signalet.
- 43 MASTER/CUE-knappen fastsætter om MASTER VU METERet vise signalet fra master-udgangen eller cue-signalet.
- 44 CUE ACTIVE LED lyser når kanalens CUE-knap et aktiv.
- 45 POST EQ-knappen vælger om cue tages før- (oppe) eller efter efter-EQ (nede).
- 46 STEREO/MONO-knappen tillader at master-udgangssignalet sendes i stereo eller mono tilstand.
- 47 SPLIT/BLEND(CUE)-knappen tillader at cue-signalet kan kombineres mellem cue og programkilder eller separere kilderne i venstre (cue) og højre (main - hovedsignal).
- 48 AUX ½-omskifterne sender det valgt AUX RETURN-signal til cue-mixet.

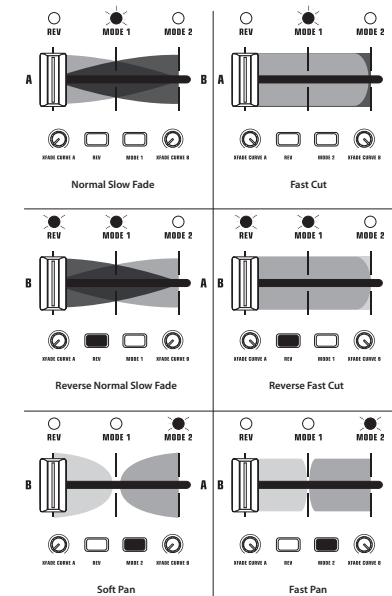
- 49 CUE GAIN-drejeknappen fastsætter lydstyrken og følsomheden på cue-signalet.
- 50 CUE MIX-drejeknappen/faderen tillader en gradvis blanding af cue-signalet og programsignalet. På NOX404 og NOX202 fader den mellem kanal 1 og 2.
- 51 CUE MODE-omskifteren fastsætter om kanal 1 eller 2, FX-sektionen, eller Master-signalet høres i cue-/hovedtelefonmixet.

Bagpanelet

- 52 POWER AFBYDEREN tænder og slukker for enheden.
- 53 LINE/PHONO-knappen optimerer PHONO-jackene til brug med pladespiller eller CD-spiller.

Frontpanelet

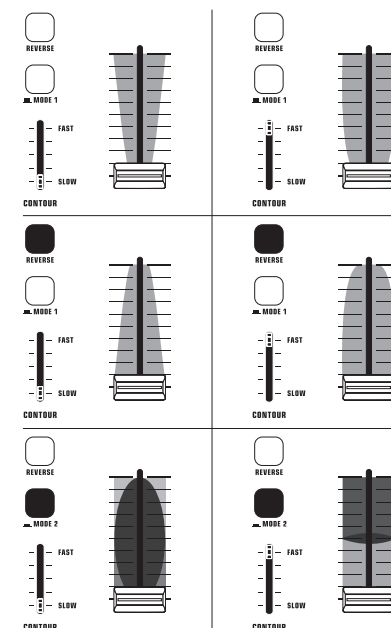
- 54 CUE TONE-drejeknappen justerer tonen på på cue-/hovedtelefonssignalet.
- 55 REV/CF REVERSE-knappen skifter tildelingen af signaler der er til stede i hver side af crossfaderen.
- 56 MODE-knappen fastsætter om XFADE CURVE A eller B er aktiv.



FX LOOP/CONTOUR-sektionen (NOX404)

- 57 FX LOOP CH½-omskifterne sender kanalen til FX LOOP SEND-jackene.
- 58 FX LOOP MIX-faderen justerer hvor meget af FX LOOP RETURN-signalet der inkluderes i hovedmixet.
- 59 CH REV-knappen tillader kanalfaderne at kontrollere enten indgang 1 eller indgang 2.
- 60 MONO ½ STEREO HOUSE-omskifteren aktiverer VU METERne til visning af kanal 1 og 2 individuelt eller det komplette stereomix.
- 61 REVERSE-knappen skifter funktion af CHANNEL FADERen, således at toppositionen betyder afbrudt og bundpositionen fuld lydstyrke.
- 62 MODE ½-knappen vælger om CHANNEL FADERen opererer som lydstyrkekontrol (MODE 1 - tilstand 1) eller som pankontrol (MODE 2 - tilstand 2).

- 63 CONTOUR faderen justerer enten CHANNEL FADER-lydstyrkehældningen eller panhældningen, afhængig af MODE ½ valg.



Filtersektion (NOX606)

- 64 LFO DEPTH-drejeknappen justerer mængden af LFO (lavfrekvens oscillator) modulation der sættes på filteret.
- 65 LFO ON-knappen aktiverer LFO.
- 66 X2 TEMPO-knappen fordobler hastigheden på LFO.
- 67 TAP-knappen tillader manuelt at indsætte LFO-hastigheden ved at slå i takt med musikken.
- 68 RESONANCE-knappen fastsætter skarphe den på filteret, der tillader et blødt respons på 'MILD'-siden til et resonant feedbackboost når den drejes mod 'WILD'.
- 69 VCF LINK 2-1 tillader at FILTER 2 kontrolleres af FILTER 1, der muliggør at begge filtre kan justeres samtidigt. HPF-, BPF- og LPF-knapperne virker stadigt individuelt for hvert filter.
- 70 VCF TO XFADER-knappen tillader at filtrernes FREQUENCY- (frekvens)funktion kontrolleres af crossfaderen.
- 71 HPF-knappen aktiverer high-pass-filteret, der tillader at kun frekvenser over FREQUENCY-drejeknappens instilling kan høres.
- 72 BPF-knappen aktiverer band-pass-filteret, der tillader at kun narrow-band (snævert bånd) af frekvenser valgt med FREQUENCY-knappen kan høres.
- 73 LPF-knappen aktiverer low-pass-filteret, der tillader at kun frekvenser under FREQUENCY-drejeknappens instilling kan høres.
- 74 FREQUENCY-knappen vælger hvilken frekvens der anvendes i det variable cutoff-filter.
- 75 FILTER ON-knappen aktiverer filteret.

NOX202/NOX303/NOX404/NOX606/NOX1010 Contr ols

F1 Vaihe 2: Liitännät

Mikrofonikanavat

- 1 AUX ½ -nupit säätävät kanavan signaalia AUX SEND 1 ja 2 -jakkien kohdalla. PRE-painike sallii kanavan signaalin lähettämisen AUX SEND -jakin pre-faderille.
- 2 MIC/RTN-kytkimellä valitaan joko XLR MIC -tulo tai stereo ¼" (6,3 mm) RETURN -jakit kanavan tulolähteeksi.
- 3 MIC EQ -nupit säätävät kanavan taajuuskorjausta. NOX606:ssa MID 1 -nuppi säätää korkeita keskitason taajuuksia ja MID 2 säätää matalaa keskitasoa.
- 4 MIC GAIN -nuppi ohjaa mikrofonitulon herkkyyttä. NOX1010:ssä nuppi toimii äänenvoimakkuuden säätimenä.
- 5 TALKOVER madaltaa musiikin äänenvoimakkuutta automaattisesti kun mikrofonia käytetään, antaen operaattorin kuulua musiikin yli. NOX606:ssa pidä kytkintä yläasennossa ottaaksesi puhetoiminnon käyttöön ja käännä kytkin alas laittaaksesi mikrofonikanavan päälle vaimentamatta musiikkia.
- 6 ON/PEAK LED -valot palavat vihreänä kanavan aktivoinnin merkiksi ja punaisena, jos audio ylikuormittuu.
- 7 MIC ON -painike ottaa käyttöön mikrofonikanavan.
- 8 AUX IN -nuppi säätää AUX IN -jakkeihin kytketyn audion tasoa.

Stereoakanavat

- 9 GAIN -nuppi ohjaa kanavatulon herkkyyttä.
- 10 INPUT SELECT -kytkin valitsee kanavan audiolähteen.
- 11 CUE-painikkeella lähdettä voidaan monitoroida olematta mukana master-lähtö -osiossa.
- 12 CHANNEL EQ -nupit vahvistavat tai vähentävät kanavan korkea-, keski- ja matalataajuuksia. NOX404:ssa käytä EQ ON/OFF-kytkintä ottaaksesi nupit käyttöön.
- 13 FILTER-kytkin lähdettää kanavan joko FILTER 1:een tai 2:een. Jätä kytkin keskikohtaan ohittaaksesi suodattimet.
- 14 XFADE (A OFF B) -kytkin lähdettää kanavan crossfader-häivyttimen molemmille puolille. Kun keskimmainen OFF-asento valitaan, kanava jonka häivytyin on kohotettu ohittaa crossfader-häivyttimen ja kuullaan päämiksauksessa.
- 15 CHANNEL-HÄIVYTYIN ohjaa kanavan äänenvoimakkuutta kokonaismiksauksessa.
- 16 CHANNEL VU -MITTARI näyttää tulolähteen signaalin tason.
- 17 PAN-häivytyin säätää kanavan vasemmalta oikealle -tasapainoa.

Crossfader-osio

- 18 FADER START -kytkin ottaa käyttöön häivyttimen aloitustoiminnon, jolloin mikseri voi lähdettää aloita/cue -signaaleja automaattisesti käynnistyvään CD-soittoimeen.
- 19 CF ASSIGN -nupit määrittävät, mitkä kanavat näkyvät crossfader-häivyttimen molemmilla puolilla.
- 20 CROSSFADER liu'uttaa molemmille puolille määrättyjen lähteiden välillä.
- 21 XFADE CURVE -nuppi määrittää kuinka jyrkkä tai asteittainen häivytyin on lähteen A ja lähteen B välillä.

- 22 REV/MODE LED-valot osoittavat REVERSE ja MODE ½ -painikkeiden tilan.
- 23 KILL-kytkimet/painikkeet poistavat korkea-, keski- tai matalataajuuksia A tai B crossfader-miksauksesta. NOX303:ssa käännä kytkimet ylös lukitaksesi efektiin tai pidä kytkimiä manuaalisesti alhaalla poistaaksesi valitut taajuuudet pikaisesti.

FX-osio

- 24 FX-NÄYTTÖ osoittaa nykyisen vaikutuksen. Näyttö vilkkuu, kun uusi vaikutus on valittu ja pysyy valaistuna kun se vahvistetaan painamalla FX SELECT -painiketta.
- 25 FX SELECT -nuppi selaa saatavilla olevia efektejä. Painamalla nuppia vahvistat efektiin valinnan.
- 26 FX ON -painike aktivoi digitaaleffektien prosessorin.
- 27 FX CUE -painike lähdettää efektiin cue-osioon esikatselua varten ennen sen soveltamista miksaukseen.
- 28 FREQUENCY-nuppi säätää valitun efektiin taajuuteen tai aikaan perustuvaa parametria.
- 29 INTENSITY-häivytyin säätää valitun efektiin miksaukselta tai resonanssin parametria.
- 30 FX ASSIGN -nuppi määrittää, mihin lähteisiin efekti vaikuttaa.
- 31 TAP-painikkeella efektiin tempoparametri voidaan syöttää manuaalisesti painamalla musiikin tahdissa. Painamalla TAP-painiketta 2 sekunnin ajan painike palaa pysyvästi ja FREQUENCY-nuppi voi kontrolloida efektiin tempoa jatkuvasti.
- 32 DATA/MIDI -nupin avulla voidaan säätää dataa kuten MIDI-kellon nopeutta.
- 33 MIDI ON -painike lähdettää MIDIn aloita/pysäytä -tietoja ulkoiseen sekvensseriin.

Master-osio

- 34 BALANCE -nuppi säätää RCA MAIN OUTPUTS ja BALANCED OUTPUTS -lähtöjen vasemmalta oikealle -tasapainoa.
- 35 BOOTH-nuppi ohjaa takaosan RCA BOOTH OUTPUTS -lähtöjen tasoa.
- 36 MONO-painike vaihtaa BOOTH-signaalin stereosta monoona.
- 37 MUTE-painike mystää BOOTH-lähdön.
- 38 MASTER-häivytyin/nuppi ohjaa RCA MAIN OUTPUTS ja BALANCED OUTPUTS -lähtöjen tasoa.
- 39 AUX OUT -nuppi säätää AUX OUT -jakkien lähtöä, joilla on sama signaali kuin MAIN OUTPUTS -lähdöillä.
- 40 MIX 1 -nuppi säätää takaosan MIX 1 XLR -lähtöjen lähtöä.
- 41 MIX 2 -nuppi säätää takaosa MIX 2 ¼" (6,3 mm) jakkien lähtöä.
- 42 MASTER VU -MITTARI näyttää master lähtösignaalin ja/tai cue-signaalin tason.
- 43 MASTER/CUE -painike määrittää näyttääkö MASTER VU -MITTARI signaalin master-lähdöstä vai cue-signaalista.
- 44 CUE ACTIVE LED -valo on päällä kun kanavan CUE-painike on aktiivinen.
- 45 POST EQ -painike valitsee otetaanko ennakkokuuntelu (cue) pre- (ylös) vai post- EQ (alas).
- 46 STEREO/MONO-painikkeella master lähtösignaali voi lähdettää stereo tai mono -tilassa.

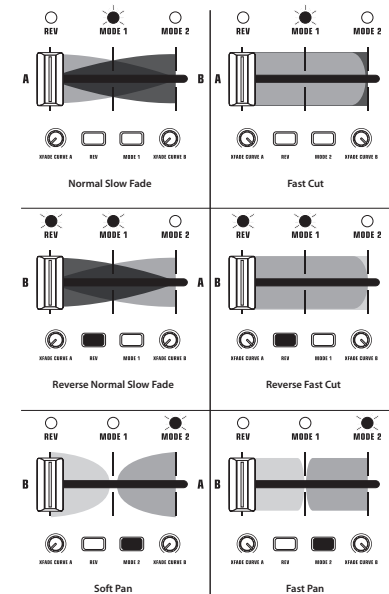
- 47 SPLIT/BLEND(CUE)-painikkeella cue-signaali voi yhdistää cue- ja ohjelmalähteet tai erottaa lähteet vasempaan (cue) ja oikeaan (main).
- 48 AUX ½ -kytkimet lähdettävät valitun AUX RETURN -signaalin cue-miksaukseen.
- 49 CUE GAIN -nuppi määrittää cue-signaalin äänenvoimakkuuden ja herkkyyden.
- 50 CUE MIX -nuppi/häivytyin mahdollistaa asteittaisen sekoituksen cue-signaalin ja ohjelmajähteen välillä. NOX404:ssä ja NOX202:ssa liuku on kanavien 1 ja 2 välillä.
- 51 CUE MODE -kytkin määrittää, kuuluvatko kanavat 1 ja 2, FX-osio tai Master-signaali cue-/kuulokemiksauksessa.

Takaosa

- 52 POWER-KYTKIN kytkee yksikköön virran päälle ja pois päältä.
- 53 LINE/PHONO-painike optimoi PHONO-jakit käytettäväksi levylautasen tai CD-soittimen kanssa.

Etuosia

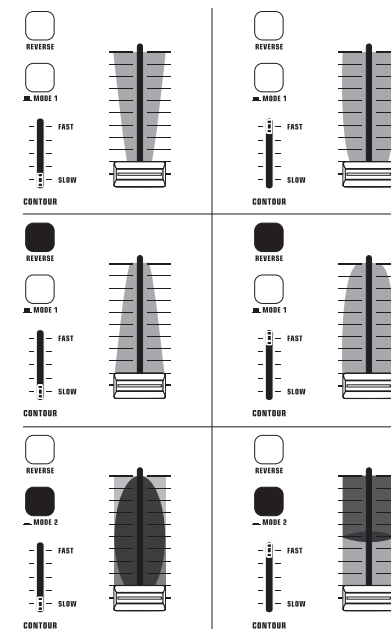
- 54 CUE TONE -nuppi säätää cue-/kuulokesignaalin äänensävyä.
- 55 REV/CF REVERSE-painike vaihtaa crossfader-häivyttimen molempien puoltien signaalien tehtävää.
- 56 MODE-painike määrittää, onko XFADE CURVE A vai B aktiivinen.



FX LOOP/CONTOUR -osio (NOX404)

- 57 FX LOOP CH½ -kytkimet lähdettävät kanavan FX LOOP SEND -jakkii.
- 58 FX LOOP MIX -häivytyin säätää, kuinka paljon FX LOOP RETURN -signaalista on mukana päämiksauksessa.
- 59 CH REV -painikkeella kanavien häivyttimet voivat ohjata joko tulo 1:stä tai tulo 2:sta.
- 60 MONO ½ STEREO HOUSE -kytkin mahdollistaa VU-MITTARIEN näyttää kanavat 1 ja 2 erikseen tai kokonaistereomiksauksen.

- 61 REVERSE-painike muuttaa CHANNEL-HÄIVYTTIMIEN toimintaa, niin että yläasento on pois päältä ja alasento täysi äänenvoimakkuus.
- 62 MODE ½ -painike valitsee toimiiko CHANNEL-HÄIVYTYIN äänenvoimakkuuden säätimenä (MODE 1) vai pansäätimenä (MODE 2).
- 63 CONTOUR-häivytyin joko säätää CHANNEL-HÄIVYTTIMEN äänenvoimakkuuden leveyttä tai panin leveyttä MODE ½:n valinnasta riippuen.



Suodatinosio (NOX606)

- 64 LFO DEPTH -nuppi säätää suodattimeen sovellettua LFO:n (matalataajuuksillaattori) modulaation määrää.
- 65 LFO ON -painike ottaa LFO:n käyttöön.
- 66 X2 TEMPO -painike kaksinkertaistaa LFO:n nopeuden.
- 67 TAP-painike LFO:n nopeus voidaan syöttää manuaalisesti painamalla musiikin tahdissa.
- 68 RESONANCE -nuppi määrittää suodattimen terävyyden sallien pehmeän vasteen asennossa 'MILD' ja syvän takaisinkytkennän vahvistumisen asennossa 'WILD'.
- 69 VCF LINK 2-1 sallii FILTER 1:n kontrolloida FILTER 2:ta, jolloin molempia suodattimia voidaan säätää samanaikaisesti. HPF, BPF ja LPF -painikkeet toimivat edelleen itsenäisesti kunkin suodattimen kohdalla.
- 70 VCF TO XFADER -painikkeella crossfader-häivyttimellä voidaan ohjata suodattimen FREQUENCY-toimintoa.
- 71 HPF-painike ottaa käyttöön ylipäästösuodattimen, jolloin kuullaan ainoastaan FREQUENCY-nupin asetusten yläpuoliset taajuuudet.
- 72 BPF-painike ottaa käyttöön kaistanpäästösuodattimen, jolloin kuullaan ainoastaan FREQUENCY-nupilla valitut kapeat taajuuksikaistat.
- 73 PPF-painike ottaa käyttöön alipäästösuodattimen, jolloin kuullaan ainoastaan FREQUENCY-nupin asetusten alapuoliset taajuuudet.
- 74 FREQUENC-nuppi valitsee säädettävän sulkusuodattimen käyttämän taajuuden.
- 75 FILTER ON -painike ottaa suodattimen käyttöön.

NOX202/NOX303/NOX404/NOX606/NOX1010 Getting started

PT Passo 3: Primeiros Passos

RU Шаг 3: Начало работы

DE Schritt 3: Erste Schritte

PL Krok 3: Rozpoczęcie eksploatacji

IT Step 3: Per cominciare

NL Stap 3: Aan de slag

GR Βήμα 3: Ξεκινώντας

SE Steg 3: Komma igång

DK Trin 3: Igangsætning

FI Vaihe 3: Aloitus

1 PT Faça todas as ligações necessárias, ligações áudio e USB. Desligue a electricidade para todos os dispositivos!

RU Выполнить все необходимые подключения: подключить устройство к сети, подключить аудиоустройства и выполнить USB-подключения. Не включать все остальные устройства!

DE Stellen Sie alle notwendigen Strom-, Audio- und USB-Verbindungen her. Schalten Sie noch kein Gerät ein!

PL Podłącz w odpowiedni sposób zasilanie oraz wszystkie urządzenia audio i USB. Pozostaw wszystkie urządzenia wyłączone!

IT Fai tutti i collegamenti necessari: alimentazione, audio e USB. Lascia spenti tutti i dispositivi!

NL Maak alle nodige aansluitingen voor vermogen, geluid en USB. Schakel de stroom voor alle apparaten nog niet aan!

GR Κάντε όλες τις απαραίτητες συνδέσεις ρεύματος, ήχου και USB. Διατηρήστε όλες τις συσκευές απενεργοποιημένες!

SE Gör alla nödvändiga ström-, ljud- och USB-anslutningar. Låt alla enheter vara avslagna!

DK Foretag alle de nødvendige strøm-, lyd- og USB-forbindelser. Tænd ikke for nogen af enhederne!

FI Tee kaikki asianmukaiset virta-, audio-, USB-liitännät. Jätä virta kaikista laitteista pois päältä!

2 PT Baixe o botão giratório/fader MASTER, BOOTH e controlos CUE GAIN para baixo.

RU Опустить регулятор/ручку MASTER, BOOTH и CUE GAIN регуляторы вниз до упора.

DE Stellen Sie den MASTER Fader/Drehknopf, BOOTH und CUE GAIN Regler auf Minimum.

PL Przesuń fadery/pokrętki MASTER, BOOTH i CUE GAIN w skrajnie dolne/lewe położenie.

IT Abbassa al minimo il fader/manopola MASTER e i controllori BOOTH e CUE GAIN.

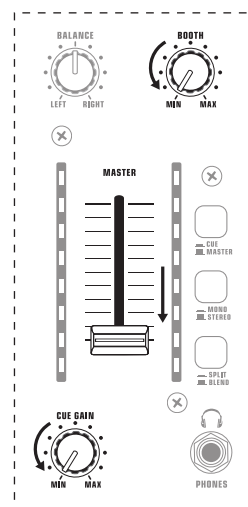
NL Zet de MASTER fade-out (knop), BOOTH en CUE GAIN regelaars helemaal naar beneden.

GR Χαμηλώστε εντελώς τον εναλλάκτη/κουμπί ΚΥΡΙΟ, τα χειριστήρια ΘΑΛΑΜΟΣ και ΑΥΞΗΣΗ ΕΙΣΟΔΟΥ.

SE Sänk MASTER fadern/ratten, BOOTH och CUE GAIN kontrollerna hela vägen ned.

DK Reducer MASTER faderen/drejeknappen, BOOTH- og CUE GAIN-kontroller helt i bund.

FI Laske MASTER-häilytin/nuppi, BOOTH ja CUE GAIN -säätimet kokonaan alas.



3 PT Ligue o interruptor POWER.

RU Активировать переключатель POWER.

DE Legen Sie den POWER Schalter um.

PL Włącz zasilanie za pomocą przełącznika POWER.

IT Accendi l'interruttore POWER.

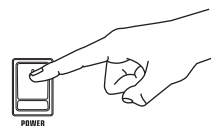
NL Zet de vermogensschakelaar op aan.

GR Ανεβάστε τον διακόπτη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.

SE Slå på POWER strömbrytaren.

DK Skub POWER-omskifteren til "on".

FI Käännä POWER-kytkin päälle.



4 PT Ligue a alimentação para todos os outros dispositivos.

RU Подключить к сети остальные устройства.

DE Schalten Sie den Strom für alle anderen Geräte an.

PL Włącz zasilanie wszystkich innych urządzeń.

IT Accendi tutti gli altri dispositivi.

NL Zet alle andere apparaten aan.

GR Ενεργοποιήστε και όλες τις άλλες συσκευές.

SE Slå på strömmen för alla andra enheter.

DK Tænd for alle de andre enheder.

FI Kytke virta päälle kaikkiin muihin laitteisiin.

5 PT Comece a tocar áudio a partir das suas fontes.

RU Начать воспроизведение звука с использованием всех источников.

DE Beginnen Sie, Ton von Ihren Audioquellen abzuspielen.

PL Rozpocznij odtwarzanie dźwięku ze źródeł.

IT Inizia a riprodurre l'audio dalle sorgenti.

NL Start het spelen van geluid vanuit de bronnen.

GR Ξεκινήστε την αναπαραγωγή ήχου από τις πηγές σας.

SE Börja spela ljud från dina källor.

DK Begynd afspilning af lyd fra dine kilder.

FI Aloita äänentoisto lähteistäsi.

6 PT Eleve o botão giratório/fader MASTER até meio do início. Poderá ajustá-lo assim que configurar os níveis do canal.

RU Для начала работы поднять регулятор/ручку MASTER до середины. Вы можете изменить ее положение после установки уровней каналов.

DE Erhöhen Sie den Pegel des MASTER Faders/Drehknopfes für den Anfang bis zur Hälfte. Sie können weitere Einstellungen vornehmen, wenn sie die Kanalpegel bestimmen.

PL Ustaw fader/pokrętkę MASTER w pozycji środkowej. Możesz dostosować jego ustawienie przy regulacji poziomów kanałów.

IT Per cominciare alza il fader/manopola MASTER fino a metà. Lo potrai regolare man mano che imposti il volume dei canali.

NL Verhoog de MASTER fade-out (knop), halverwege om te beginnen. Deze mogen verست worden terwijl u de kanaalniveaus instelt.

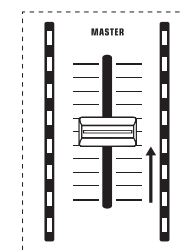
GR Σηκώστε τον εναλλάκτη/κουμπί ΚΥΡΙΟ ως τη μέση για να ξεκινήσετε. Μπορείτε να το προσαρμόσετε καθώς ορίζετε τα επίπεδα καναλιών.

SE Höj MASTER fadern/ratten upp halvvägs till en början. Du kanske behöver justera den då du ställer in kanalnivåer.

DK Forøg MASTER-faderen/drejeknappen halvt op til at begynde med. Du kan justere den når du sætter kanalniveauerne.

FI Käännä CUE GAIN -nuppi ylöspäin 1/3 aloittaaksesi. Voit säätää sitä halutulle tasolle alettuasi asettaa kanavatasoja.

FI Kohota MASTER-häilytintä/nuppia puoliväliin aloittaaksesi. Voit säätää sitä asettaessasi kanavatasoja.



7 PT Rode o botão giratório CUE GAIN até 1/3 do início. Poderá ajustá-lo para o nível desejado assim que começar a configurar os níveis do canal.

RU Для начала работы повернуть ручку CUE GAIN на 1/3 оборота. Вы можете изменить ее положение после установки уровней каналов.

DE Zu Beginn drehen Sie den CUE GAIN Drehknopf etwa zu 1/3 hoch. Während Sie die Kanalpegel bestimmen, können Sie die Einstellungen bis zum gewünschten Wert vornehmen.

PL Obróć pokrętkę CUE GAIN o 1/3 obrotu od pozycji początkowej. Możesz ustawić je na pożądanym poziomie po rozpoczęciu dostrajania poziomów kanałów.

IT Per iniziare imposta la manopola CUE GAIN a 1/3. La potrai regolare sul livello desiderato man mano che imposti il volume dei canali.

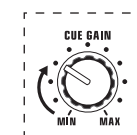
NL Draai de CUE GAIN knop 1/3 omhoog om te beginnen. U kunt deze naar het gewenste niveau zetten bij instelling van de kanaalniveaus.

GR Ανεβάστε κατά 1/3 το κουμπί ΑΥΞΗΣΗ ΕΝΔΕΙΞΗΣ για να ξεκινήσετε. Μπορείτε να το προσαρμόσετε στο επιθυμητό επίπεδο καθώς ξεκινάτε να ορίζετε τα επίπεδα καναλιών.

SE Vrid CUE GAIN ratten upp 1/3 till att börja med. Du kan justera den till önskad nivå när du börjar ställa in kanalnivåerna.

DK Drej CUE GAIN-drejeknappen 1/3 op til at begynde med. Du kan justere den til det ønskede niveau når du begynder at sætte kanalniveauerne.

FI Käännä CUE GAIN -nuppi ylöspäin 1/3 aloittaaksesi. Voit säätää sitä halutulle tasolle alettuasi asettaa kanavatasoja.



8 PT Ajuste o fader CUE MIX para a posição central. Certifique-se que coloca também os seus auscultadores.

RU Adjust the CUE MIX fader to the center position. Make sure to put your headphones on as well.

DE Stellen Sie den CUE MIX Regler auf die mittlere Position. Setzen Sie auch Ihre Kopfhörer auf.

PL Ustaw fader CUE MIX w pozycji środkowej. Nie zapomnij o założeniu słuchawek.

IT Metti in posizione centrale il fader CUE MIX. Assicurati anche di indossare le cuffie.

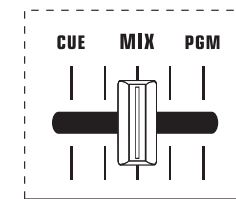
NL Verstel de CUE MIX fade-out naar de middelste stand. Zorg dat u de koptelefoon opheeft.

GR Προσαρμόστε τον εναλλάκτη ΜΙΞ ΕΝΔΕΙΞΗΣ στην κεντρική θέση. Βεβαιωθείτε πως έχετε φορέσει τα ακουστικά σας.

SE Justera CUE MIX-fadern till mittläget. Se till att sätta på dig hörlurarna också.

DK Justér CUE MIX-faderen til midterpositionen. Vær også sikker på at tage hovedtelefoner på.

FI Säädä CUE MIX -häilytin keskiasentoon. Laita myös kuulokkeet päähän.



9 PT Escolha um canal para cada lado do crossfader utilizando os botões giratórios CF ASSIGN (NOX1010) ou os interruptores XFADE (A OFF B) (NOX303, 606). Deslize o crossfader em direção à fonte que gostaria de ouvir.

RU Assign a channel for each side of the crossfader using the CF ASSIGN knobs (NOX1010) or XFADE (A OFF B) switches (NOX303, 606). Slide the crossfader toward the source you would like to hear.

DE Stellen Sie einen Kanal für jede Seite des Crossfaders ein, indem Sie die CF ASSIGN Drehknöpfe (NOX1010) oder XFADE (A OFF B) Schalter (NOX303, 606) nutzen. Schieben Sie den Crossfader in Richtung der Quelle, die Sie hören möchten.

NOX202/NOX303/NOX404/NOX606/NOX1010 Getting started

PT Passo 3: Primeiros Passos

RU Шаг 3: Начало работы

DE Schritt 3: Erste Schritte

PL Krok 3: Rozpoczęcie eksploatacji

IT Step 3: Per cominciare

NL Stap 3: Aan de slag

GR Βήμα 3: Ξεκινώντας

SE Steg 3: Komma igång

DK Trin 3: Igangsætning

FI Vaihe 3: Aloitus

PL Assign a channel for each side of the crossfader using the CF ASSIGN knobs (NOX1010) or XFADE (A OFF B) switches (NOX303, 606). Slide the crossfader toward the source you would like to hear.

IT Assegna un canale a ogni estremità del crossfader tramite le manopole CF ASSIGN (NOX1010) o gli interruttori XFADE (A OFF B) (per NOX303 e 606). Sposta il crossfader verso la sorgente che vuoi ascoltare.

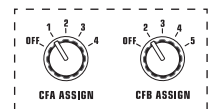
NL Wijs een kanaal toe naar elke zijde van de crossfader door de CF ASSIGN knoppen (NOX1010) of XFADE (A OFF B) schakelaars (NOX303, 606) te gebruiken. Schuif de crossfader naar de bron die u graag wilt beluisteren.

GR Ορίστε ένα κανάλι σε κάθε πλευρά του βαθμιαίου εναλλάκτη χρησιμοποιώντας τα κουμπιά ΟΡΙΣΜΟΣ CF (NOX1010) ή τους διακόπτες Χ ΕΝΑΛΛΑΓΗ (Α ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ Β) (NOX303, 606). Γυρίστε τον βαθμιαίο εναλλάκτη προς την πηγή που θέλετε να ακούσετε.

SE Tilldela en kanal till varje sida av crossfadern med CF ASSIGN-rattarna (NOX1010) eller XFADE (A OFF B) omkopplarna (NOX303, 606). Skjut crossfadern mot källan du vill höra.

DK Tildel en kanal for hver side af crossfaderen ved at anvende CF ASSIGN-drejeknapperne (NOX1010) eller XFADE (A OFF B)-omskifterne (NOX303, 606). Skub crossfaderen mod den kilde du ønsker at høre.

FI Valitse kanava kummallekin crossfader-häilyttimen puolelle käyttäen CF ASSIGN -nuppeja (NOX1010) tai XFADE (A OFF B) -kytkimiä (NOX303, 606). Työnnä crossfader-häilytintä sen lähteen suuntaan, jota haluat kuulla.



10 **PT** Rode o botão giratório GAIN de cada canal no sentido dos ponteiros do relógio até que apareça o LED amarelo na luz CHANNEL VU METER.

RU Поворачивать ручку GAIN каждого канала по часовой стрелке пока не загорятся желтые индикаторы CHANNEL VU METER.

DE Drehen Sie den GAIN Drehknopf jedes Kanals im Uhrzeigersinn bis die gelben LEDs auf dem CHANNEL VU-METER leuchten.

PL Obróć w prawo pokrętkę GAIN każdego kanału, aż zapalą się żółte diody LED WSKAŹNIKA WYSTĘROWANIA KANAŁU.

IT Ruota in senso orario la manopola GAIN di ogni canale finché si accendono i LED gialli sul VU METER del canale.

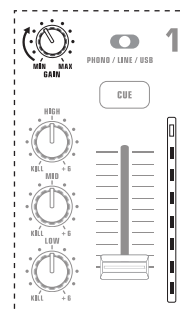
NL Draai elke GAIN knop van het kanaal met de klok mee, totdat de gele LED's op het CHANNEL VU METER oplichten.

GR Γυρίστε το κουμπί ΑΥΞΗΣΗ κάθε καναλιού δεξιόστροφα ώσπου να ανάψουν οι κίτρινες λυχνίες LED στον ΜΕΤΡΗΤΗ ΚΑΝΑΛΙΟΥ VU.

SE Vrid varje kanals GAIN-ratt medurs tills de gula lysdioderna på CHANNEL VU METER lyser.

DK Drej hver kanals GAIN-drejeknap indtil de gule LED'er på CHANNEL VU METERet lyser.

FI Käännä kunkin kanavan GAIN-nuppia myötäpäivään, kunnes CHANNEL VU -MITTARIN keltaiset LED-valot syttyvät.



11 **PT** Eleve cada CHANNEL FADER para o nível desejado.

RU Поднять каждый регулятор CHANNEL FADER до необходимого уровня.

DE Erhöhen Sie den CHANNEL FADER bis zum gewünschten Wert.

PL Przesuń każdy FADER KANAŁU do pożądanego poziomu.

IT Alza ogni FADER di canale fino al livello desiderato.

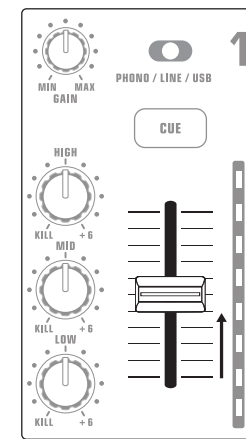
NL Verhoog elke CHANNEL FADER naar het gewenste niveau.

GR Σηκώστε τον κάθε ΕΝΑΛΛΑΚΤΗ ΚΑΝΑΛΙΟΥ στο επιθυμητό επίπεδο.

SE Höj varje CHANNEL FADER till önskad nivå.

DK Øg hver CHANNEL FADER til det ønskede niveau.

FI Kohota jokaista CHANNEL-HÄIVYTINTÄ halutulle tasolle.



12 **PT** Tarkastellaksesi kanavaa ennen sen lisäämistä päämiksaukseen, paina tämän kanavan PFL-painiketta. NOX 202:ssa ja 404:ssä ota käyttöön kanava 1:n ja 2:n ennakkokuuntelu (cue) ja käytä sitten CUE MIX -häilytintä valitaksesi tarkasteltava kanava.

RU Для предварительного прослушивания канала перед его добавлением к главному миксу нажать кнопку PFL этого канала. В моделях NOX 202 и 404 необходимо активировать сигнал для каналов 1 и 2, затем с помощью регулятора CUE MIX выбрать канал для предварительного прослушивания.

DE Wollen Sie einen Kanal vorhören drücken Sie die CUE-Taste des Kanals. Bei den Geräten NOX 202 und 404 aktivieren Sie den Cue für die Kanäle 1 und 2, verwenden Sie dann den CUE MIX Fader um den Kanal auszuwählen, den Sie vorhören möchten.

PL Aby odsłuchać kanał przed dodaniem go do głównego miks, naciśnij przycisk PFL wybranego kanału. W modelach NOX 202 i 404 uaktywnij tor odsłuchowy dla kanałów 1 i 2, a następnie użyj fadera CUE MIX, aby wybrać kanał do odsłuchu.

IT Per pre-ascoltare un canale prima di aggiungerlo al mix principale, premi il relativo tasto PFL. Per il NOX202 e il NOX404, attiva il cue per i canali 1 e 2, quindi usa il fader CUE MIX per selezionare il canale da pre-ascoltare.

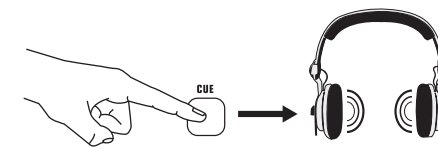
NL Om een kanaal te bekijken alvorens deze aan de hoofdmix toe te voegen, drukt u op de PFL knop van dat kanaal. Bij de NOX 202 en 404, schakelt u de cue in voor kanaal 1 en 2, en vervolgens gebruikt u de CUE MIX fade-out om te selecteren welk kanaal u wilt bekijken.

GR Για να κάνετε προεπισκόπηση σε ένα κανάλι πριν το προσθέσετε στην κύρια μίξη, πατήστε το κουμπί PFL αυτού του καναλιού. Στα NOX 202 και 404, ενεργοποιήστε την ένδειξη για τα 1 και 2 των καναλιών, μετά χρησιμοποιήστε τον εναλλάκτη ΜΙΞ ΕΝΔΕΙΞΗΣ για να επιλέξετε σε ποιο κανάλι θέλετε να κάνετε προεπισκόπηση.

SE För att granska en kanal innan du lägger till den till huvudmixen, tryck på den kanalens PFL-knapp. På NOX 202 och 404 aktivera cue för kanalerna 1 och 2, använd sedan CUE MIX-fadern för att välja vilken kanal du vill förhandsgranska.

DK For at prelytte en kanal før den tilføjes til hovedmixet, tryk da på kanalens PFL-knap. På NOX 202 og 404, aktiveres cue for kanalerne 1 and 2, og derefter anvendes CUE MIX-faderen for at vælge hvilken kanal der ønskes prelytning.

FI Tarkastellaksesi kanavaa ennen sen lisäämistä päämiksaukseen, paina tämän kanavan PFL-painiketta. NOX 202:ssa ja 404:ssä ota käyttöön kanava 1:n ja 2:n ennakkokuuntelu (cue) ja käytä sitten CUE MIX -häilytintä valitaksesi tarkasteltava kanava.



13 **PT** Utilize o CROSSFADER para o fade subir e descer entre o lado A e B (ou canais 1 e 2).

RU CROSSFADER используется для плавного перехода между сторонами A и B (или каналами 1 и 2).

DE Verwenden Sie den Crossfader um zwischen den zugewiesenen Kanälen überzublenden.

PL Użyj CROSSFADERA do płynnego przechodzenia tam i z powrotem pomiędzy stroną A i B (lub kanałami 1 i 2).

IT Utilizza il CROSSFADER per sfumare avanti e indietro tra i lati A e B (o tra i canali 1 e 2).

NL Gebruik de CROSSFADER om tussen de A en B zijdes over en weer te schakelen (of kanaal 1 en 2).

GR Χρησιμοποιήστε τον ΒΑΘΜΙΑΙΟ ΕΝΑΛΛΑΚΤΗ για να κάνετε εναλλαγή μεταξύ της πλευράς Α και Β (ή μεταξύ καναλιών 1 και 2).

SE Använd CROSSFADER:n för att tona fram och tillbaka mellan sida A och B (eller kanalerna 1 och 2).

DK Brug CROSSFADERen til at fade frem og tilbage mellem side A og B (eller kanal 1 og 2).

FI Käytä CROSSFADER-häilytintä liu'uttaaksesi edestakaisin A- ja B-puolten välillä (tai kanavien 1 ja 2).

PT

Dados técnicos

RU

NOX1010						NOX202						NOX303						NOX404						NOX606											
Entradas Áudio																																			
Microfone ligado						ganho 40 dB, XLR, equilibrado electronicamente						ganho 40 dB, TRS, equilibrado electronicamente						ganho 40 dB, XLR, equilibrado electronicamente						ganho 40 dB, TRS, equilibrado electronicamente						ganho 40 dB, XLR, equilibrado electronicamente					
Fono ligado						ganho 40 dB, RCA, desequilibrado																													
Linha ligada						ganho 0 dB, RCA, desequilibrado																													
Retorno						—						—						—						ganho 6 dB, ¼" TRS, equilibrado						ganho 0 dB, ¼" TS, desequilibrado					
Aux/CD ligado						ganho 0 dB, RCA, desequilibrado						—						—						ganho 0 dB, RCA, desequilibrado						—					
Saídas Áudio																																			
Saída principal (A)						21 dBu máx, XLR, equilibrado						21 dBu máx, TRS, equilibrado						21 dBu máx, XLR, equilibrado						21 dBu máx, XLR, equilibrado						21 dBu máx, XLR, equilibrado					
Saída principal B						21 dBu máx, RCA, desequilibrado						—						—						21 dBu max, RCA, unbalanced						21 dBu max, ¼" TRS, balanced					
Booth/Amp						21 dBu máx, RCA, desequilibrado						21 dBu máx, RCA, desequilibrado						21 dBu máx, RCA, desequilibrado						—						21 dBu máx, ¼" TRS, equilibrado					
Disco fora						21 dBu máx, RCA, desequilibrado						21 dBu máx, RCA, desequilibrado						21 dBu máx, RCA, desequilibrado						—						21 dBu máx, RCA, desequilibrado					
FX/Aux envia						—						—						—						0 dBu (seco), ¼" TRS, equilibrad						21 dBu máx, ¼" TRS, equilibrado					
Auscultadores fora						máx. 400 mW @ 1 kHz em 75 Ω																													
Crossfader																																			
Tipo						crossfader óptico infinium																													
Equalizador																																			
Estéreo baixo						+6 / -31 dB @ 50 Hz						+6 / -31 dB @ 50 Hz						+6 / -31 dB @ 50 Hz						+6 / -31 dB @ 50 Hz						+6 / -28 dB @ 50 Hz					
Estéreo médio (1)						+6 / -20 dB @ 1.2 kHz						+6 / -20 dB @ 1.2 kHz						+6 / -20 dB @ 1.2 kHz						+6 / -20 dB @ 1.2 kHz						+6 / -30 dB @ 320 Hz					
Estéreo médio 2						—						—						—						—						+6 / -30 dB @ 1.8 kHz					
Estéreo elevado						+6 / -20 dB @ 10 kHz						+6 / -20 dB @ 10 kHz						+6 / -20 dB @ 10 kHz						+6 / -20 dB @ 10 kHz						+6 / -28 dB @ 10 kHz					
Microfone baixo						±12 dB @ 50 Hz						±12 dB @ 50 Hz						±12 dB @ 50 Hz						±12 dB @ 50 Hz						±15 dB @ 50 Hz					
Microfone médio (1)						—						—						—						—						±15 dB @ 250 Hz					
Microfone médio 2						—						—						—						—						±15 dB @ 2.5 kHz					
Microfone alto						±12 dB @ 12 kHz						±12 dB @ 12 kHz						±12 dB @ 12 kHz						±12 dB @ 12 kHz						±15 dB @ 12 kHz					
Kill baixo						—						-31 dB @ 50 Hz						-31 dB @ 50 Hz						—						—					
Kill médio						—						-20 dB @ 1.2 kHz						-20 dB a 1.2 kHz						—						—					
Kill alto						—						-20 dB @ 10 kHz						-20 dB @ 10 kHz						—						—					
USB																																			
Audio						Estéreo In/Out																													
Conector						Tipo B																													
Conversor						16-bit																													
Taxa da amostra						44.1 / 48 kHz																													
Processador Digital de Efeitos																																			
DSP						Escala livre de 24-bit																													
Conversor A/D - D/A						Delta-Sigma 24-bit																													
Especificações do Sistema																																			
Rácio de sinal para ruído						>88 dB						>88 dB						>84 dB						>84 dB						>88 dB					
Crosstalk						>80 dB						>84 dB						>84 dB						>70 dB						>70 dB					
Distorção (THD)						<0.04% @ 1 kHz						<0.04% @ 1 kHz						<0.04% @ 1 kHz						<0.05% @ 1 kHz						<0.05% @ 1 kHz					
Resposta da frequência						10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)						10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)						10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)						10 Hz - 70 kHz (+0/-3 dB)						10 Hz - 60 kHz (+0/-3 dB)					
Ajuste de ganho de entrada						46 dB						46 dB						46 dB						44 dB						±12 dB					
Alimentação Eléctrica																																			
Voltagem principal						100-240 V~, 50/60 Hz																													
Consumo de energia						máx. 20 W						máx. 12 W						máx. 18 W						máx. 14 W						máx. 27 W					
Fusível						T 1A H 250 V																													
Ligação principal						Receptor IEC padrão																													
Dimensões/Peso																																			
Dimensões (A x L x P)						108 x 483 x 191 mm						100 x 255 x 274 mm						108 x 292 x 355 mm						108 x 255 x 320 mm						108 x 480 x 380 mm					
Peso						3.1 kg						2.2 kg						3.2 kg						2.6 kg						5.4 kg					

Технические характеристики

PT

RU

NOX1010		NOX202		NOX303		NOX404		NOX606	
Аудиовходы									
Микрофонный вход		Коэффициент усиления 40 дБ, разъем XLR, электорнно-балансный		Коэффициент усиления 40 дБ, разъем TRS, электорнно-балансный		Коэффициент усиления 40 дБ, разъем XLR, электорнно-балансный		Коэффициент усиления 40 дБ, разъем TRS, электорнно-балансный	
Вход для подключения винилового проигрывателя		Коэффициент усиления 40 дБ, RCA («тюльпан»), небалансный							
Линейный вход		Коэффициент усиления 0 дБ, RCA («тюльпан»), небалансный							
Возврат		—		—		—		Коэффициент усиления 6 дБ, разъем 6,3 мм TRS, балансный	
Вспомогательный вход/ Вход CD-проигрывателя		Коэффициент усиления 0 дБ, разъем RCA («тюльпан»), небалансный		—		—		коэффициент усиления 0 дБ, разъем RCA («тюльпан»), небалансный	
Аудиовыходы									
Главный выход (A)		Макс. 21 дБн, разъем XLR, балансный		Макс. 21 дБн, разъем TRS, балансный		Макс. 21 дБн, разъем XLR, балансный		Макс. 21 дБн, разъем XLR, балансный	
Главный выход B		Макс. 21 дБн, разъем RCA («тюльпан»), небалансный		—		—		Макс. 21 дБн, разъем RCA («тюльпан»), небалансный	
Аппаратная звукозаписи/Усилитель		Макс. 21 дБн, разъем RCA («тюльпан»), небалансный		Макс. 21 дБн, разъем RCA («тюльпан»), небалансный		Макс. 21 дБн, разъем RCA («тюльпан»), небалансный		—	
Запись		Макс. 21 дБн, разъем RCA («тюльпан»), небалансный		Макс. 21 дБн, разъем RCA («тюльпан»), небалансный		Макс. 21 дБн, разъем RCA («тюльпан»), небалансный		—	
Посыл		—		—		—		0 дБн (недостаточная акустика), разъем 6,3 мм TRS, балансный	
Наушники		макс. 400 мВт при 1 кГц, 75 Ом							
Кроссфейдер									
Тип		Оптический кроссфейдер Infinium							
Эквалайзер									
Низкие частоты стерео		+6 / -31 дБ при 50 Гц		+6 / -31 дБ при 50 Гц		+6 / -31 дБ при 50 Гц		+6 / -31 дБ при 50 Гц	
Средние частоты стерео (1)		+6 / -20 дБ при 1,2 кГц		+6 / -20 дБ при 1,2 кГц		+6 / -20 дБ при 1,2 кГц		+6 / -20 дБ при 1,2 кГц	
Средние частоты стерео (2)		—		—		—		—	
Высокие частоты стерео		+6 / -20 дБ при 10 кГц		+6 / -20 дБ при 10 кГц		+6 / -20 дБ при 10 кГц		+6 / -20 дБ при 10 кГц	
Низкие частоты микрофона		±12 дБ при 50 Гц		±12 дБ при 50 Гц		±12 дБ при 50 Гц		±12 дБ при 50 Гц	
Средние частоты микрофона (1)		—		—		—		—	
Средние частоты микрофона (2)		—		—		—		—	
Высокие частоты микрофона		±12 дБ при 12 кГц		±12 дБ при 12 кГц		±12 дБ при 12 кГц		±12 дБ при 12 кГц	
Заглушение, низкие частоты		—		-31 дБ при 50 Гц		-31 дБ при 50 Гц		—	
Заглушение, средние частоты		—		-20 дБ при 1,2 кГц		-20 дБ при 1,2 кГц		—	
Заглушение, высокие частоты		—		-20 дБ при 10 кГц		-20 дБ при 10 кГц		—	
Usb-Подключение									
Аудио		Стерео вход/выход							
Разъем		Тип B							
Преобразователь		16 бит							
Частота дискретизации		44,1 / 48 кГц							
Обработка Цифровых Эффектов									
Процессор для цифровой обработки сигналов		Freescale, 24 бит							
Аналого-цифровой преобразователь		Дельта-Сигма, 24 бит							
Технические Характеристики Системы									
Соотношение сигнал/шум		>88 дБ		>88 дБ		>84 дБ		>84 дБ	
Переходное затухание		>80 дБ		>84 дБ		>84 дБ		>70 дБ	
Искажение (полный коэффициент гармонических искажений THD)		<0,04% при 1 кГц		<0,04% при 1 кГц		<0,04% при 1 кГц		<0,05% при 1 кГц	
Амплитудно-частотная характеристика		10 Гц - 80 кГц (+0/-3 дБ)		10 Гц - 80 кГц (+0/-3 дБ)		10 Гц - 80 кГц (+0/-3 дБ)		10 Гц - 70 кГц (+0/-3 дБ)	
Настройка входного коэффициента усиления		46 дБ		46 дБ		46 дБ		44 дБ	
Питание									
Напряжение сети		100-240 В~, 50/60 Гц							
Потребление энергии		макс. 20 Вт		макс. 12 Вт		макс. 18 Вт		макс. 14 Вт	
Предохранитель		Плавкий предохранитель, тип «Т», 1А Н 250 В							
Подключение к сети		Стандартная розетка МЭК							
Габариты/Вес									
Габариты (В x Ш x Г)		108 x 483 x 191 mm		100 x 255 x 274 mm		108 x 292 x 355 mm		108 x 255 x 320 mm	
Вес		3,1 kg		2,2 kg		3,2 kg		2,6 kg	

Technische Daten

	NOX1010	NOX202	NOX303	NOX404	NOX606
Audioeingänge					
Mikrofoneingang	40 dB Verstärkung, XLR, elektronisch symmetriert	40 dB Verstärkung, TRS, elektronisch symmetriert	40 dB Verstärkung, XLR, elektronisch symmetriert	40 dB Verstärkung, XLR, elektronisch symmetriert	40 dB Verstärkung, XLR, elektronisch symmetriert
Phonoeingang	40 dB Verstärkung, Cinch, unsymmetrisch				
Line in	0 dB Verstärkung, Cinch, unsymmetrisch				
Return	—	—	—	6 dB Verstärkung,	0 dB gain, TS, unsymmetrisch
Aux/CD-Eingang	0 dB Verstärkung, Cinch, unsymmetrisch	—	—	0 dB Verstärkung, Cinch, unsymmetrisch	—
Audioausgänge					
Mainausgang(A)	max. 21 dBu, XLR, symmetriert	max. 21 dBu, TRS, symmetriert	max. 21 dBu, XLR, symmetriert	max. 21 dBu, XLR, symmetriert	max. 21 dBu, XLR, symmetriert
Mainausgang B	max. 21 dBu, Cinch, unsymmetrisch	—	—	max. 21 dBu, Cinch, unsymmetrisch	max.21 dBu,
Booth/Amp	max. 21 dBu, Cinch, unsymmetrisch	max. 21 dBu, Cinch, unsymmetrisch	max. 21 dBu, Cinch, unsymmetrisch	—	max.21 dBu,
Recordausgang	max. 21 dBu, Cinch, unsymmetrisch	max. 21 dBu, Cinch, unsymmetrisch	max. 21 dBu, Cinch, unsymmetrisch	—	max. 21 dBu, Cinch, unsymmetrisch
FX/Aux-Send	—	—	—	0 dBu (potentialfrei), 6,35 mm TRS, symmetriert	max.21 dBu,
Kopfhörerausgang	max. 400 mW @ 1 kHz bei 75 Ω				
Crossfader					
Typ	Infinium Optical Crossfader				
Equalizer					
Stereo low	+6 / -31 dB @ 50 Hz	+6 / -31 dB @ 50 Hz	+6 / -31 dB @ 50 Hz	+6 / -31 dB @ 50 Hz	+6 / -28 dB @ 50 Hz
Stereo mid (1)	+6 / -20 dB @ 1.2 kHz	+6 / -20 dB @ 1.2 kHz	+6 / -20 dB @ 1.2 kHz	+6 / -20 dB @ 1.2 kHz	+6 / -30 dB @ 320 Hz
Stereo mid 2	—	—	—	—	+6 / -30 dB @ 1.8 kHz
Stereo high	+6 / -20 dB @ 10 kHz	+6 / -20 dB @ 10 kHz	+6 / -20 dB @ 10 kHz	+6 / -20 dB @ 10 kHz	+6 / -28 dB @ 10 kHz
Mic low	±12 dB @ 50 Hz	±12 dB @ 50 Hz	±12 dB @ 50 Hz	±12 dB @ 50 Hz	±15 dB @ 50 Hz
Mic mid (1)	—	—	—	—	±15 dB @ 250 Hz
Mic mid 2	—	—	—	—	±15 dB @ 2.5 kHz
Mic high	±12 dB @ 12 kHz	±12 dB @ 12 kHz	±12 dB @ 12 kHz	±12 dB @ 12 kHz	±15 dB @ 12 kHz
Kill low	—	-31 dB @ 50 Hz	-31 dB @ 50 Hz	—	—
Kill mid	—	-20 dB @ 1.2 kHz	-20 dB @ 1.2 kHz	—	—
Kill high	—	-20 dB @ 10 kHz	-20 dB @ 10 kHz	—	—
USB					
Audio	Stereo Eingang/Ausgang				
Anschluss	Typ B				
Konverter	16-bit				
Abtastgeschwindigkeit	44.1 / 48 kHz				
Digitaler Effektprozessor					
DSP	24-bit Freescale				
A/D - D/A Wandler	24-bit Delta-Sigma				
Systemangaben					
Rauschabstand	>88 dB	>88 dB	>84 dB	>84 dB	>88 dB
Übersprechen	>80 dB	>84 dB	>84 dB	>70 dB	>70 dB
Verzerrung (THD)	<0.04% @ 1 kHz	<0.04% @ 1 kHz	<0.04% @ 1 kHz	<0.05% @ 1 kHz	<0.05% @ 1 kHz
Frequenzgang	10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 70 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 60 kHz (+0/-3 dB)
Eingangspegelregler	46 dB	46 dB	46 dB	44 dB	±12 dB
Stromversorgung					
Netzspannung	100-240 V~, 50/60 Hz				
Stromverbrauch	max. 20 W	max. 12 W	max. 18 W	max. 14 W	max. 27 W
Sicherung	T 1A H 250 V				
Netzanschluss	Standard IEC Buchse				
Abmessungen/Gewicht					
Abmessungen (H x B x T)	108 x 483 x 191 mm	100 x 255 x 274 mm	108 x 292 x 355 mm	108 x 255 x 320 mm	108 x 480 x 380 mm
Gewicht	3,1 kg	2,2 kg	3,2 kg	2,6 kg	5,4 kg

Specyfikacja

NOX1010		NOX202		NOX303		NOX404		NOX606		
Wejścia Audio										
Mic in		wzmocnienie 40 dB, typu XLR, elektronicznie symetryzowane		wzmocnienie 40 dB, typu TRS, elektronicznie symetryzowane		wzmocnienie 40 dB, typu XLR, elektronicznie symetryzowane		wzmocnienie 40 dB, typu TRS, elektronicznie symetryzowane		
Phono in		wzmocnienie 40 dB, typu RCA, niesymetryczne								
Line in		wzmocnienie 0 dB, typu RCA, niesymetryczne								
Return		—		—		—		wzmocnienie 6 dB, typu TRS ¼" (6,35 mm), symetryczne		wzmocnienie 0 dB, typu TS ¼" (6,35 mm), niesymetryczne
Aux/CD in		wzmocnienie 0 dB, typu RCA, niesymetryczne		—		—		wzmocnienie 0 dB, typu RCA, niesymetryczne		—
Wyjścia Audio										
Main out (A)		maks. 21 dBu, typu XLR, symetryczne		maks. 21 dBu, typu TRS, symetryczne		maks. 21 dBu, typu XLR, symetryczne		maks. 21 dBu, typu XLR, symetryczne		maks. 21 dBu, typu XLR, symetryczne
Main out (B)		maks. 21 dBu, typu RCA, niesymetryczne		—		—		maks. 21 dBu, typu RCA, niesymetryczne		maks. 21 dBu, typu TRS ¼" (6,35 mm), symetryczne
Booth/Amp		maks. 21 dBu, typu RCA, niesymetryczne		maks. 21 dBu, typu RCA, niesymetryczne		maks. 21 dBu, typu RCA, niesymetryczne		—		maks. 21 dBu, typu TRS ¼" (6,35 mm), symetryczne
Record out		maks. 21 dBu, typu RCA, niesymetryczne		maks. 21 dBu, typu RCA, niesymetryczne		maks. 21 dBu, typu RCA, niesymetryczne		—		maks. 21 dBu, typu RCA, niesymetryczne
FX/Aux send		—		—		—		0 dBu (nieobciążone), typu TRS ¼" (6,35 mm), symetryczne		maks. 21 dBu, typu TRS ¼" (6,35 mm), symetryczne
Phones out		maks. 400 mW przy 1 kHz do 75 Ω								
Crossfader										
Typ		optyczny crossfader Infinium								
Equalizer										
Stereo low		+6 / -31 dB przy 50 Hz		+6 / -31 dB przy 50 Hz		+6 / -31 dB przy 50 Hz		+6 / -31 dB przy 50 Hz		+6 / -28 dB przy 50 Hz
Stereo mid (1)		+6 / -20 dB przy 1,2 kHz		+6 / -20 dB przy 1,2 kHz		+6 / -20 dB przy 1,2 kHz		+6 / -20 dB przy 1,2 kHz		+6 / -30 dB przy 320 Hz
Stereo mid (2)		—		—		—		—		+6 / -30 dB przy 1,8 kHz
Stereo high		+6 / -20 dB przy 10 kHz		+6 / -20 dB przy 10 kHz		+6 / -20 dB przy 10 kHz		+6 / -20 dB przy 10 kHz		+6 / -28 dB przy 10 kHz
Mic low		±12 dB przy 50 Hz		±12 dB przy 50 Hz		±12 dB przy 50 Hz		±12 dB przy 50 Hz		±15 dB przy 50 Hz
Mic mid (1)		—		—		—		—		±15 dB przy 250 Hz
Mic mid (2)		—		—		—		—		±15 dB przy 2,5 kHz
Mic high		±12 dB przy 12 kHz		±12 dB przy 12 kHz		±12 dB przy 12 kHz		±12 dB przy 12 kHz		±15 dB przy 12 kHz
Kill low		—		-31 dB przy 50 Hz		-31 dB przy 50 Hz		—		—
Kill mid		—		-20 dB przy 1,2 kHz		-20 dB przy 1,2 kHz		—		—
Kill high		—		-20 dB przy 10 kHz		-20 dB przy 10 kHz		—		—
USB										
Audio		Stereo In/Out								
Złącze		Typ B								
Przetwornik		16-bitowy								
Częstotliwość próbkowania		44,1 dB / 48 kHz								
Cyfrowy Procesor Efektów										
Procesor sygnałowy (DSP)		24-bitowy Freescale								
Przetwornik A/D - D/A		24-bitowy Delta-Sigma								
Specyfikacja Systemu										
Stosunek sygnału do szumu		>88 dB		>88 dB		>84 dB		>84 dB		>88 dB
Przesłuch		>80 dB		>84 dB		>84 dB		>70 dB		>70 dB
Zniekształcenia harmoniczne (THD)		<0,04% przy 1 kHz		<0,04% przy 1 kHz		<0,04% przy 1 kHz		<0,05% przy 1 kHz		<0,05% przy 1 kHz
Pasma przenoszenia		10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)		10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)		10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)		10 Hz - 70 kHz (+0/-3 dB)		10 Hz - 60 kHz (+0/-3 dB)
Regulacja wzmocnienia wejściowego		46 dB		46 dB		46 dB		44 dB		±12 dB
Zasilanie										
Napięcia zasilania		100-240 V~, 50/60 Hz								
Pobór mocy		maks. 20 W		maks. 12 W		maks. 18 W		maks. 14 W		maks. 27 W
Bezpiecznik		T 1A H 250 V								
Przylącze sieciowe		Standardowe gniazdo IEC								
Wymiary i Waga										
Wymiary (wys. x szer. x głęb.)		108 x 483 x 191 mm		100 x 255 x 274 mm		108 x 292 x 355 mm		108 x 255 x 191 mm		108 x 480 x 380 mm
Waga		3,1 kg		2,2 kg		3,2 kg		2,6 kg		5,4 kg

Specifiche

	NOX1010	NOX202	NOX303	NOX404	NOX606
Ingressi Audio					
Microfono	guadagno 40 dB,	40 dB gain, TRS, electronically balanced	40 dB gain, XLR, electronically balanced	40 dB gain, TRS, electronically balanced	40 dB gain, XLR, electronically balanced
XLR, bilanciato elettronicamente	guadagno 40 dB,				
TRS, bilanciato elettronicamente	guadagno 40 dB,				
XLR, bilanciato elettronicamente	guadagno 40 dB,	—	—	6 dB gain, ¼" TRS, balanced	0 dB gain, ¼" TS, unbalanced
TRS, bilanciato elettronicamente	guadagno 40 dB,	—	—	0 dB gain, RCA, unbalanced	—
Uscite Audio					
Main (A)	max. 21 dBu, XLR, bilanciata	max. 21 dBu, TRS, bilanciata	max. 21 dBu, XLR, bilanciata	max. 21 dBu, XLR, bilanciata	max. 21 dBu, XLR, bilanciata
Main (B)	max. 21 dBu, RCA, sbilanciata	—	—	max. 21 dBu, RCA, sbilanciata	max. 21 dBu, TRS ¼", bilanciata
Booth/Amp	max. 21 dBu, RCA, sbilanciata	max. 21 dBu, RCA, sbilanciata	max. 21 dBu, RCA, sbilanciata	—	max. 21 dBu, TRS ¼", bilanciata
Record	max. 21 dBu, RCA, sbilanciata	max. 21 dBu, RCA, sbilanciata	max. 21 dBu, RCA, sbilanciata	—	max. 21 dBu, RCA, sbilanciata
FX/Aux send	—	—	—	0 dBu (dry), TRS ¼", bilanciata	max. 21 dBu, TRS ¼", bilanciata
Uscita cuffie	max. 400 mW @ 1 kHz in 75 Ω				
Crossfader					
Tipo	crossfader ottico infinium				
Equalizzatore					
Stereo basso	+6 / -31 dB @ 50 Hz	+6 / -31 dB @ 50 Hz	+6 / -31 dB @ 50 Hz	+6 / -31 dB @ 50 Hz	+6 / -28 dB @ 50 Hz
Stereo medio (1)	+6 / -20 dB @ 1,2 kHz	+6 / -20 dB @ 1,2 kHz	+6 / -20 dB @ 1.2 kHz	+6 / -20 dB @ 1,2 kHz	+6 / -30 dB @ 320 Hz
Stereo medio (2)	—	—	—	—	+6 / -30 dB @ 1.8 kHz
Stereo alto	+6 / -20 dB @ 10 kHz	+6 / -20 dB @ 10 kHz	+6 / -20 dB @ 10 kHz	+6 / -20 dB @ 10 kHz	+6 / -28 dB @ 10 kHz
Mic basso	±12 dB @ 50 Hz	±12 dB @ 50 Hz	±12 dB @ 50 Hz	±12 dB @ 50 Hz	±15 dB @ 50 Hz
Mic medio (1)	—	—	—	—	±15 dB @ 250 Hz
Mic medio (2)	—	—	—	—	±15 dB @ 2.5 kHz
Mic alto	±12 dB @ 12 kHz	±12 dB @ 12 kHz	±12 dB @ 12 kHz	±12 dB @ 12 kHz	±15 dB @ 12 kHz
Kill basso	—	-31 dB @ 50 Hz	-31 dB @ 50 Hz	—	—
Kill medio	—	-20 dB @ 1.2 kHz	-20 dB @ 1.2 kHz	—	—
Kill alto	—	-20 dB @ 10 kHz	-20 dB @ 10 kHz	—	—
USB					
Audio	I/O stereo				
Connettore	Tipo B				
Convertitore	16 bit				
Frequenza di campionamento	44,1 / 48 kHz				
Processore Effetti Digitale					
DSP	Freescale 24 bit				
Convertitore A/D - D/A	Delta-Sigma 24 bit				
Specifiche di Sistema					
Rapporto segnale/rumore	>88 dB	>88 dB	>84 dB	>84 dB	>88 dB
Crosstalk	>80 dB	>84 dB	>84 dB	>70 dB	>70 dB
Distorsione (THD)	<0,04% @ 1 kHz	<0,04% @ 1 kHz	<0,04% @ 1 kHz	<0,05% @ 1 kHz	<0,05% @ 1 kHz
Risposta in frequenza	10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 70 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 60 kHz (+0/-3 dB)
Regolazione guadagno in ingresso	46 dB	46 dB	46 dB	44 dB	±12 dB
Alimentazione					
Voltaggio	100-240 V~, 50/60 Hz				
Consumo elettrico	max. 20 W	max. 12 W	max. 18 W	max. 14 W	max. 27 W
Fusibile	T 1A H 250 V				
Connessione elettrica	Connettore IEC standard				
Dimensioni/Peso					
Dimensioni (A x L x P)	108 x 483 x 191 mm	100 x 255 x 274 mm	108 x 292 x 355 mm	108 x 255 x 320 mm	108 x 480 x 380 mm
Peso	3,1 kg	2,2 kg	3,2 kg	2,6 kg	5,4 kg

Specificaties

	NOX1010	NOX202	NOX303	NOX404	NOX606
Geluidsingangen					
Mic in	40 dB versterking,	40 dB gain, TRS, electronically balanced	40 dB gain, XLR, electronically balanced	40 dB gain, TRS, electronically balanced	40 dB gain, XLR, electronically balanced
XLR, elektronisch gebalanceerd	40 dB versterking,				
TRS, elektronisch gebalanceerd	40 dB versterking,				
XLR, elektronisch gebalanceerd	40 dB versterking,	—	—	6 dB gain, ¼" TRS, balanced	0 dB gain, ¼" TS, unbalanced
TRS, elektronisch gebalanceerd	40 dB versterking,	—	—	0 dB gain, RCA, unbalanced	—
Geluidsuitgangen					
Hoofd uit (A)	21 dBu max, XLR, gebalanceerd	21 dBu max, XLR, gebalanceerd	21 dBu max, XLR, gebalanceerd	21 dBu max, XLR, gebalanceerd	21 dBu max, XLR, gebalanceerd
Hoofd uit B	21 dBu max, tulpstekker, ongebalanceerd	—	—	21 dBu max, tulpstekker, ongebalanceerd	21 dBu max, 3 cm TRS, gebalanceerd
Booth/Amp	21 dBu max, tulpstekker, ongebalanceerd	21 dBu max, tulpstekker, ongebalanceerd	21 dBu max, tulpstekker, ongebalanceerd	—	21 dBu max, 3 cm TRS, gebalanceerd
Opname uit	21 dBu max, tulpstekker, ongebalanceerd	21 dBu max, tulpstekker, ongebalanceerd	21 dBu max, tulpstekker, ongebalanceerd	—	21 dBu max, tulpstekker, ongebalanceerd
FX/Aux verzendt	—	—	—	0 dBu (droog), 3 cm TRS, gebalanceerd	21 dBu max, 3 cm TRS, gebalanceerd
Koptelefoons uit	max. 400 mW bij 1 kHz naar 75 Ω				
Crossfader					
Type	infinium optische crossfader				
Equalizer					
Stereo laag	+6 / -31 dB bij 50 Hz	+6 / -31 dB bij 50 Hz	+6 / -31 dB bij 50 Hz	+6 / -31 dB bij 50 Hz	+6 / -28 dB bij 50 Hz
Stereo mid (1)	+6 / -20 dB bij 1,2 kHz	+6 / -20 dB bij 1,2 kHz	+6 / -20 dB bij 1,2 kHz	+6 / -20 dB bij 1,2 kHz	+6 / -30 dB bij 320 Hz
Stereo mid 2	—	—	—	—	+6 / -30 dB bij 1,8 kHz
Stereo hoog	+6 / -20 dB bij 10 kHz	+6 / -20 dB bij 10 kHz	+6 / -20 dB bij 10 kHz	+6 / -20 dB bij 10 kHz	+6 / -28 dB bij 10 kHz
Mic laag	±12 dB bij 50 Hz	±12 dB bij 50 Hz	±12 dB bij 50 Hz	±12 dB bij 50 Hz	±15 dB bij 50 Hz
Mic mid (1)	—	—	—	—	±15 dB bij 250 Hz
Mic mid 2	—	—	—	—	±15 dB bij 2,5 kHz
Mic hoog	±12 dB bij 12 kHz	±12 dB bij 12 kHz	±12 dB bij 12 kHz	±12 dB bij 12 kHz	±15 dB bij 12 kHz
Dempen laag	—	-31 dB bij 50 Hz	-31 dB bij 50 Hz	—	—
Dempen mid	—	-20 dB bij 1,2 kHz	-20 dB bij 1,2 kHz	—	—
Dempen hoog	—	-20 dB bij 10 kHz	-20 dB bij 10 kHz	—	—
USB					
Geluid	Stereo Aan/Uit				
Connector	B-type				
Converter	16-bit				
Bemonstering-snelheid	44,1 / 48 kHz				
Digitale Effectenprocessor					
DSP	24-bit Freescale				
A/D - D/A converter	24-bit Delta-Sigma				
Systeem Specificaties					
Signaal-ruisverhouding	>88 dB	>88 dB	>84 dB	>84 dB	>88 dB
Overspraak	>80 dB	>84 dB	>84 dB	>70 dB	>70 dB
Vervorming (THV)	<0,04% bij 1 kHz	<0,04% bij 1 kHz	<0,04% bij 1 kHz	<0,05% bij 1 kHz	<0,05% bij 1 kHz
Frequentie respons	10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 70 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 60 kHz (+0/-3 dB)
Ingang versterkings-aanpassing	46 dB	46 dB	46 dB	44 dB	±12 dB
Voeding					
Netspanning	100-240 V~, 50/60 Hz				
Stroomverbruik	max. 20 W	max. 12 W	max. 18 W	max. 14 W	max. 27 W
Zekering	T 1A H 250 V				
Netaansluiting	Standaard IEC-stekker				
Afmetingen/ Gewicht					
Afmetingen (H x B x D)	108 x 483 x 191 mm	100 x 255 x 274 mm	108 x 292 x 355 mm	108 x 255 x 320 mm	108 x 480 x 380 mm
Gewicht	3,1 kg	2,2 kg	3,2 kg	2,6 kg	5,4 k

Προδιαγραφές

NOX1010						NOX202						NOX303						NOX404						NOX606					
Είσοδοι Ήχου																													
Είσοδος Μικροφώνου			Αύξηση 40 dB XLR, ηλεκτρονικά εξισορροπημένο			Αύξηση 40 dB TRS, ηλεκτρονικά εξισορροπημένο			Αύξηση 40 dB XLR, ηλεκτρονικά εξισορροπημένο			Αύξηση 40 dB TRS, ηλεκτρονικά εξισορροπημένο			Αύξηση 40 dB XLR, ηλεκτρονικά εξισορροπημένο														
Είσοδος Phono			Αύξηση 40 dB, RCA, μη εξισορροπημένο																										
Είσοδος γραμμής			Αύξηση 0 dB, RCA, μη εξισορροπημένο																										
Επιστροφή			—			—			—			Αύξηση 6 dB, ¼" (6,35 mm) TRS, εξισορροπημένο			Αύξηση 0 dB, RCA, ¼" (6,35 mm) TRS, μη εξισορροπημένο														
Είσοδος Aux/CD			Αύξηση 0 dB, RCA, μη εξισορροπημένο			—			—			Αύξηση 0 dB, RCA, μη εξισορροπημένο			—														
Audio Outputs																													
Κύρια Έξοδος (A)			21 dBu μέγιστο, XLR, μη εξισορροπημένο			21 dBu μέγιστο, TRS, εξισορροπημένο			21 dBu μέγιστο, XLR, εξισορροπημένο			21 dBu μέγιστο, XLR, εξισορροπημένο			21 dBu μέγιστο, XLR, εξισορροπημένο														
Κύρια Έξοδος B			21 dBu μέγιστο, RCA, μη εξισορροπημένο			—			—			21 dBu μέγιστο, RCA, μη εξισορροπημένο			21 dBu μέγιστο, ¼" (6,35 mm) TRS, εξισορροπημένο														
Θάλαμος/Ενισχυτής			21 dBu μέγιστο,RCA, μη εξισορροπημένο			21 dBu μέγιστο, RCA, μη εξισορροπημένο			21 dBu μέγιστο, RCA, μη εξισορροπημένο			—			21 dBu μέγιστο, ¼" (6,35 mm) TRS, εξισορροπημένο														
Έξοδος ηχογράφησης			21 dBu μέγιστο, RCA, μη εξισορροπημένο			21 dBu μέγιστο, RCA, μη εξισορροπημένο			21 dBu μέγιστο, RCA, μη εξισορροπημένο			—			21 dBu μέγιστο, RCA, μη εξισορροπημένο														
Αποστολή ΕΦΕ/Aux			—			—			—			0 dBu (στεγνό), ¼" (6,35 mm) TRS,εξισορροπημένο			21 dBu μέγιστο, ¼" (6,35 mm)TRS, εξισορροπημένο														
Έξοδος Ακουστικών			μέγιστο 400 mW στο 1 kHz σε 75 Ω																										
Βαθμιαίος Εναλλάκτης																													
Τύπος			οπτικός βαθμιαίος εναλλάκτης infinium																										
Ισοσταθμιτής																													
Στερεοφωνικά χαμηλό			+6 / -31 dB στα 50 Hz			+6 / -31 dB στα 50 Hz			+6 / -31 dB στα 50 Hz			+6 / -31 dB στα 50 Hz			+6 / -28 dB στα 50 Hz														
Στερεοφωνικά μεσαίο (1)			+6 / -20 dB στα 1,2 kHz			+6 / -20 dB στα 1,2 kHz			+6 / -20 dB στα 1,2 kHz			+6 / -20 dB στα 1,2 kHz			+6 / -30 dB στα 320 kHz														
Στερεοφωνικά μεσαίο (2)			—			—			—			—			+6 / -30 dB στα 1,8 kHz														
Στερεοφωνικά υψηλό			+6 / -20 dB στα 10 kHz			+6 / -20 dB στα 10 kHz			+6 / -20 dB στα 10 kHz			+6 / -20 dB στα 10 kHz			+6 / -28 dB στα 10 kHz														
Μικρόφωνο χαμηλό			±12 dB στα 50 Hz			±12 dB στα 50 Hz			±12 dB στα 50 Hz			±12 dB στα 50 Hz			±15 dB στα 50 Hz														
Μικρόφωνο μεσαίο (1)			—			—			—			—			±15 dB στα 250 Hz														
Μικρόφωνο μεσαίο 2			—			—			—			—			±15 dB στα 2,5 kHz														
Μικρόφωνο υψηλό			±12 dB στα 12 kHz			±12 dB στα 12 kHz			±12 dB στα 12 kHz			±12 dB στα 12 kHz			±15 dB στα 12 kHz														
Διακοπή χαμηλό			—			-31 dB στα 50 Hz			-31 dB στα 50 Hz			—			—														
Διακοπή μεσαίο			—			-20 dB στα 1,2 kHz			-20 dB στα 1,2 kHz			—			—														
Διακοπή υψηλό			—			-20 dB στα 10 kHz			-20 dB στα 10 kHz			—			—														
USB																													
Ήχος			Στερεοφωνικά Είσοδος/Έξοδος																										
Σύνδεσμος			Τύπος B																										
Μετατροπéας			16-bit																										
Ρυθμός δείγματος			44,1 / 48 kHz																										
Επεξεργαστής Ψηφιακών Εφέ																													
DSP			24-bit Freescale																										
Μετατροπéας A/D – D/A			24-bit Delta-Sigma																										
Προδιαγραφές Συστήματος																													
Αναλογία σήματος-προς-παρεμβολή			>88 dB			>88 dB			>84 dB			>84 dB			>88 dB														
Διασταυρούμενη ομιλία			>80 dB			>84 dB			>84 dB			>70 dB			>70 dB														
Παραμόρφωση (THD)			<0,04% στο 1 kHz			<0,04% στο 1 kHz			<0,04% στο 1 kHz			<0,05% στο 1 kHz			<0,05% στο 1 kHz														
Ανταπόκριση συχνότητας			10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)			10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)			10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)			10 Hz - 70 kHz (+0/-3 dB)			10 Hz - 60 kHz (+0/-3 dB)														
Προσαρμογή αύξησης εισόδου			46 dB			46 dB			46 dB			44 dB			±12 dB														
Τροφοδοσία Ρεύματος																													
Βολτάζ			100-240 V~, 50/60 Hz																										
Κατανάλωση ισχύος			μέγιστο 20 W			μέγιστο 12 W			μέγιστο 18 W			μέγιστο 14 W			μέγιστο 27 W														
Ασφάλεια			T 1A H 250 V																										
Φις σύνδεσης			Στάνταρ υποδοχέας IEC																										
Διαστάσεις/Βάρος																													
Διαστάσεις (Υ x Μ x Π)			108 x 483 x 191 mm			100 x 255 x 274 mm			108 x 292 x 355 mm			108 x 255 x 320 mm			108 x 480 x 380 mm														
Βάρος			3,1 κιλά			2,2 κιλά			3,2 κιλά			2,6 κιλά			5,4 κιλά														

Specifikationer

	NOX1010	NOX202	NOX303	NOX404	NOX606
Ljudingångar					
Mic in	40 dB förstärkning, XLR, elektroniskt balanserad	40 dB förstärkning, TRS, elektroniskt balanserad	40 dB förstärkning, XLR, elektroniskt balanserad	40 dB förstärkning, TRS, elektroniskt balanserad	40 dB förstärkning, XLR, elektroniskt balanserad
Phono in	40 dB förstärkning, RCA, obalanserad				
Line in	0 dB förstärkning, RCA, obalanserad				
Return	—	—	—	6 dB förstärkning, ¼" (6,35 mm) TRS, balanserad	0 dB förstärkning, ¼" (6,35 mm) TRS, obalanserad
Aux/CD in	0 dB förstärkning, RCA, obalanserad	—	—	0 dB förstärkning, RCA, obalanserad	—
Ljudutgångar					
Nät ut (A)	21 dBu max, XLR, balanserad	21 dBu max, TRS, balanserad	21 dBu max, XLR, balanserad	21 dBu max, XLR, balanserad	21 dBu max, XLR, balanserad
Nät ut (B)	21 dBu max, RCA, obalanserad	—	—	21 dBu max, RCA, unbalanced	21 dBu max, ¼" (6,35 mm) TRS, balanserad
Booth/Amp	21 dBu max, RCA, obalanserad	21 dBu max, RCA, obalanserad	21 dBu max, RCA, obalanserad	—	21 dBu max, ¼" (6,35 mm) TRS, balanserad
Inspelning ut	21 dBu max, RCA, obalanserad	21 dBu max, RCA, obalanserad	21 dBu max, RCA, obalanserad	—	21 dBu max, RCA, obalanserad
FX/Aux sänd	—	—	—	0 dBu (torr), ¼" (6,35 mm) TRS, balanserad	21 dBu max, ¼" (6,35 mm) TRS, balanserad
Hörlurar ut	Max. 400 mW vid 1 kHz med 75 Ω				
Crossfader					
Type	infinium optisk crossfader				
Equalizer					
Stereo low	+6 / -31 dB vid 50 Hz	+6 / -31 dB vid 50 Hz	+6 / -31 dB vid 50 Hz	+6 / -31 dB vid 50 Hz	+6 / -28 dB vid 50 Hz
Stereo mid (1)	+6 / -20 dB vid 1.2 kHz	+6 / -20 dB vid 1.2 kHz	+6 / -20 dB vid 1.2 kHz	+6 / -20 dB vid 1.2 kHz	+6 / -30 dB vid 320 Hz
Stereo mid 2	—	—	—	—	+6 / -30 dB vid 1.8 kHz
Stereo high	+6 / -20 dB vid 10 kHz	+6 / -20 dB vid 10 kHz	+6 / -20 dB vid 10 kHz	+6 / -20 dB vid 10 kHz	+6 / -28 dB vid 10 kHz
Mic low	±12 dB vid 50 Hz	±12 dB vid 50 Hz	±12 dB vid 50 Hz	±12 dB vid 50 Hz	±15 dB vid 50 Hz
Mic mid (1)	—	—	—	—	±15 dB vid 250 Hz
Mic mid 2	—	—	—	—	±15 dB vid 2.5 kHz
Mic high	±12 dB vid 12 kHz	±12 dB vid 12 kHz	±12 dB vid 12 kHz	±12 dB vid 12 kHz	±15 dB vid 12 kHz
Kill low	—	-31 dB vid 50 Hz	-31 dB vid 50 Hz	—	—
Kill mid	—	-20 dB vid 1.2 kHz	-20 dB vid 1.2 kHz	—	—
Kill high	—	-20 dB vid 10 kHz	-20 dB vid 10 kHz	—	—
USB					
Ljud	Stereo In/Ut				
Anslutning	Typ B				
Omvandlare	16-bit				
Samplingsfrekvens	44.1 / 48 kHz				
Digital Effektprocessor					
DSP	24-bit Freescale				
A/D - D/A omvandlare	24-bit Delta-Sigma				
System Specifikationer					
Signal-brus-förhållande	>88 dB	>88 dB	>84 dB	>84 dB	>88 dB
Överhörning	>80 dB	>84 dB	>84 dB	>70 dB	>70 dB
Distorsion (THD, total harmonisk distorsion)	<0.04% vid 1 kHz	<0.04% vid 1 kHz	<0.04% vid 1 kHz	<0.05% vid 1 kHz	<0.05% vid 1 kHz
Frekvensrespons	10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 70 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 60 kHz (+0/-3 dB)
Ineffektsförstärkning justering	46 dB	46 dB	46 dB	44 dB	±12 dB
Strömtillförsel					
Nätspänning	100-240 V~, 50/60 Hz				
Strömförbrukning	max. 20 W	max. 12 W	max. 18 W	max. 14 W	max. 27 W
Säkring	T 1A H 250 V				
Strömanslutning	Standard IEC kontakt				
Storlek/Vikt					
Mått (H x B x D)	108 x 483 x 191 mm	100 x 255 x 274 mm	108 x 292 x 355 mm	108 x 255 x 320 mm	108 x 480 x 380 mm
Vikt	3.1 kg	2.2 kg	3.2 kg	2.6 kg	5.4 kg

Specifikationer

	NOX1010	NOX202	NOX303	NOX404	NOX606
Lydindgange					
Mic in	40 dB gain, XLR, elektronisk symmetrisk	40 dB gain, TRS, elektronisk symmetrisk	40 dB gain, XLR, elektronisk symmetrisk	40 dB gain, TRS, elektronisk symmetrisk	40 dB gain, XLR, elektronisk symmetrisk
Phono in	40 dB gain, RCA, assymetrisk				
Line in	0 dB gain, RCA, assymetrisk				
Return	—	—	—	6 dB gain, ¼" TRS, symmetrisk	0 dB gain, ¼" TS, symmetrisk
Aux/CD in	0 dB gain, RCA, assymtrisk	—	—	0 dB gain, RCA, assymetrisk	—
Lydudgange					
Main out (A)	21 dBu maks., XLR, symmetrisk	21 dBu maks., TRS, symmetrisk	21 dBu maks., XLR, symmetrisk	21 dBu maks., XLR, symmetrisk	21 dBu max, XLR, symmetrisk
Main out B	21 dBu maks., RCA, assymetrisk	—	—	21 dBu maks., RCA, assymetrisk	21 dBu max, ¼" TRS, symmetrisk
Booth/Amp	21 dBu maks., RCA, assymetrisk	21 dBu maks., RCA, assymetrisk	21 dBu maks., RCA, assymetrisk	—	21 dBu maks., ¼" TRS, symmetrisk
Record out	21 dBu maks., RCA, assymetrisk	21 dBu maks., RCA, assymetrisk	21 dBu maks., RCA, assymetrisk	—	21 dBu maks., RCA, assymetrisk
FX/Aux send	—	—	—	0 dBu (tør), ¼" TRS, symmetrisk	21 dBu maks., ¼" TRS, symmetrisk
Phones out	maks. 400 mW V 1 kHz til 75 Ω				
Crossfader					
Type	infinium optisk crossfader				
Equalizer					
Stereo low (lav)	+6 / -31 dB V 50 Hz	+6 / -31 dB V 50 Hz	+6 / -31 dB V 50 Hz	+6 / -31 dB V 50 Hz	+6 / -28 dB V 50 Hz
Stereo mid (1) (mellem)	+6 / -20 dB V 1.2 kHz	+6 / -20 dB V 1.2 kHz	+6 / -20 dB V 1.2 kHz	+6 / -20 dB V 1.2 kHz	+6 / -30 dB V 320 Hz
Stereo mid 2 (mellem)	—	—	—	—	+6 / -30 dB V 1.8 kHz
Stereo high (høj)	+6 / -20 dB V 10 kHz	+6 / -20 dB V 10 kHz	+6 / -20 dB V 10 kHz	+6 / -20 dB V 10 kHz	+6 / -28 dB V 10 kHz
Mic low (lav)	±12 dB V 50 Hz	±12 dB V 50 Hz	±12 dB V 50 Hz	±12 dB V 50 Hz	±15 dB V 50 Hz
Mic mid (1) (mellem)	—	—	—	—	±15 dB V 250 Hz
Mic mid 2 (mellem)	—	—	—	—	±15 dB V 2.5 kHz
Mic high (høj)	±12 dB V 12 kHz	±12 dB V 12 kHz	±12 dB V 12 kHz	±12 dB V 12 kHz	±15 dB V 12 kHz
Kill low (lav)	—	-31 dB V 50 Hz	-31 dB V 50 Hz	—	—
Kill mid (mellem)	—	-20 dB V 1.2 kHz	-20 dB V 1.2 kHz	—	—
Kill high (høj)	—	-20 dB V 10 kHz	-20 dB V 10 kHz	—	—
USB					
Lyd	Stereo Ind/Ud				
Konnektor	Type B				
Konverter	16-bit				
Samplingshastighed	44.1 / 48 kHz				
Digital Effectprocessor					
DSP	24-bit Freescale				
A/D - D/A - konverter	24-bit Delta-Sigma				
Systemspecifikationer					
Signal-støjforhold	>88 dB	>88 dB	>84 dB	>84 dB	>88 dB
Crosstalk	>80 dB	>84 dB	>84 dB	>70 dB	>70 dB
Forvrængning (THD)	<0.04% V 1 kHz	<0.04% V 1 kHz	<0.04% V 1 kHz	<0.05% V 1 kHz	<0.05% @ 1 kHz
Frekvensrespons	10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 70 kHz (+0/-3 dB)	10 Hz - 60 kHz (+0/-3 dB)
Ildgangsgain justering	46 dB	46 dB	46 dB	44 dB	±12 dB
Strømforsyning					
Netspænding	100-240 V~, 50/60 Hz				
Strømforbrug	maks. 20 W	maks. 12 W	maks. 18 W	maks. 14 W	Maks. 27 W
Sikring	T 1A H 250 V				
Netledning	Standard IEC konnektor				
Størrelse/Vægt					
Dimensioner (H x B x D)	108 x 483 x 191 mm	100 x 255 x 274 mm	108 x 292 x 355 mm	108 x 255 x 320 mm	108 x 480 x 380 mm
Vægt	3,1 kg	2,2 kg	3,2 kg	2,6 kg	5,4 kg

Tekniset tied

NOX1010						NOX202		NOX303		NOX404		NOX606			
Audiotulot															
Mikrofonitulo						40 dB vahvistus, XLR, elektronisesti symmetrinen		40 dB vahvistus, TRS, elektronisesti symmetrinen		40 dB vahvistus, XLR, elektronisesti symmetrinen		40 dB vahvistus, TRS, elektronisesti symmetrinen		40 dB vahvistus, XLR, elektronisesti symmetrinen	
Phono-tulo						40 dB vahvistus, RCA, epäsymmetrinen									
Linjatulo						0 dB vahvistus, RCA, epäsymmetrinen									
Paluu						—		—		—		6 dB vahvistus, ¼" (6,3 mm) TRS, symmetrinen		0 dB vahvistus, ¼" (6,3 mm) TS, symmetrinen	
Aux/CD-tulo						0 dB vahvistus, RCA, epäsymmetrinen		—		—		0 dB vahvistus, RCA, epäsymmetrinen		—	
Audiolähdöt															
Päälähtö(A)						21 dBu maks, XLR, symmetrinen		21 dBu maks, TRS, symmetrinen		21 dBu maks, XLR, symmetrinen		21 dBu maks, XLR, symmetrinen		21 dBu maks, XLR, symmetrinen	
Päälähtö B						21 dBu maks, RCA, epäsymmetrinen		—		—		21 dBu maks, RCA, epäsymmetrinen		21 dBu maks, ¼" (6,3 mm) TRS, symmetrinen	
Booth/Amp						21 dBu maks, RCA, epäsymmetrinen		21 dBu maks, RCA, epäsymmetrinen		21 dBu maks, RCA, epäsymmetrinen		—		21 dBu maks, ¼" (6,3 mm) TRS, symmetrinen	
Record out						21 dBu maks, RCA, epäsymmetrinen		21 dBu maks, RCA, epäsymmetrinen		21 dBu maks, RCA, epäsymmetrinen		—		21 dBu maks, RCA, epäsymmetrinen	
FX/Aux -lähtö						—		—		—		0 dBu (dry), ¼" (6,3 mm) TRS, symmetrinen		21 dBu maks, ¼" (6,3 mm) TRS, symmetrinen	
Kuulokelähtö						maks. 400 mW @ 1 kHz / 75 Ω									
Crossfader															
Type						infinium optical crossfader									
Taajuuskorjain															
Stereo matala						+6 / -31 dB @ 50 Hz		+6 / -31 dB @ 50 Hz		+6 / -31 dB @ 50 Hz		+6 / -31 dB @ 50 Hz		+6 / -28 dB @ 50 Hz	
Stereo keskitaso (1)						+6 / -20 dB @ 1.2 kHz		+6 / -20 dB @ 1.2 kHz		+6 / -20 dB @ 1.2 kHz		+6 / -20 dB @ 1.2 kHz		+6 / -30 dB @ 320 Hz	
Stereo keskitaso 2						—		—		—		—		+6 / -30 dB @ 1.8 kHz	
Stereo korkea						+6 / -20 dB @ 10 kHz		+6 / -20 dB @ 10 kHz		+6 / -20 dB @ 10 kHz		+6 / -20 dB @ 10 kHz		+6 / -28 dB @ 10 kHz	
Mikrofoni matala						±12 dB @ 50 Hz		±12 dB @ 50 Hz		±12 dB @ 50 Hz		±12 dB @ 50 Hz		±15 dB @ 50 Hz	
Mikrofoni keskitaso (1)						—		—		—		—		±15 dB @ 250 Hz	
Mikrofoni keskitaso 2						—		—		—		—		±15 dB @ 2.5 kHz	
Mikrofoni korkea						±12 dB @ 12 kHz		±12 dB @ 12 kHz		±12 dB @ 12 kHz		±12 dB @ 12 kHz		±15 dB @ 12 kHz	
Kill matala						—		-31 dB @ 50 Hz		-31 dB @ 50 Hz		—		—	
Kill keskitaso						—		-20 dB @ 1.2 kHz		-20 dB @ 1.2 kHz		—		—	
Kill korkea						—		-20 dB @ 10 kHz		-20 dB @ 10 kHz		—		—	
USB															
Audio						Stereo In/Out									
Liitin						Tyyppi B									
Muunnin						16-bit									
Näytteenottotaajuus						44.1 / 48 kHz									
Digitaaliefektien Prosessori															
DSP						24-bit Freescale									
A/D - D/A muunnin						24-bit Delta-Sigma									
Järjestelmän Kuvas															
Signaali-kohinasuhde						>88 dB		>88 dB		>84 dB		>84 dB		>88 dB	
Ylikuuluminen						>80 dB		>84 dB		>84 dB		>70 dB		>70 dB	
Särö (THD)						<0.04% @ 1 kHz		<0.04% @ 1 kHz		<0.04% @ 1 kHz		<0.05% @ 1 kHz		<0.05% @ 1 kHz	
Taajuusvaste						10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)		10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)		10 Hz - 80 kHz (+0/-3 dB)		10 Hz - 70 kHz (+0/-3 dB)		10 Hz - 60 kHz (+0/-3 dB)	
Tulon vahvistuksen säätö						46 dB		46 dB		46 dB		44 dB		}12 dB	
Virtalähde															
Verkköjännite						100-240 V~, 50/60 Hz									
Virrankulutus						maks. 20 W		maks. 12 W		maks. 18 W		maks. 14 W		maks. 27 W	
Sulake						T 1A H 250 V									
Verkkoliitäntä						Vakioyleisliitäntä									
Mitat/Paino															
Mitat (K x L x S)						108 x 483 x 191 mm		100 x 255 x 274 mm		108 x 292 x 355 mm		108 x 255 x 320 mm		108 x 480 x 380 mm	
Paino						3.1 kg		2.2 kg		3.2 kg		2.6 kg		5.4 kg	

Other important information

PT Outras Informações Importantes

- 1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento BEHRINGER logo após a compra visitando o site behringer.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.
- 2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor BEHRINGER não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor BEHRINGER para o seu país listado abaixo de “Suporte” em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.
- 3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

DE Weitere wichtige Informationen

- 1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues BEHRINGER-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.
- 2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein BEHRINGER Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den BEHRINGER Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter “Support” aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem “Online Support” gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter “Support” finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.
- 3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Altre importanti informazioni

- 1. Registrazione online.** Ti invitiamo a registrare la tua nuova strumentazione BEHRINGER subito dopo l’acquisto, visitando il sito web behringer.com. La registrazione del prodotto acquistato, eseguibile compilando il semplice modulo presente nel nostro sito, ci aiuterà a gestire e soddisfare le eventuali richieste di riparazione in modo più veloce ed efficiente. Inoltre, leggi i termini e le condizioni della nostra garanzia (se applicabile).
- 2. Malfunzionamenti.** Nel caso in cui il negoziante BEHRINGER si trovasse in una località lontana, sei libero di contattare il distributore BEHRINGER che si occupa del tuo stato - consultando l’elenco presente nella sezione “Support” del sito web behringer.com. Se lo stato non fosse incluso nella lista, verifica se la problematica possa essere gestita e risolta dal nostro servizio di supporto online (“Online Support”, nella sezione “Support” del sito web behringer.com). In alternativa, si prega di sottoporre una richiesta online di assistenza in garanzia dal sito web behringer.com, PRIMA di inviare il prodotto.
- 3. Connessione alimentazione.** Prima di collegare l’unità ad una presa di corrente, assicurarsi che il voltaggio adottato sia corretto per il particolare modello da collegare. I fusibili bruciati devono essere sostituiti con fusibili dello stesso tipo e valore, senza alcuna eccezione.

GR Άλλες Σημαντικές Πληροφορίες

- 1. Online καταχώρηση.** Παρακαλείστε να καταχωρήσετε το νέο σας εξοπλισμό BEHRINGER αμέσως μετά την αγορά του στην ιστοσελίδα behringer.com. Η καταχώρηση της αγοράς σας χρησιμοποιώντας την απλή online φόρμα μας, μας βοηθάει να επεξεργαστούμε τα αιτήματά σας για επισκευή πιο γρήγορα και πιο αποτελεσματικά. Επιπλέον, διαβάστε τους όρους και τις προϋποθέσεις της εγγύησης μας, όπου αυτή προσφέρεται.
- 2. Βλάβη.** Αν ο αντιπρόσωπος σας BEHRINGER δεν βρίσκεται πλησίον σας, μπορείτε να έρθετε σε επαφή με τον διανομέα BEHRINGER για την χώρα σας που είναι καταχωρημένος στο “Υποστήριξη” στο behringer.com. Αν η χώρα σας δεν είναι καταχωρημένη, παρακαλούμε ελέγξτε αν το πρόβλημα σας μπορεί να αντιμετωπιστεί από την “Δικτυακή Υποστήριξη” μας, η οποία μπορεί επίσης να βρεθεί στο “Υποστήριξη” στο behringer.com. Εναλλακτικά, παρακαλούμε υποβάλετε μια δικτυακή αίτηση εγγύησης στο behringer.com ΠΙΝ επιστρέψετε το προϊόν.
- 3. Συνδέσεις Ρεύματος.** Προτού συνδέσετε τη μονάδα σε μία πρίζα, παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή τάση κύριων επαφών για το συγκεκριμένο μοντέλο σας. Ελαττωματικές ασφάλειες πρέπει να αντικαθίστανται με ασφάλειες ίδιου τύπου και κατηγορίας χωρίς καμία εξαίρεση.

DK Anden vigtig information

- 1. Registrer online.** Registrer venligst dit nye BEHRINGER-produkt umiddelbart efter, du har købt det ved via behringer.com. Ved at registrere dit køb via vores simple online-form, hjælper du os til hurtigt og effektivt at behandle dine reklamationer. Læs også vores garantivilkår.
- 2. Funktionsfejl.** Hvis din BEHRINGER forhandler ikke er repræsenteret i dit område, kan du kontakte BEHRINGER forhandleren i dit land under “Support” på sitet behringer.com. I fald dit land ikke er på denne liste, check venligst hvis dit problem kan løses via “Online Support”, som også kan findes under “Support” på sitet behringer.com. Er ingen af disse løsninger mulige kan du sende et online garanti krav til behringer.com FØR du sender produktet retur.
- 3. Eltilslutning.** Før du tilslutter udstyret til en stikkontakt, skal du sørge for, at du bruger den korrekte netspænding til din model. Defekte sikringer kan uden undtagelse udskiftes med sikringer af samme type og kapacitet.

RU Другая важная информация

- 1. Регистрация через интернет.** Пожалуйста, зарегистрируйте Вашу новую аппаратуру BEHRINGER сразу же после покупки, посетив вебсайт behringer.com. Регистрация Вашей покупки при помощи нашей простой формы на интернете поможет нам быстрее и эффективнее обработать Вашу заявку на ремонт. Прочтите также условия нашей гарантии, если она применима.
- 2. Неисправность.** Если в Вашем регионе нет дилера компании BEHRINGER, Вы можете обратиться к дистрибьютору по стране (см. список стран на странице “Поддержка” по адресу behringer.com. Если Вашей страны нет в списке, Вы можете попытаться решить проблему с помощью нашей интерактивной Службы поддержки на странице “Поддержка” по адресу behringer.com. В противном случае, ПРЕЖДЕ ЧЕМ возвращать товар, направьте, пожалуйста, свою претензию по гарантии через Интернет по адресу behringer.com.
- 3. Разъёмы питания.** Перед подключением устройства к розетке, пожалуйста, убедитесь в том, что Вы используете правильное сетевое напряжение для Вашей модели. Неисправные предохранители следует заменять только предохранителями того же типа и номинала.

PL Pozostałe ważne informacje

- 1. Rejestracja online.** Bezpośrednio po zakupie zarejestruj nowe urządzenie marki BEHRINGER na stronie internetowej behringer.com. Zarejestrowanie zakupionego sprzętu za pomocą prostego formularza ułatwi i przyspieszy procedury gwarancyjne w przypadku ewentualnych napraw. W stosownych przypadkach prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.
- 2. Awaria.** Jeśli w najbliższej okolicy nie ma przedstawiciela handlowego BEHRINGER, możesz skontaktować się bezpośrednio z dystrybutorem BEHRINGER na Polskę wymienionym na stronie internetowej behringer.com w zakładce “Support”. Jeśli Twój kraj nie jest wymieniony na liście, sprawdź zakładkę “Online Support”, gdzie prawdopodobnie znajdziesz odpowiedź, która pomoże rozwiązać Twój problem. W przeciwnym razie ZANIM zwrócisz produkt, wypełnij zgłoszenie reklamacyjne na stronie behringer.com.
- 3. Zasilanie.** Zanim podłączysz konsolę do źródła zasilania, upewnij się, że odpowiada ono specyfikacji Twojego modelu sprzętu. Uszkodzone bezpieczniki można wymienić tylko i wyłącznie na bezpieczniki identycznego typu i o identycznych parametrach, co uszkodzony.

NL Andere belangrijke informatie

- 1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe BEHRINGER-apparatuur a.u.b. direct na aankoop door de internetsite behringer.com te bezoeken. Het registreren van uw aankoop stelt ons in staat uw eventuele reparatieclaims sneller en doeltreffender te verwerken. Lees ook – indien van toepassing - onze Algemene Garantievoorwaarden.
- 2. Storingen.** Als uw land niet in de lijst staat kunt u controleren of uw probleem opgelost kan worden met “Online Support”, eveneens te vinden onder “Support” op behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product. In andere gevallen kunt u een online-garantieaanvraag indienen op behringer.com VOORDAT u het product terugstuurt.
- 3. Aansluiting op het elektrische net.** Alvorens de stekker van het toestel in een stopcontact te steken, dient u zich ervan te verzekeren dat u de juiste netspanning gebruikt voor uw specifieke model. Defecte zekeringen dienen zonder uitzondering te worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en vermogen.

SE Övrig viktig information

- 1. Registrera online.** Registrera din nya BEHRINGER-utrustning omedelbart efter ditt inköp genom att gå till behringer.com. När du registrerar ditt inköp med hjälp av vårt enkla onlineformulär kan vi bearbeta dina reparationsförfrågningar snabbare och effektivare. Läs även eventuella garantivillkor.
- 2. Tekniskt fel.** Om din BEHRINGER-återförsäljare inte är belägen nära dig kan du kontakta BEHRINGER-distributören för ditt land som är listad under “Support” på behringer.com. Om ditt land inte är omnämnt på listan, var vänlig och kontrollera om ditt problem kan redas ut med hjälp av vår “Online Support”, vilken också hittas under “Support” på behringer.com. Alternativt kan du skicka in ett garantianspråk på behringer.com INNAN du returnerar produkten.
- 3. Selanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett kontaktuttag skall du se till att du använder rätt matningsspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste ersättas med säkringar av samma typ och klassificering utan undantag.

FI Tärkeää lisätietoa

- 1. Rekisteröidy verkossa.** Ole hyvä ja rekisteröi uusi BEHRINGER-laitteistosi heti oston jälkeen vieraillemalla sivustolla behringer.com. Ostoksesi rekisteröiminen käyttämällä yksinkertaista verkkolomakettamme auttaa meitä prosessoimaan korjausvaateesi nopeammin ja tehokkaammin. Lue myös takuumme ehdot ja edellytykset, jos tarpeen.
- 2. Toimintahäiriö.** Jos BEHRINGER -myyjäsi ei sijaitse lähelläsi, voit ottaa yhteyttä maasi BEHRINGER -jälleenmyyjään, joka on luetteloitu “Tuki” –otsikon alle behringer.com –sivustolla. Jos maatasi ei näy luettelossa, ole hyvä ja tarkasta, voidaanko ongelma korjata “Online -tuki” –palvelumme avulla, joka löytyy myös “Tuki”-otsikon alta behringer.com -sivustolla. Vaihtoehtoisesti ole hyvä ja lähetä verkossa takuuvaade behringer.com -sivustolle ENNEN tuotteen palauttamista.
- 3. Virtakytkennät.** Ennen kuin kytket yksikön virtapistokkeeseen, varmista, että käytät kyseiselle mallillesi sopivaa verkkojännitettä. Vialliset sulakkeet tulee poikkeuksetta vaihtaa samantyyppisiin ja nimellisarvoisiin sulakkeisiin.



imagine music